

YOUNGZINE

CIS EDUCATION GROUP JOURNAL



**ЕЖЕГОДНАЯ
ВСТРЕЧА
ВЫПУСКНИКОВ CIS**
CIS Annual Alumni
Meetup

p.14

**ОПЕРЕЖАЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ
ТРЕНДЫ**
High Performance
Learning
presentation

p.34

**ЧТО ТАКОЕ
ДИСЛЕКСИЯ?**
What Is Dyslexia?

p.44

**КАК МЫ МЕНЯЕМ
МИР
К ЛУЧШЕМУ:
ДОБРЫЕ ДЕЛА**
How we all make a
difference: acts of
kindness

p.64

Make a Difference

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!

Меня зовут Ильназ, я рад приветствовать вас на страницах нового номера нашего журнала. Будучи счастливым семьянином, отцом троих детей, искренне рад стать частью CIS!

Подводя первые итоги уходящего года, должен признать, что для нашего сообщества, равно как и для большинства организаций во всем мире, этот год стал серьезным испытанием. Ограничения и необходимость перехода на новые форматы взаимодействия, по причине распространения новой коронавирусной инфекции, для многих из нас стали испытанием в личной жизни, в социальном взаимодействии, а также в профессиональной деятельности. Между тем, я убежден, что новые условия и ограничения, в которых мы оказались, помогли нам по-новому посмотреть на окружающие нас события, лишний раз убедиться в актуальности наших ценностей, и, возможно, заново расставить приоритеты в нашей жизни.

Во время болезни и пребывания на карантине я был вдаль от своих близких. Из этой ситуации я извлек большую пользу с точки зрения осознания важности общения, взаимоподдержки и заботы по отношению друг к другу.

Я выражаю искреннюю благодарность нашей академической команде, всему коллективу, нашим студентам и их родителям за терпение и взаимоподдержку в это непростое время. Мы одна семья, и я уверен, мы достойно справимся со всеми трудностями.

Текущие вызовы лишь взбудрили команду CIS, мы полны энтузиазма и будем уверенно работать для того, чтобы CIS International School стала лучшим местом для получения знаний, роста и устойчивого развития для каждого члена нашего сообщества.

DEAR FRIENDS,

My name is Inaz, I am glad to welcome you on the pages of the next issue of our magazine. I am a happy family man and a father of three. I am sincerely glad to be a part of CIS!

Summing up the first results of the outgoing year, I must admit that this year has become a real challenge for our community, as well as for many organizations around the world. The limitations and the need to switch to new formats of interaction, due to the new coronavirus outbreak, have become a test for many of us in our personal life, in social interaction, as well as in our work. Meanwhile, I am convinced that new conditions and restrictions we found ourselves in helped us to look at situations in a new way, once again make sure of the relevance of our values, and, possibly, as a result, re-prioritize our life.

When I recovered from the virus and was on quarantine away from my loved ones, I personally gained great benefit from this situation in terms of realizing the importance of communication, mutual support and caring for each other.

I express my sincere gratitude to our academic team, the entire staff, our students and their parents for their patience and mutual support during this unprecedented time. We are one family, and I am sure we will cope with all difficulties with dignity.

The current challenges have only cheered up the CIS team, we are full of enthusiasm and will confidently work to make CIS International School the best place to learn, grow and sustainable development for every member of our community.



YOUNG LINE #12

SIS
INTERNATIONAL
SCHOOL

Тема нового номера журнала: «Я могу изменить мир к лучшему», и я хотел бы поделиться своим видением по данному вопросу в виде тезисов:

- ◆ Я думаю, что привносить позитивные изменения и менять наш мир к лучшему изо дня в день может каждый из нас, независимо от возраста, статуса и национальной принадлежности. Ведь каждый из нас абсолютно уникален, и у каждого безусловно и обязательно есть то, что представляет ценность для других.
- ◆ Каждый из нас должен начинать изменения с себя.
- ◆ Не нужно ждать лучшего момента, нужно начинать действовать прямо сейчас.
- ◆ Изменения должны быть естественными и органично вписываться в нашу повседневную жизнь.
- ◆ Важным условием является последовательность. С этой точки зрения совсем не важно, что и в каком объеме мы меняем к лучшему, гораздо важнее иметь последовательность, а может даже и настойчивость.

Давайте каждый день вместе будем думать и действовать в направлении позитивных изменений!

Еще раз, выражаю искреннюю радость по поводу нашего знакомства! Всем желаю здоровья, удачи и счастья в наступающем году.

Берегите себя и своих близких!

Ильназ Мустафин
Ilnaz Mustafin
CEO
CIS Education Group



The theme of our new issue of Youngzine is “I can make a difference”. I would like to share my vision on this issue in the form of theses:

- ◆ I think that each of us, regardless of age, status, and nationality, can make a difference and change our world for the better day after day. After all, each of us is absolutely unique and certainly and necessarily has something valuable to others.
- ◆ Each of us must start changes from ourselves.
- ◆ There is no need to wait for a better moment, you need to act right now.
- ◆ These changes should be natural and fit seamlessly into our daily life.
- ◆ Consistency is essential. From this point of view, it is not at all important what and to what extent we are changing for the better; it is much more important to have consistency, and perhaps persistence.

Let's think and act together for positive change every day!

I'm very pleased to make your acquaintance! I wish everyone health, good luck and happiness in the coming year.

Take care of yourself and your loved ones!

22 Я МОГУ ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ I CAN MAKE A DIFFERENCE



14 ЕЖЕГОДНАЯ ВСТРЕЧА ВЫПУСКНИКОВ CIS CIS ANNUAL ALUMNI MEETUP



РОЛЬ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В НАШЕЙ ЖИЗНИ THE ROLE OF FOREIGN LANGUAGES IN OUR LIFE

Страница / page ▶ 24

30 ПРОГРАММА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОРИЕНТАЦИИ В CIS THE CAREERS PROGRAMME AT CIS INVESTING IN YOUR FUTURE

34 ОПЕРЕЖАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТРЕНДЫ HIGH PERFORMANCE LEARNING PRESENTATION WITH MELANIE SAUNDERS



ОСНОВЫ ЗАЩИТЫ ПЛАНЕТЫ REUSE, REDUCE, RECYCLE

Страница / page ▶ 60



КАК ВИДЕОИГРЫ ПОМОГАЮТ НАМ СТАТЬ ЛУЧШЕ? HOW GAMES HELP US IMPROVE

Перспективы использования компьютерных игр в образовании
Reimagining gaming with Alexandr Tsarev

Страница / page ▶ 50

ПРАВДИВЫЕ ИСТОРИИ УЧЕНИКОВ О ТОМ, КАК ОНИ ИЗМЕНИЛИСЬ

TRUE STORIES FROM
STUDENTS HOW THEY
MADE DIFFERENCE



Страница / page ▶ 76

84

ВДОХНОВЛЯЮЩИЕ ЛЮДИ, КОТОРЫЕ ВНЕСЛИ СВОЙ ВКЛАД

SOME INSPIRING
EXAMPLES FROM
HISTORY



122



РОЛЬ ЕДЫ В ПЕРЕМЕНАХ К ЛУЧШЕМУ

HOW FOOD BOOSTS
POSITIVE CHANGE



РЕКОМЕНДАЦИИ ЧИТАТЕЛЕЙ READERS' RECOMMENDATION

Самое интересное от наших читателей
Discover tips and insights from our readers

Страница / page ▶ 130

YOUNGZINE #12

Autumn 2020



EDITOR-IN-CHIEF

Ilnaz Mustafin

EDITORS

Nadezhda Maleshko
Tatiana Avdeeva

TRANSLATORS

Evgeniy Andreev

PROOFREADERS

Nadezhda Maleshko
Tatiana Avdeeva

DESIGNER

Aynur Abdullin

PHOTOGRAPHERS

Alexey Savateev
Sergey Popov

ON COVER

CIS Skolkovo Students

CONTENTS

 Cambridge Assessment
International Education

Cambridge International School

Журнал распространяется бесплатно на территории Российской Федерации и Узбекистана среди сотрудников, воспитанников и родителей Частного Общеобразовательного Учреждения "Нембриджская Международная Школа".

Подписано в печать 10 декабря 2020 г.

Тираж: 990 экземпляров.

ВЫПУСКНИКИ КАМПУСА СКОЛКОВО 2020! CIS SKOLKOVO GRADUATES 2020!



Выпуск 2020 года столкнулся с определенными трудностями, однако мы гордимся нашими замечательными учениками, которые проявили себя наилучшим образом даже в таких условиях!

Спешим поздравить наших выпускников: Дэниз Аслан, Каролина Собески, Михаил Тютюнников, Лилиана Венеция, Айлин Бьюктусун и Сергей Тимохин закончили обучение в кампусе Сколково.

Вы проделали огромную работу! Вы прошли долгий путь в гору. Задержитесь на вершине, насладитесь своими достижениями и успехом! Этот год и выпуск особенны, и мы рады, что смогли передать наши поздравления лично, несмотря на все обстоятельства.

Как всегда, многим выпускникам удалось поступить в лучшие университеты мира! Взгляните на список учебных заведений, в которых теперь учатся наши воспитанники: МГИМО, Московский авиационный институт, Московский гуманитарный университет, Университет Наварры, Бирмингемский городской университет, Колледж изящных искусств (Dukes education), Лондонский городской университет, киношкола MET.

У каждого выпускника CIS есть уникальная возможность построить своё будущее и стать всемирно признанными специалистами!

Мы вас любим и будем очень скучать! Вы навсегда останетесь частью семьи CIS
#cisfamily!

Graduating in 2020 was a tough challenge, but we are proud of our fantastic students who showed their best!

We congratulate Aslan Deniz, Sobieski Carolina, Tutunnikov Mihail, Venezia Liliana, Buyuktosun Aylin, Timokhin Sergey graduated from the Skolkovo campus.

You made it! You have done hard work that brought you to this joyful occasion. The road to graduation is a long climb, so take a moment at the summit to be proud of your accomplishments! Celebrate your success! This year is special, we are glad that we could give congratulate you offline despite all the circumstances.

As usual, our graduates managed to enter the best universities all around the world. Have a look at the list of the educational institutions our graduated succeeded to enter: MGIMO (Moscow State Institute of International Relations), Moscow Aviation Institute, Moscow University



for the Humanities, University of Navarra, Birmingham City University, Fine Arts College (Dukes education), City University of London, MET Film School.

All CIS graduates have a unique opportunity to create their future and become globally recognized specialists!

Good luck! We love you! We will miss you! Remember - you are always welcome at CIS! We are **#cisfamily** forever!



СЛУЖБА КОНТРОЛЯ КАЧЕСТВА И СЕРВИСА CIS QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT

ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ, С НАЧАЛА УЧЕБНОГО ГОДА В КОМПАНИИ CIS РАБОТАЕТ СПЕЦИАЛЬНОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ, КОТОРОЕ ЗАНИМАЕТСЯ ВОПРОСАМИ КАЧЕСТВА ОБРАЗОВАНИЯ И СЕРВИСА!

Мы стремимся к тому, чтобы обучение всегда осуществлялось на самом высоком уровне.

Готовы принять ваши вопросы и предложения по качеству, сервису и образованию в наших школах по телефону: 8-800-600-17-32 или по электронной почте: Quality@cisedu.com.

Также вы можете заполнить форму для обратной связи и предложений в специальном разделе на сайте CIS!

DEAR FRIENDS, FROM THE BEGINNING OF THE SCHOOL YEAR, A SPECIAL QUALITY ASSURANCE DEPARTMENT IS ESTABLISHED IN CIS!

We strive to provide the highest level of education and service. We are ready to accept your questions and suggestions on the quality of services and education in our schools.

We believe that all issues can be resolved at the campus level, but you also have the opportunity to contact our new the special service. Call: 8-800-600-17-32 or e-mail us: Quality@cisedu.com.

You can fill out a form for feedback and suggestions at special section on the CIS website!



 8 800 600 1732

 QUALITY@CISEDU.COM

ДЕНЬ ЗНАНИЙ 2020 KNOWLEDGE DAY 2020

**ДОРОГИЕ УЧЕНИКИ CIS!
МЫ РАДЫ СНОВА ВИДЕТЬ ВАС В ШКОЛЕ!**

Мы так давно не виделись, и День Знаний стал прекрасным доказательством того, что мы настоящая семья. Наше воссоединение принесло столько радости и веселья!

Мы также приветствуем наших новичков. Кампусы CIS рады встретить новых друзей!

DEAR CIS FAMILY! WE ARE SO GLAD TO SEE YOU BACK AT SCHOOL!

It has been so long, and Knowledge Day celebration was perfect proof that we are a real family. Our reunion brought so much fun and joy!

And our warm welcome goes to the newbies. We were so excited to meet new friends. Looking forward to learning more about each other!



1
September



ВОЛЕЙБОЛЬНЫЙ ТУРНИР THE RINK VOLLEYBALL CUP 2020

13
September



13 СЕНТЯБРЯ КОМАНДА CIS ПРИНЯЛА УЧАСТИЕ В THE RINK VOLLEYBALL CUP 2020! ЭТО БЫЛ ВЕСЕЛЫЙ СПОРТИВНЫЙ ПРАЗДНИК, И МЫ БЛАГОДАРИМ НАШЕГО ПАРТНЕРА ГОЛЬФ-КЛУБ СКОЛКОВО ЗА ПРИГЛАШЕНИЕ И ОРГАНИЗАЦИЮ!

SEPTEMBER 13TH CIS TEAM TOOK PART IN THE RINK VOLLEYBALL CUP 2020! IT WAS A FUN SPORTS FESTIVAL, AND WE WOULD LIKE TO THANK OUR PARTNER SKOLKOVO GOLF CLUB FOR THE INVITATION AND ORGANIZATION!

Более 20 родителей, детей и учителей CIS объединились в три команды, чтобы весело провести время! Одна из наших команд сумела показать отличный результат и заняла четвертое место!

More than 20 CIS parents, children and teachers united in three teams to have a great time! One of our teams even managed to show the great result in winning the fourth place!



Благодарим и поздравляем всех участников! Вы молодцы! Спасибо и всем, кто болел за нас!

We would like to thank and honour all the participants! You were amazing! Thanks to all those who came to support us, too.

Мы уверены, что спорт и командная игра важны в жизни каждой семьи!

We believe that sports and team activities are important in every family's life!

ДЕНЬ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА В КАМПУСЕ ГОРКИ SPANISH DAY AT CIS GORKI

25
September

25 СЕНТЯБРЯ В КАМПУСЕ ГОРКИ ПРОШЕЛ ДЕНЬ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА.

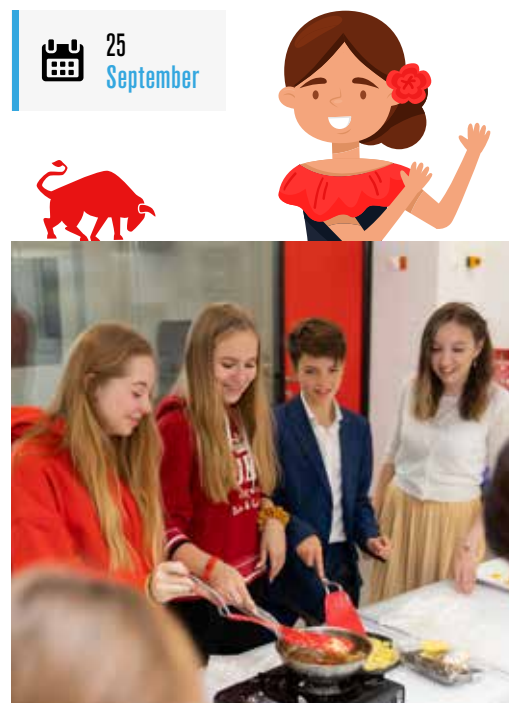
CIS GORKI HELD ITS SPANISH DAY ON THE 25TH OF SEPTEMBER.

Праздник был наполнен различными активностями, такими как коррида, показ произведений искусства, танцы и музыка. Благодарим мистера Тони за организацию, а также Мисс Ровену, Мистера Кристиана и Мистера Оливера за помощь!

There were many events throughout the day including bull races, artwork, dancing and music. Many thanks to Mr Toni putting it together with the support of Ms Rowena, Mr Chirstian and Mr Oliver.

Дети были в восторге и получили огромное удовольствие!

The children enjoyed the day and it brought a smile to all the children!



ГОРЫ, УЩЕЛЬЯ, ГОРНЫЙ РУЧЕЙ MOUNTAINS, GORGES, MOUNTAIN STREAM

А как у вас проходили каникулы? Под чутким руководством опытных экспедиторов и учителей наши ученики из из Year 10 и Year 11 кампуса Ташкент в альпинистском оборудовании, с рюкзаками на спине и боевым настроением проделали необычную, красивую вылазку через Малый Чимган и Гулькамское ущелье.

Для учеников это был прекрасный опыт - попробовать свои силы и испытать прекрасные ощущения в преодолении себя.

Желаем нашим ученикам дальнейших покорений вершин!

How were your holidays? Under the strict guidance of experienced mountain guides and teachers, our students from Year 10 & 11 from the Tashkent Campus made an unusual, beautiful excursion through the Small Chimgan and Gulkam gorge using mountaineering equipment, and the spirit of adventure.

It was a wonderful experience for the students to try their hand at the wonderful sensations of overcoming themselves.

We wish our students further conquest of the peaks!



ЛЕТНИЙ ЛАГЕРЬ CIS CIS SUMMER SCHOOL



В АВГУСТЕ В КАМПУСЕ СКОЛКОВО, ГОРКИ И САНКТ-ПЕТЕРБУРГ БЫЛ ОРГАНИЗОВАН ЛЕТНИЙ ЛАГЕРЬ CIS.

Дети посещали различные мастер-классы, улучшали навыки английского языка в приятной и теплой обстановке. Каждый день был наполнен новыми открытиями и впечатлениями. Ребята играли в футбол и интерактивные игры, проводили много времени на свежем воздухе!

В рамках лагеря были проведены мастер-классы по робототехнике и программированию, живописи и керамике, музыке и актерскому мастерству. А в кампусе Сколково наши ученики участвовали в теннисном турнире.

CIS SUMMER SCHOOL WAS HELD AT SKOLKOVO, GORKI AND SAINT PETERSBURG CAMPUS IN AUGUST.

Children attended various masterclasses, improved their English skills in a pleasant and warm environment. Every day was filled with new discoveries and impressions. Students played football, interactive games and spent a lot of time outdoors!

As part of the camp, masterclasses were held in robotics and programming, painting and ceramics, music and acting. Our students from CIS Skolkovo took part in a tennis tournament.



SUMMER SCHOOL





СИСТЕМА ДОМОВ В КАМПУСЕ ГОРКИ HOUSE SYSTEM CIS GORKI

В ЭТОЙ ЧЕТВЕРТИ В КАМПУСЕ ГОРКИ, КАК И ВСЕГДА, ПРОШЛИ ЯРКИЕ И ЗАПОМИНАЮЩИЕСЯ МЕРОПРИЯТИЯ, НЕСМОТРЯ НА COVID-19. В НАШЕМ КАМПУСЕ 4 ДОМА: ГАГАРИН - КРАСНЫЙ, ПУШКИН - ЖЕЛТЫЙ, ЧАЙКОВСКИЙ - ЗЕЛЕНый И ЯШИН - ГОЛУБОЙ. РОДИТЕЛИ И УЧЕНИКИ ВЫБРАЛИ ЭТИ НАЗВАНИЯ В ПРОШЛОМ ГОДУ В ДЕНЬ ЗНАНИЙ.

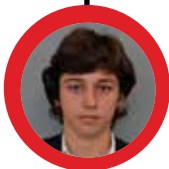
Мы рады поприветствовать новых Капитанов Домов, которые помогли с организацией мероприятий в течение всей четверти:

IT HAS BEEN A VERY EVENTFUL TERM HERE AT CIS GORKI AND COVID-19 HAS NOT HELD BACK THE SCHOOL WHEN IT COMES TO THE HOUSE SYSTEM. HERE AT CIS GORKI WE HAVE 4 HOUSES: GAGARIN HOUSE - RED, PUSHKIN HOUSE - YELLOW, TCHAIKOVSKY HOUSE - GREEN AND YASHIN HOUSE - BLUE. THE PARENTS AND STUDENTS HAVE CHOSEN THE NAMES OF THESE HOUSES ON KNOWLEDGE DAY LAST YEAR.

Students applied for the recently vacated House Captain positions and these have now been filled:



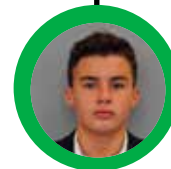
Варвара Гончаренко
Varvara Goncharenko
Year 10 Student
Yashin House Captain



Адам Адамов
Adam Adamov
Year 10 Student
Gagarin House Captain



Ульяна Чернова
Uliana Chernova
Year 8 Student
Pushkin House Captain



Давид Шмидт
David Shimdt
Year 10 Student
Tchaikovsky House Captain

Я также рад объявить новых Глав Домов, которые помогли мне проводить и координировать мероприятия, а также присматривать за учениками во всех Домах:

- ♦ **Мистер Кристиан**, учитель естественных наук - Дом Гагарин
- ♦ **Мистер Брюс**, учитель естественных наук - Дом Пушкин
- ♦ **Мистер Энтони**, учитель испанского языка - Дом Чайковский
- ♦ **Мисс Ровена**, учитель театрального искусства - Дом Яшин.

These students have been very busy helping run events within the school this term.

I am also pleased to announce the new Heads of Houses at CIS Gorki, who have been assisting me to run and co-ordinate events and monitor the students in their respective Houses:

- ♦ **Ms. Rowena**, Drama teacher - Yashin House
- ♦ **Mr. Bruce**, Science teacher - Pushkin House
- ♦ **Mr. Antoni**, Spanish teacher - Tchaikovsky House
- ♦ **Mr. Christian**, Science teacher - Gagarin House



Я благодарю всех за старания в этой четверти и с нетерпением жду продолжения сотрудничества в новой!

Мы обновили систему баллов, и теперь у нас учитываются не только положительные, но и отрицательные баллы. Такая система оказалась очень эффективной, так как ученики стали ответственнее относиться к своим Домам. Они знают, что отрицательные баллы повлияют на их личные баллы, а общее количество баллов Дома повлияет на финальные результаты, от которых зависит, кто станет победителем в Кубке Домов. Текущий лидер перед уходом на каникулы – Дом Чайковский.

В этой четверти было много соревнований между Домами. День Испанского языка прошел на славу, и победителем стал Дом Чайковский. Баллы были присуждены отдельным ученикам и команде, а также в номинации «Лучшие костюмы».

Впереди нас ждёт 2 мероприятия: соревнование между Домами будет посвящено теме бизнеса и пройдет в форме торговой ярмарки, на которой участники будут продавать и покупать товары друг у друга; осенний фестиваль, где баллы будут присуждаться в индивидуальных соревнованиях тем ученикам, которые придут в самых креативных костюмах.



Оливер Брукс
Oliver Brookes
Head of PE Department

GORKI CAMPUS

All of them have been working extra hard to help with planning and running events and making sure they go smoothly. I thank them for their efforts this term and look forward to working more with them in the upcoming terms.

House Points have been given out in their hundreds for several different reasons, inside and outside the classroom. Here at CIS Gorki we have updated the House Point system so that not only do staff give House Points for the great things students do, but also negative House Points. This has been very productive as students now start to care about their Houses more and it gives them more ownership. Students know that any negative House Points will affect their individual House Points and their total House Point which will affect the final standings and the winners of the House Cup.

As it stands Tchaikovsky are the current leaders going into the Holidays.

There have been many House Competitions that have been run during this term. Spanish Day was a huge success and was won by Tchaikovsky House. House Points were given out for individual and team events as well as the best dressed individuals.

There are 2 more upcoming events: a Business Studies themed Trade Game House Competition, where students work in their House and buy and sell on the fake stock market, and also Autumn Festival, where again points will be given out for individual competitions as well as those students who are dressed in the most creative costumes.





ЕЖЕГОДНАЯ ВСТРЕЧА ВЫПУСКНИКОВ CIS CIS ANNUAL ALUMNI MEETUP

26 июля в кампусе Сколково под открытым небом прошла ежегодная встреча выпускников. На подготовку ушло много времени, и это действительно было грандиозное событие для школы.



On 26th of July, an annual alumni meetup was organized at Skolkovo campus in the open air. It has taken us a long time to prepare and indeed it was something big for CIS, something we have not taken courage to do before.

Раннее воскресное утро, разгар летних каникул, несколько месяцев изоляции постепенно исчезают, открытые площадки начинают работать. Наши ощущения, как организаторов, были похожи на те, что возникают рано утром в первый день нового учебного года, когда вы ждете возвращения учеников после каникул. Это несравнимо, так как мы ждали некоторых выпускников, которых не видели годами.

Из воспоминаний Айлин, выпускницы 2020 года, кампус Сколково:

«В этот день присутствовали выпускники с 2013 по 2020 годы, что сделало его чрезвычайно интересным, поскольку у нас была возможность поговорить о будущих целях, увидеть текущее положение дел на данном этапе своей жизни и обменяться опытом и знаниями.

Помимо этого, мы вели длинные ностальгические разговоры о былых временах в CIS, делились забавными историями, которые происходили в стенах нашей школы. В то воскресенье меня окружало столько хороших людей. В школе под руководством спортсменов национальной сборной России были проведены развлекательные мероприятия, такие как стрельба из лука и из пневматической винтовки. А карикатурист запечатлел наши шуточные портреты. После карантина у нас наконец-то появилась возможность побыть в компании друг друга.

Конечно, у нас была групповая фотосессия с учителями и учениками, мы снимали не только на профессиональный фотоаппарат, но и на телефоны и полароиды, ведь фотографии — это воспоминания в материальной форме, которые можно сохранить в фотоальбоме. В тот день нам очень повезло, погода стояла великолепная. В конце мероприятия нас пригласили в актовЫй зал, чтобы поздравить выпускников 2020 года, где я выступила с речью.

Early Sunday morning, we are in the middle of summer break, the several months' lockdown is fading away with open spaces starting to operate. The feeling we had as organizers were like those that you have early in the morning of the first day of the new school year when you expect students to return from their break. Well, this is incomparable, as we were expecting some students whom we have not seen for years.





Это замечательная традиция, которой нужно следовать в последующие годы...

Это замечательная традиция, которой нужно следовать в последующие годы, поскольку она дает возможность поддерживать связь с учителями и учащимися, а также оставаться частью Ассоциации выпускников CIS. Большое спасибо за такое прекрасное мероприятие!»

Одним словом, мы были очень счастливы организовать такую встречу, особенно с учетом затруднительных обстоятельств в это непростое время. Мы стремимся укрепить связи между выпускниками разных лет и хотим, чтобы Ежегодная встреча выпускников CIS стала мероприятием, которое вы бы хотели посетить, чтобы увидеться и пообщаться со старыми добрыми друзьями. А главное, чтобы это стало платформой для укрепления отношений, которые в конечном итоге перерастут в дружбу или партнерство, и сохраняют связь со школой в наших сердцах.

Here are some memories from Aylin, graduate 2020, Skolkovo campus:

“Graduates from 2013 to 2020 were present on that day which made it extremely interesting since we had the opportunity to talk to each other about future goals, see where everyone is at this stage of one’s life and exchange our experience and knowledge.

In addition to that, we had our great nostalgic conversations about how things were at CIS before or remembering various funny stories that occurred in the halls of our school. On that Sunday I was surrounded by so many nice people. The school has put together a variety of entertainment activities such as archery and air rifle shooting under the supervision of the Russian national team athletes. As well as that the caricaturist painted our comic portraits. After the lockdown, we got the chance to finally be in a company of each other.



**Айлин Буююктосун
Aylin Byuyuktosun**
2020 graduate,
Skolkovo campus
Bachelor student at City,
University of London,
speciality Business with
Marketing



**Алексей Калимуллин
Aleksei Kalimullin**
Maths Teacher

SKOLKOVO CAMPUS



Of course, we had a group photoshoot with teachers and students, pictures were not only taken on a professional camera but also on our phones and polaroid since photos are tangible memories that can be kept in a photo album. We were, moreover, very lucky that day because the weather was perfectly splendid. To conclude this event, we were invited to the main hall where graduates of 2020 were congratulated, and I had given a graduation speech.

It is an outstanding tradition to follow in the next years as it gives the opportunity to keep in touch with teachers and students as well as to stay a part of CIS Alumni Association. Thank you very much for such an excellent event!"

I would not be able to add much more. We were extremely happy to host such an event, especially considering circumstances we all found ourselves at a time. We aim to strengthen the bonds between alumni of different years and we want our CIS Annual alumni meetup to become not only an event you all want to attend to see and chat with good old friends but to derive into a networking platform, which allows building relationships, that will ultimately evolve in friendship or partnership, and of course, maintain the relationship with the school, that we all have in our hearts.



ИЗУЧЕНИЕ ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА В ШКОЛЕ – ЕСТЬ ЛИ СМЫСЛ? Learning Italian at school – Why do we need it?

МНОЖЕСТВО ЯЗЫКОВ КОНТИНЕНТАЛЬНОЙ ЕВРОПЫ НА САМОМ ДЕЛЕ ЯВЛЯЕТСЯ БЛИЗКОРОДСТВЕННЫМИ ЧЛЕНАМИ РОМАНСКОЙ ГРУППЫ, ОБЪЕДИНЯЮЩЕЙ В СЕБЕ НАРЕЧИЯ, ПРОИСХОДЯЩИЕ ОТ ЛАТЫНИ. ИМЕННО ПО ЭТОЙ ПРИЧИНЕ СЛУЧАЕТСЯ ТАК, ЧТО, ВЫУЧИВ КАКОЙ-ТО ОДИН ЯЗЫК ГРУППЫ, ЧЕЛОВЕК МОЖЕТ БЫСТРО ВЫУЧИТЬ И ДРУГИЕ БЛИЗКОРОДСТВЕННЫЕ НАРЕЧИЯ.

MANY LANGUAGES OF CONTINENTAL EUROPE ARE IN A CLOSE RELATIONSHIP WITH ONE ANOTHER SINCE THEY BELONG TO THE SAME ROMANCE LANGUAGE FAMILY, WHICH INCLUDES LINGUISTIC VARIETIES DESCENDING FROM LATIN. THIS EXPLAINS WHY WHEN SOMEONE LEARNS ONE LANGUAGE FROM THIS GROUP, HE CAN VERY QUICKLY LEARN OTHER CLOSELY RELATED VARIETIES AS WELL.

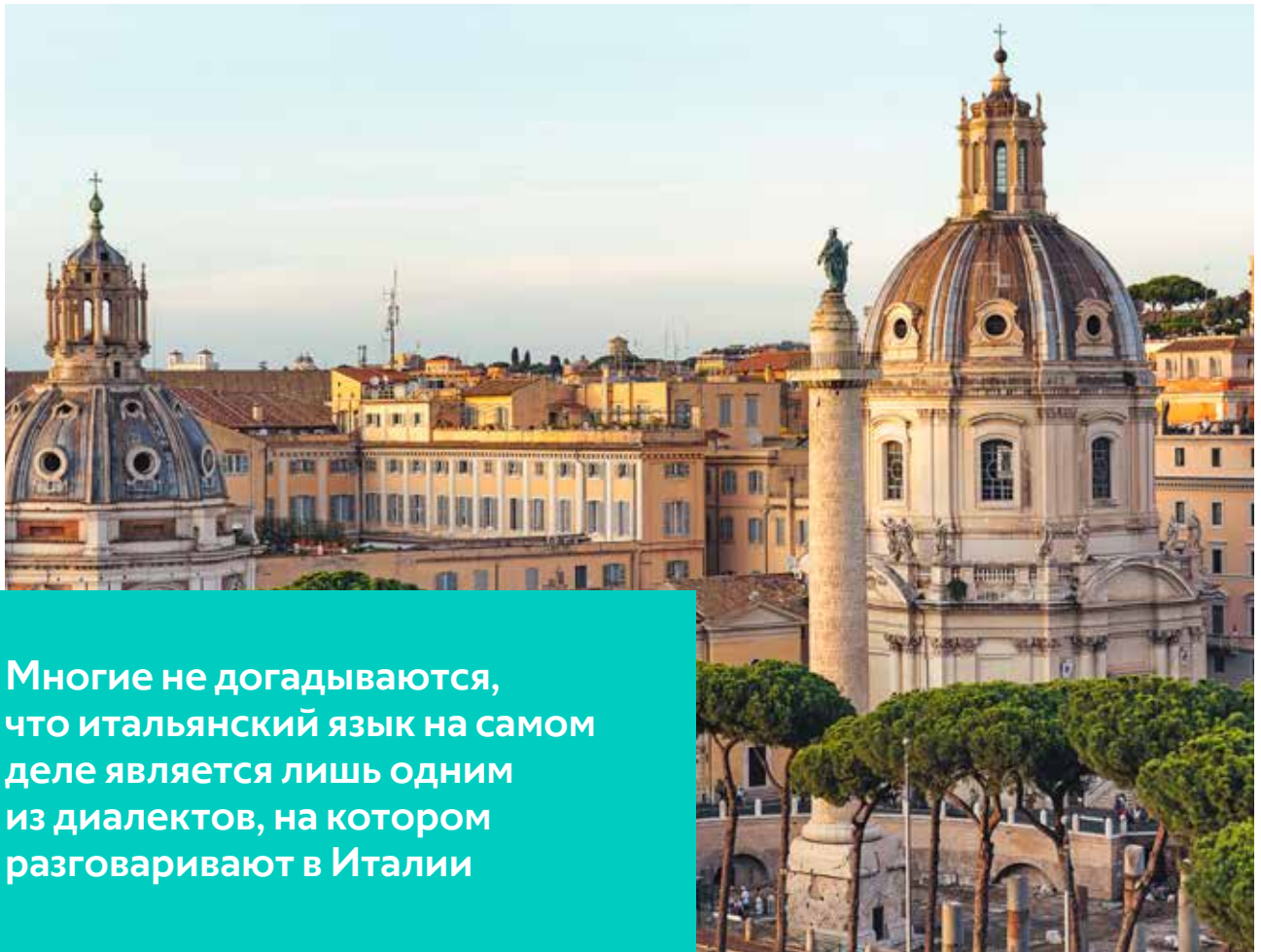
For example, French and Italian that may seem different at first, in reality, share various grammatical features in common. Thus, French analytic past tense (*passé composé*) and its Italian analogue (*passato prossimo*) are formed following the same pattern. It is a mistake made by many to think that only widespread languages, such as French, are worth learning.

On the other hand, studying Italian at school has many advantages. In addition to the great cultural

Камила Ахмеджанова
Kamila Akhmedjanova

Graduate of the University of Oxford (Bachelor's and Master's degrees), currently a research graduate student at the Faculty of Oriental Studies.





Многие не догадываются, что итальянский язык на самом деле является лишь одним из диалектов, на котором разговаривают в Италии

К примеру, французский и итальянский языки, на первый взгляд и восприятие сильно отличающиеся друг от друга, на самом деле пересекаются в своей грамматической структуре. Так, французское составное прошедшее время (*passé composé*) и аналогичное итальянское (*passato prossimo*) формируются по очень схожему принципу. Многие ошибочно полагают, что имеет смысл учить лишь широко распространенные языки, такие как французский.

Но и в изучении итальянского языка в школе есть огромное количество плюсов. Помимо огромного культурного наследия доступного говорящему на итальянском, ему также открывается возможность легко и просто учить испанский и французский языки. В свою очередь знание различных языков значительно упрощает понимание других культур и менталитетов.

heritage available to someone who speaks Italian, it would also be easier for him to quickly and easily learn French and Spanish. In its turn, knowledge of various languages makes understanding different cultures and mentalities much easier.

Let us now talk about the origins of the modern standard Italian language. It is a surprise for many that standard Italian is just one of many dialects, which are being used in Italy, alongside regional varieties of the standard language itself. Thus, in the 15th century, as the result of the process that is known as *Questione della lingua* ("The Language Question"), the Florentine variety was chosen to form the basis of standard Italian. You might ask: what is the reason for such a decision? It was precisely the Florentine dialect that was used by great authors of the 13th century, such as Dante, Petrarch and Boccaccio, when they were creating their

In addition to the great cultural heritage available to someone who speaks Italian, it would also be easier for him to quickly and easily learn French and Spanish



В свою очередь знание различных языков значительно упрощает понимание других культур и менталитетов

Давайте поговорим о происхождении современного стандартного итальянского языка. Многие не догадываются, что итальянский язык на самом деле является лишь одним из диалектов, на котором разговаривают в Италии, наряду с различными региональными вариантами самого стандартного языка. Так, в 15 веке в результате процесса, который нам известен в качестве *Questione della lingua* («Спор о языке»), именно флорентийский диалект был избран для того, чтобы стать стандартным итальянским. В чем причина подобного выбора, спросите вы? Именно на флорентийском диалекте в 13 веке создавались шедевры итальянской литературы руки Данте, Петрарки и Боккаччо. И именно по этой причине Пьетро Бембо в 15 веке предложил использовать данный диалект в качестве стандартного литературного языка. Литературный престиж флорентийского диалекта обеспечил его будущий успех в качестве языка-объединителя недавно сформировавшегося итальянского государства (формальное объединение произошло лишь в середине 19 века).

С тех пор сам флорентийский диалект сильно изменился, и стандартный итальянский диалект уже сильно отличается от того, как говорят в современной Флоренции. Однако именно благодаря стандартному варианту люди из разных частей Италии могут коммуницировать друг с другом. Ведь сицилийский и миланский диалекты, к примеру, можно смело назвать не диалектами одного языка, а двумя отдельными самостоятельными языками. Однако не стоит забывать и о том, что на самом деле все диалекты происходят от поздней разговорной латыни, которая была распространена по всей территории Римской империи.

Это означает, что, обладая знанием стандартного варианта, вы в любом случае сможете коммуницировать с людьми из разных уголков Италии. Так что не отказывайтесь от идеи изучать итальянский язык в школе!



literary masterpieces. And it was for this reason that Pietro Bembo in the 15th century proposed using this dialect as a standard literary variety. Literary prestige of the Florentine dialect ensured its future success as a unifying language of the newly formed Italian government (formal unification of Italy took place only in the 19th century).

Since then the Florentine dialect itself has changed significantly, and standard Italian dialect now drastically differs from the one spoken in modern Florence. However, it is precisely thanks to the standard variety that people from different parts of Italy can communicate with each other. Since, for instance, Sicilian and Milanese dialects can be called two independent languages rather than two dialects of the same language. Furthermore, we should not forget that in reality, all dialects come from late spoken Latin, which was widespread across the entire Roman Empire.

This means that once you know the standard Italian variety, you will be able to communicate with people from different parts of Italy in any case. So do not reject the idea of learning Italian at school! Italian at school!

ЕСТЬ МНОГО СПОСОБОВ ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ

MANY WAYS TO MAKE A DIFFERENCE IN THE WORLD



ЧТОБЫ ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ, НАДО НАЧАТЬ С СЕБЯ. ВЫ ВСЕГДА МОЖЕТЕ ПРОТЯНУТЬ РУКУ ПОМОЩИ НЕ ТОЛЬКО МАТЕРИАЛЬНО, НО И МОРАЛЬНО НУЖДАЮЩЕМУСЯ ЧЕЛОВЕКУ.

Когда я училась в CIS, я была волонтером благотворительного проекта Mercy Moscow, в рамках которого мы помогали нуждающимся детям. Кроме того, я участвовала в школьной поездке в город Пушкино, чтобы вручить благотворительные подарки детям с особыми образовательными потребностями из бедных семей. Наши ученики и родители собрали рождественские подарки во время благотворительной недели в кампусе Сколково для 80 семей, они были безмерно счастливы! Самое главное, что в этот день дети получили не только различные презенты, но и почувствовали наше тепло и поддержку.

Сейчас я учусь в Лондонском университете, где изучаю бизнес и маркетинг. Мои цели на будущее связаны не только с бизнесом. Я всегда тепло относилась к пожилым людям и нуждающимся детям. Еще в детстве я мечтала заработать много денег, чтобы построить два больших дома, в которых будет всё, о чем можно только мечтать. Один дом будет для пожилых людей, а другой — для детей.

Теперь я больше узнала о различных благотворительных организациях и движениях, направленных на помощь нуждающимся. Я верю, что по мере взросления буду вносить еще больший вклад в этой сфере. Моя цель — не только стать успешной бизнес-леди и финансово обеспечивать этих детей и пожилых людей, но и поддерживать и вдохновлять их морально.

BUT FIRST, IT IS VERY CRUCIAL TO MAKE A DIFFERENCE IN YOURSELF AND BE PREPARED TO CHANGE THE WORLD. YOU CAN ALWAYS EXTEND A HELPING HAND TO ANYONE WHO IS NEEDY, NOT ONLY BY THE MATERIALISTIC WAY BUT BY EMOTIONS AND MOTIVATIONS TOO.

When I was a student of CIS, I volunteered with a charity Mercy Moscow where we were helping children who are in need. I have, moreover, attended our school trip to the city of Pushkino to deliver Charity gifts to children with special education needs from poor families. The Christmas gifts were collected during the Charity week in Skolkovo campus with the help of our students and their parents. 80 families received their presents and were extremely happy! Most importantly that day those kids did not only receive materialistic gifts, but they also felt the warmth and support.

As a current student at the City University of London where I study Business with Marketing, my future goals are obviously working in the business sphere, however, it is not only that. I have always had a very soft spot in my heart for senior people and children in need. Even as a kid I dreamt of earning a lot of money to build two big houses with everything one can ever want. One house was supposed to be for elderly people and the other for children.

Now I became more aware of different charities and movements towards helping those in need. I believe that as I grow up, I will be playing a greater role in this sphere. My goal is not only to become a successful businesswoman and financially supply those children and seniors' citizens but to support and inspire them morally too.



Айлин Буйюктосун
Aylin Byuyuktosun
2020 graduate,
Skolkovo campus
Bachelor student at City,
University of London, speciality
Business with Marketing

Я МОГУ ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ I CAN MAKE A DIFFERENCE

Люди, которым хватает безумства думать, что они могут изменить мир, действительно это делают.

В детстве нас всех объединяли наши грандиозные идеи и устремления. По мере взросления наступает реальность, и всё оказывается намного сложнее, чем есть на самом деле. Каждый стоит сам за себя. Эта иллюзия разделения отталкивает нас от мысли оставить свой отпечаток в обществе, поскольку фокус смещается на улучшение нашего краткосрочного благосостояния, но не на комплексное представление. На фоне глобальной пандемии и общей неопределенности эта ситуация ухудшилась еще больше. Любой сознательный человек всегда хочет получше обустроить жизнь для себя и своих близких, однако, это не должно быть предлогом для игнорирования других людей. Как показали трудные времена, наше чувство единства и сплоченности — вот, что приведет нас к светлому будущему.

Исходя из моего скромного опыта, людям обычно мешает не безразличие к другим, а их вера в то, что они маленькие и бессмысленные. Это и мой случай, и я над этим работаю. Итак, что значит «изменить»? Сначала мы думаем о первооткрывателях, которые в корне изменили наш образ жизни своими сумасшедшими идеями и изобретениями, но вам не нужно помогать Илону Маску построить колонию на Марсе, чтобы добиться значительных изменений. Единица измерения изменений очень неоднозначна. Возможно, вы не были именно тем человеком, который что-то поменял, но послужили вдохновением или мотивацией, которые в итоге заставили другого человека совершить прорыв. У всех нас есть такая история о незнакомце.

У нас нет возможности узнать, влияют ли наши повседневные действия на путь нашего развития. Всё, что мы можем делать, это проживать каждый день, пытаясь сделать нашу планету более приятным местом для жизни. Мы по-прежнему должны ставить амбициозные цели и стремиться к ним всем сердцем, но мы не должны быть слишком суровы к себе, если что-то пойдет не по плану. Любое из наших маленьких добрых дел может вызвать эффект домино, который когда-нибудь вдохновит другого человека на создание чего-то действительно красивого и революционного. Люди, которые испытывают позитив, могут

The people who are crazy enough to think they can change the world are the ones who do.

What unites us all as kids are our big ideas and aspirations. However, as we grow older, reality kicks in and everything begins seeming much harder than it is. Every man/woman for themselves. This illusion of separation demotivates us from leaving our lasting mark on society, as focus shifts to improving our short-term state of being, rather than looking at the bigger picture. This has only been worsened by the backdrop of the global pandemic and general uncertainty. Any conscious person is always seeking the best life for themselves and their loved ones, however it should not be used as an excuse to disregard our fellow humans. As tumultuous times have shown us, our sense of unity and comradery is what will bring us to a better tomorrow.

From my brief experiences, it is usually not indifference to others that stops people from striving to make a difference, but rather their belief that they are small and meaningless. This is the case for myself, but I am working on it. Now, what exactly constitutes as “a difference”? We first think of pioneers that drastically changed the way we live our lives with their crazy ideas and inventions, but you do not need to help Elon Musk build a Mars colony to have made a significant difference. The unit of measurement of change is very ambiguous, as you might not have been the person to directly bring on change but be the inspiration or motivation that ultimately causes someone else to accomplish a breakthrough. We all have a story of that stranger that made our day.

Ultimately, there is no way for us to know if our daily actions impact the trajectory of our development. All we can do is live day-by-day while trying to make the earth a more pleasant place to inhabit. We still must set ambitious goals and fight to realise them, but we should not be too harsh on ourselves if things don't go as planned. Any one of our small 'good deeds' can induce a domino effect which will someday inspire someone to create something truly beautiful and revolutionary. People who experience positivity may certainly desire to perpetuate it, to pay it forward.

НУЖНО
ПРИВЕСТИ
СВОЮ КОМНАТУ
В ИДЕАЛЬНЫЙ
ПОРЯДОК, ПРЕЖДЕ
ЧЕМ ВЫ НАЧНЕТЕ
КРИТИКОВАТЬ МИР





ALL WE CAN DO IS LIVE
DAY-BY-DAY WHILE TRYING
TO MAKE THE EARTH A MORE
PLEASANT PLACE TO INHABIT

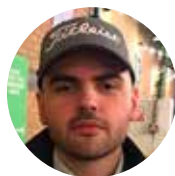
попытаться увековечить его, чтобы поделиться полученным опытом. То же самое и с негативом. Между тем, не сдавайтесь, не оглядывайтесь назад, не переживайте по мелочам и сохраняйте спокойствие, воплощая свои мечты в реальность.

В своей книге профессор Джордан Петерсон (влиятельный современный академический и клинический психолог) пишет, что вы должны «привести свою комнату в идеальный порядок, прежде чем вы начнете критиковать мир». Это очень помогло мне в моем личном развитии, так как я заметил, что стал возмущаться тем, что не мог контролировать, и игнорировал то, что находится в сфере моего влияния. Он утверждает, что люди должны постоянно стремиться к самосовершенствованию, и как следствие, мир тоже будет меняться к лучшему. Здоровый распорядок дня, который мы выстраиваем в нашей повседневной жизни, начинает проявляться в нашем окружении, и, таким образом, мы можем принести большие изменения, если просто потратим больше времени на самоанализ и начнем свой путь самоактуализации. Внутри нас скрыт огромный хаотичный потенциал, который ждет своего полезного использования. Мы и есть мир. Если мы заглянем внутрь себя и поработаем над тем, чтобы изменить свой характер к лучшему, мы изменим мир к лучшему.

The same goes for negativity. Meanwhile, do not give up, do not look back, do not sweat the small stuff, and keep your head high as you manifest your dreams into reality.

In his book, Professor Jordan Peterson (an influential modern academic and clinical psychologist) writes that you have to “set your room in perfect order before you go criticising the world”. This has greatly helped me in my personal development, as I noticed that I was growing resentful over things I had no control over and ignoring things within my influence. He advocates that individuals must continuously strive to improve themselves and the world becomes

better as a bi-product. The healthy routines we build in our everyday lives begin manifesting onto our surroundings, and thus we could bring upon great changes if we simply spent more time on self-reflection and began our path of self-actualisation. The chaotic potential is abundant within us, waiting to be put to good use. We are the world, so if we look inside ourselves and work towards making a difference in our character, we make a difference in the world.



Мухаммед Дуба
Mohammed Douba

2016 graduate, Skolkovo campus
 City, University of London, speciality
 Mechanical Engineering (bachelor's
 degree), UCL Project management
 (master's degree)

РОЛЬ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В НАШЕЙ ЖИЗНИ

THE ROLE OF FOREIGN LANGUAGES IN OUR LIFE

ЗНАНИЕ ЯЗЫКОВ СЕГОДНЯ СТАНОВИТСЯ ЖИЗНЕННО НЕОБХОДИМЫМ. ЭТО ОБУСЛОВЛЕНО ТЕМ, ЧТО СЕЙЧАС ОСНОВНЫМ ВЕКТОРОМ РАЗВИТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ГЛОБАЛИЗАЦИЯ: ВОЗНИКАЕТ ОБЩАЯ МИРОВАЯ КУЛЬТУРА, СОЕДИНЯЮТСЯ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ТРАДИЦИИ, УСИЛИВАЕТСЯ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ СТРАНАМИ. МИР НЕ СТОИТ НА МЕСТЕ, ОН ПОСТОЯННО СОВЕРШЕНСТВУЕТСЯ, И, ЧТОБЫ ДЕЛИТЬСЯ ОПЫТОМ, ОЧЕНЬ ВАЖНО НАХОДИТЬ ОБЩИЙ ЯЗЫК С ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ ДРУГИХ СТРАН.

Сегодня английский язык используется для международного общения, поэтому вопросов о необходимости его изучения больше не возникает. Моя семья не исключение. Родители всегда подчёркивали важность знания иностранных языков, ведь это открывает множество возможностей. Поэтому ещё с детства языки стали неотъемлемой частью моей жизни.

В свои 23 года я знаю русский, английский, французский, азербайджанский и турецкий. В дальнейшем планирую пополнять этот список. Эти знания открыли целый спектр возможностей, которыми я бы хотела поделиться.

Изучая языки, я заметила, что стала более общительной, ведь совершенствуются разговорные навыки, оттачивается умение строить диалог, монологические высказывания, разные сценки, что в целом способствует развитию речи и интеллекта. Кроме того, изучение языка — это погружение в совершенно новую культуру, которое сделало меня более разносторонней как личность,

IN THE MODERN WORLD, COMMAND OF LANGUAGE IS VITAL. THIS IS BECAUSE NOW THE MAIN VECTOR OF DEVELOPMENT IN THE WORLD IS GLOBALIZATION; A COMMON WORLD CULTURE IS EMERGING WITH NATIONAL TRADITIONS COMBINED, AND COOPERATION BETWEEN COUNTRIES IS ON THE RISE. THE WORLD DOES NOT STAND STILL, IT CONSTANTLY EVOLVES, AND IT IS VERY IMPORTANT TO FIND COMMON GROUND WITH REPRESENTATIVES OF OTHER COUNTRIES TO BE ABLE TO SHARE UNIQUE EXPERIENCE.

Everybody knows that English is a global language, so nobody doubts the need of its mastering. My family is no exception. My parents have always emphasized the importance of studying foreign languages, because this opens so many opportunities in life. That is why languages have become an integral part of my life since childhood. I am 23 and I can speak 5 languages: Russian, English, French, Azerbaijani and Turkish. I plan to add new languages to this list in the future. Knowledge of foreign languages opened a whole range of opportunities I would like to tell you about.

When studying languages, I noticed that I became more sociable, because speaking skills are being improved, dialogues, monologues, various scenes are practiced, which contributes to the development of speech. Moreover, studying a language means immersing oneself in a whole new culture. This made me more diverse as a person, and more importantly, I began to look at the world from a completely different angle. Now traveling to a foreign country is a pleasure. If earlier there was a fear that they might not understand me, now I enjoy communicating with people in other countries. It is an unforgettable feeling to be able to speak freely and share your thoughts in a foreign language.

One of the main advantages of knowing a foreign language for me was that my self-confidence increased. When I have a dialogue in an unfamiliar language, it gives me tremendous energy. Any progress in language learning builds my confidence and helps me achieve any goals I set. After graduating from the university, when I started looking for work, I was once again convinced how important knowledge of languages is. All international companies first looked at my



а самое главное — я начала смотреть на мир под другим углом. Теперь путешествие в чужую страну для меня сплошное удовольствие. Если раньше присутствовал страх, что меня могут не понять, то сейчас я получаю лишь наслаждение от общения с людьми. Это незабываемое ощущение — уметь свободно разговаривать и доносить свои мысли на иностранном языке.

Одно из главных преимуществ владения иностранным языком — рост уверенности в себе. Когда я веду диалог на неродном языке, я получаю огромную энергию. Успехи в изучении языков также помогают достигать целей, которые я ставлю перед собой. После окончания университета я занялась поиском работы и еще раз убедилась, насколько важно знание языков. Все международные компании в первую очередь обращали внимание именно на это. Более того, как показала практика, знание нескольких иностранных языков — гарантия увеличенного оклада.

Изучение языков — это удовольствие. Еще с детства у меня была предрасположенность к ним. С ранних лет родители учили нас русскому и азербайджанскому одновременно. Сейчас это называют билингвизмом, или, по-другому, двуязычием — способностью в равной степени попеременно использовать сразу два языка, как в повседневной жизни, так и в профессиональной деятельности. Это и помогло мне в дальнейшем изучении языков.

Полностью овладев русским и азербайджанским, я приступила к изучению английского. Основные знания по нему я получила в специализированной школе (школа с углубленным изучением английского языка). Однако, перейдя в старшую школу, я поняла, что плохо владею разговорной речью. Тогда мы с родителями и приняли решение перейти в Кембриджскую международную школу. Главное преимущество — международная среда в школе, как среди учителей, так и среди учеников. За год я смогла подтянуть разговорную речь и свободно выражать свои мысли. К плюсам обучения в интернациональной школе я бы ещё добавила атмосферу толерантности, воспитание уважительного отношения к культурам разных народов, формирование у учеников широкого кругозора и разностороннего мировоззрения, повышенное



language skills on my resume. Moreover, as practice has shown, knowledge of more than two languages increases wages.

Many are interested in the question of how to learn two or more languages, because many find it very difficult. For me, learning languages is a pleasure. Ever since childhood, I was attracted to languages and for me this has never been difficult. This is because my parents taught us Russian and Azerbaijani at the same time in childhood. Now it is called bilingualism, the ability to use two languages equally alternately at once - both in everyday life and in professional activity. This helped me in the further study of languages. Having completely mastered Russian and Azerbaijani languages, I started mastering English. I received basic knowledge of the English language in a specialized school (school with advanced study of English). However, when I entered high school, I realized that my spoken language was poor. Then my parents and I decided to move to CIS International School. The main advantage was that in our school there were many foreigners from different countries, both among teachers and among students. Thanks to this, I improved my spoken language within a year and was able to express my thoughts. I would add the following advantages of studying at an international school: atmosphere of tolerance, fostering respect for



**После
окончания
университета
я занялась
поиском
работы и еще
раз убедилась,
насколько
важно знание
языков**



внимание к изучению иностранных языков (как результат — свободное владение разговорной речью и письмом) и, самое главное, получение сертификатов международного образца, открывающих возможность поступления в самые престижные университеты мира.

Получив хорошие знания английского в международной школе, я смогла сдать вступительный языковой экзамен и поступить в МГИМО — университет, где языкам уделяется особое внимание. Со второго курса я начала изучать французский и к концу выпуска уже могла свободно разговаривать на нём.

Каждый раз изучая языки, я понимаю, какую важную роль сыграли родители и билингвизм в моей жизни. На сегодняшний день практика билингвального обучения детей младшего дошкольного возраста популярна во многих странах мира. Считается, что билингвальное образование, полученное ещё в детстве, в сравнении с традиционным изучением второго языка как иностранного имеет ряд важных преимуществ. Так, билингв приобретает способность использовать оба языка автоматически, буквально на подсознательном уровне. При этом минимизируется так называемое деформирующее влияние первого (родного) языка на изучаемый, ведь освоение обоих языков происходит практически одновременно, естественным путём, а не через призму полученных ранее знаний. Более того, дети-билингвы лишены множества предрассудков и предрассудков относительно рас и национальностей. В целом они отличаются от сверстников более широким взглядом на мир, гибкостью мышления, раскрепощённостью, готовностью воспринимать новые знания и осваивать новые навыки. К плюсам билингвального обучения для ребёнка можно отнести также существенно более быстрое увеличение словарного запаса. Причём как на иностранном, так и на родном языке.

Однако наряду с достоинствами такая методика обучения, по мнению некоторых экспертов, имеет и недостатки. Но справедливости ради стоит сказать, что абсолютное большинство этих недостатков связаны исключительно

the cultures of different nations; formation of a broad outlook and a versatile worldview among students; focus on the study of foreign languages (as a result - fluency in spoken language and writing); and, most importantly, obtaining international certificates, which opens up the possibility of admission to the most prestigious universities in the world.

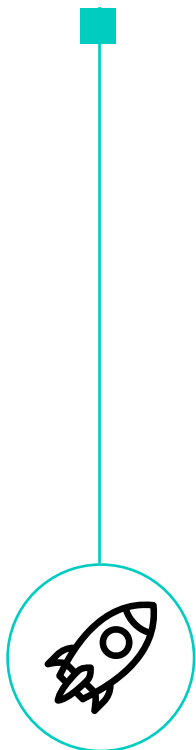
Having received good knowledge of English at the international school, I was able to pass the entrance exam in language and enter MGIMO, a university specialized in languages. From the second year I began to study French and by the end of my graduation I could speak French fluently.

Every time I study languages, I understand what an important role my parents and bilingualism have played in my life. Today, practice of bilingual education for children of preschool age is popular in many countries. It is believed that bilingual education fostered in childhood, in comparison with the traditional study of a second language as a foreign language, has several important advantages. Thus, a bilingual person acquires the ability to use both languages automatically, literally on a subconscious level. Moreover, so-called deforming influence of the first (native) language on the target language is minimized, because the development of both languages occurs almost simultaneously, in a natural way, and not through the prism of previously acquired knowledge. Bilingual children are free from many prejudices and biased opinions on races and nationalities. In general, they differ from their peers in a broader view of the world, flexibility of thinking, open-mindedness, readiness to perceive new knowledge and master new skills. Advantages of bilingual education for a child also include a significantly faster progress in vocabulary, both in foreign and native languages.

However, along with the advantages, such a teaching methodology, according to some experts, also has disadvantages. In all fairness, vast majority of these shortcomings are associated exclusively with incorrectly chosen methodologies and poor-quality training. Nowadays this is not a problem since there are many professional schools and kindergartens that adopted the bilingual education program. And I am glad that I studied in one of these.

**Изучая языки,
я заметила,
что стала более
общительной, ведь
совершенствуются
разговорные навыки,
оттачивается умение
строить диалог**

Advantages of bilingual education for a child also include a significantly faster progress in vocabulary, both in foreign and native languages



с неправильно выбранной методикой и некачественным обучением. Сейчас это не является проблемой, так как существует множество профессиональных учреждений, которые используют программу билингвального обучения. И я рада, что училась в одной из таких школ.

Фатма Самидова
Fatma Samidova
2014 graduate, Skolkovo Campus
Study at MGIMO in Economic Strategies of International Oil and Gas Companies together with PJSC NK Rosneft (master's degree), previously completed MGIMO in international economics (bachelor's degree)

АССОЦИАЦИЯ ВЫПУСКНИКОВ CIS ALUMNI ASSOCIATION



Ассоциация выпускников — это сообщество выпускников CIS International School.

Она создана для того, чтобы выпускники поддерживали связь со своими бывшими одноклассниками и школой. Ассоциация поддерживает новых выпускников и даёт возможность укрепить новые дружеские и деловые отношения с людьми схожей квалификации и образования.

Процесс взаимодействия включает широкий набор активностей: мероприятия, присутствие в социальных сетях, программа наставничества, волонтерство и пожертвования, карьерные услуги и активное общение.

Важность взаимодействия с выпускниками заложена в культуре CIS. Все инициативы по укреплению отношений направлены на создание более обширных и прочных связей.

Первый выпуск журнала Alumni Newsletter #Ноябрь 2020 вы можете увидеть на нашем сайте www.cisedu.com в разделе Ассоциация выпускников CIS.

Alumni association is the community of CIS International School graduates.

This association created for providing a variety of benefits and services that help alumni maintain connections to the school and fellow graduates. This association supports new alumni and provides a possibility to form new friendships and business relationships with people of similar backgrounds.

Engagement will include a broad set of activities, including event attendance, online presence on social media, online mentoring, active communication, volunteering, and donations, creating career services, creating a mentoring program.

The importance of alumni engagement is embedded in the CIS culture. All alumni relations initiatives are aimed at building bigger and stronger networks, including alumni success stories and alumni pride.

The first issue of Alumni Newsletter #November2020 you can see on our site www.cisedu.com at the section CIS Alumni Association.

**President of CIS
Alumni Association**



**Мухаммед Дуба
Mokhammad Douba**
2016 graduate, University College of
London

**Vice President of CIS
Alumni Association**



**Марта Литвинская
Marta Litvinskaya**
2018 graduate, University of Geneva,
Switzerland

**Ambassador
in The European Union**



**Ильтен Джанджа
Ilten Canca**
2018 graduate, Delft University of
Technology, Netherlands



**Ambassador
in The United Kingdom**



**Айлин Буюуктосун
Aylin Buuyuktosun**
2020 graduate, City, University of
London

**Ambassador
in The United States**



**Всеволод Огарёв
Sebastian Ogarev**
2019 graduate, New York Institute of
Technology

**Ambassador
in Russia**



**Шамил Насиров
Shamil Nasirov**
2018 graduate, University of Greenwich,
London

ПРОГРАММА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОРИЕНТАЦИИ В CIS THE CAREERS PROGRAMME AT CIS

ИННОВАЦИОННЫЕ ПРОЕКТЫ





The Careers Programme became a focus at CIS last year as students in lower secondary started to reach the upper years in all five campuses, both in Russia and Uzbekistan.

Unifrog is the App that all CIS students, Year 9 and above, have access to. This provides them with an immense amount of information regarding universities and courses around the world but also helps them to build their Personal Profile starting in Year 9. The Personality and Interests Profile suggests to students the kinds of jobs that may suit them so that they can make informed choices later.

The MOOC section is very useful in Year 10 and Year 11. This offers free online courses for students in their chosen area of interest so that they can show a university evidence of a passion for their subject.

В прошлом году в фокусе внимания CIS оказалась программа профессиональной ориентации.

Unifrog – это приложение, которое доступно всем ученикам CIS, начиная с Year 9 и старше. Оно содержит большой блок информации об университетах и курсах во всем мире, а также помогает ученикам сформировать Personal Profile (персональный профиль). Personality and Interests Profile предлагает ученикам разные виды работы по душе, чтобы в будущем им было проще сделать выбор.

**НАША КОНЕЧНАЯ ЦЕЛЬ
– ОБЕСПЕЧИТЬ УЧЕНИКОВ
ШИРОКИМ КРУГОЗОРОМ,
ХОРОШЕЙ
ИНФОРМИРОВАННОСТЬЮ И
ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ЗА СВОЕ
БУДУЩЕЕ!**



**ULTIMATELY
OUR GOAL IS
TO ENSURE
THAT STUDENTS
ARE WELL-
ROUNDED,
WELL-
INFORMED AND
IN CONTROL OF
THEIR FUTURE!**



Раздел MOOC, содержащий перечень онлайн-курсов, пригодится ученикам Year 10 и Year 11. Бесплатные курсы сгруппированы по выбранным областям интересов учеников, чтобы в будущем они смогли продемонстрировать университету свою любовь к выбранному предмету.

Самая недавняя проверка на прочность – работа с учениками Year 13 и с их родителями в кампусе Сколково. Направлена она была на то, чтобы обеспечить своевременную отправку заявлений и целей поступления в университеты, а также, чтобы убедиться в правильности составления этих заявлений. Студенты проявили большое упорство и высокий уровень внимания, поэтому мы с радостью объявляем о том, что все выпускники 2020 года поступили именно в те университеты, в которых они хотели учиться, на выбранные ими факультеты (читайте

A recent challenge was working with Year 13 students and their parents at the Skolkovo campus to ensure their university personal statements and applications were sent on time and were as good as they could be. With some hard work and focus from students we are pleased to announce that all 2020 graduates were accepted into their first choice of university and course (read more in the article "CIS Skolkovo graduates 2020!").

As soon as life gets back to normal, we will be running First Aid courses, arranging the Summer Course seminar and hopefully the University Fair will return to Moscow too!

In the meantime, there are many things students can be doing within school such as applying for leadership roles such as House Captain or Head Boy/Girl, assisting teachers with break time duties or even just helping in

подробнее в статье «Выпускники кампуса Сколково 2020!»).

Как только жизнь войдет в привычное русло, мы запустим курсы по оказанию первой медицинской помощи, Летний курс, и, надеемся, что в Москву скоро снова вернется Университетская ярмарка!

А пока мы ждем хороших новостей, ученикам есть чем заняться в школе. Например, подать заявления на ответственные роли в своих Домах, чтобы снять с учителей часть нагрузки или просто помогать школьной библиотеке во время перемен. Подобные занятия покажут университету степень ответственности и чувства общности, что отразится самым благоприятным образом в их заявлениях о зачислении в университет. Сегодня необходимо уметь показать дополнительные качества, на которые, пользующиеся популярностью университеты, обращают самое пристальное внимание. Ученики должны уметь выделиться из толпы, чтобы повысить свои шансы на поступление на выбранный ими факультет в том вузе, в котором они хотели бы учиться. Это становится ещё важнее, потому что только отличная успеваемость не служит гарантией поступления.

Во всех кампусах я работаю с учителями, которые привержены своему делу. Мы убеждены, что программа профориентации, предлагаемая нами, всеобъемлющая и простая, в рамках которой все ученики старших классов получают достоверную информацию и готовы использовать её на практике.

Наша конечная цель – обеспечить учеников широким кругозором, хорошей информированностью и ответственностью за свое будущее!



the school library at break times. These activities show a university a sense of responsibility and community, both which will enhance a student's university application. Today you need to be able to show these extra qualities as popular university places are over-subscribed to. Students need to ensure they stand out from the crowd to increase their chances of being accepted onto their preferred course at their chosen institution as good grades are no longer a guarantee of admission.

I am working with dedicated teachers at all CIS campuses to ensure that the Careers Programme we offer is thorough and streamlined so all secondary students are fully informed and prepared when the time comes to write their final university application.

Ultimately our goal is to ensure that students are well-rounded, well-informed and in control of their future!



Рэйчел Эллис
Rachel Ellis
Global Perspectives Teacher/
Careers Guidance Counsellor

GORKI CAMPUS

Опережая образовательные тренды

High Performance Learning presentation with Melanie Saunders

ИННОВАЦИОННЫЕ ПРОЕКТЫ





Профессор Дебора Эйр
Professor Deborah Eyre



НЕДАВНО LEARNING LADDERS, НАША НОВАЯ СИСТЕМА ПОДДЕРЖКИ ОБУЧЕНИЯ, ОБЪЕДИНИЛАСЬ С ГРУППОЙ HIGH PERFORMANCE LEARNING, ЧТОБЫ ПОСМОТРЕТЬ ПРЕЗЕНТАЦИЮ МЕЛАНИ СОНДЕРС, ЗАМЕСТИТЕЛЬ ДИРЕКТОРА HPL. В ПРЕЗЕНТАЦИИ ЕСТЬ НЕСКОЛЬКО ВЕЛИКОЛЕПНЫХ ИДЕЙ, КОТОРЫМИ, Я СЧИТАЮ, СТОИТ ПОДЕЛИТЬСЯ С НАШИМ СООБЩЕСТВОМ.

Проект High Performance Learning был разработан профессором Деборой Эйр. Идея заключается в том, что мы исследуем особенности учащихся с высокой успеваемостью и используем их как эталон для всех. Поэтому мы ставим долгосрочные цели и ожидаем отличных результатов от всех. Это как пытаться дотянуться до звезды, но если не сможешь сделать этого, то хотя бы дотронешься до Луны. Это краткое описание программы, но дает довольно точное представление о ней.

Презентация, которую я посмотрел, называется «Трудности и возможности во времена Covid. Худшие времена – лучшие времена?». И как я уже говорил, она была подготовлена в сотрудничестве с Learning Ladders.

RECENTLY, LEARNING LADDERS, OUR NEW LEARNING SUPPORT SYSTEM LINKED WITH THE HIGH PERFORMANCE LEARNING GROUP FOR A PRESENTATION BY MELANIE SAUNDERS, ASSOCIATED DIRECTOR, HPL. THIS PRESENTATION CAME UP WITH SOME EXCELLENT KEY POINTS THAT I THOUGHT WOULD BE WORTH SHARING WITH OUR COMMUNITY.

High Performance Learning was the brainchild of Professor Deborah Eyre. In its essence is the idea that we examine the characteristics of high performing students and use this as an ideal for all. Hence, we look at setting stretching goals and expect excellence from all. It is a somewhat reach for the stars and if you don't get there you will at least reach the moon. This is not a complete summary of the programme but it does give you an idea of the thinking behind.

The presentation I viewed was called “Challenge and opportunity in a time of Covid. The worst of Times – the Best of Times?” and as mentioned, it was done in partnership with Learning Ladders.

**ИДЕЯ
ЗАКЛЮЧАЕТСЯ
В ТОМ,
ЧТО МЫ ИССЛЕДУЕМ
ОСОБЕННОСТИ
УЧАЩИХСЯ
С ВЫСОКОЙ
УСПЕВАЕМОСТЬЮ
И ИСПОЛЬЗУЕМ
ИХ КАК ЭТАЛОН
ДЛЯ ВСЕХ**



Пришло время для коммуникации

Одна из начальных идей – обратиться к коммуникации. Выражаясь простыми словами, родители должны разговаривать со своими детьми. Согласно статистике один только этот шаг существенно отражается на многих школьных аспектах, у детей проявляются улучшения, начиная с 18 месяцев. Однако это не просто старая добрая беседа, это качественная коммуникация и развитие мозга маленького человека. Это то, что имеет значение и явным образом влияет на результаты обучения.

Реализация идеи способствует развитию навыков чтения, развивает способность заводить друзей и социальные навыки. Если обобщить, то ребенок будет проводить время в школе с большей пользой и будет более успешен.

Исследование показало, что этого не хватает детям из неблагополучных семей, поэтому результаты обучения у них невысокие, и часто возникают проблемы с социализацией. Многие трудности начинаются в первые годы обучения, так как они испытывают неуверенность в классе и именно поэтому создают больше сложностей. А потом возникает эффект домино, который действует в течение всего периода обучения.

Идея заключается в том, чтобы качественно разговаривать с детьми. Вести с ними осмысленные беседы. Спрашивать, чему они научились и обсуждать это с ними. Такие разговоры, безусловно, будут оказывать большое влияние на результаты обучения и повысят уверенность детей.

COVID-19 только увеличил число проблем, так как у детей из неблагополучной среды не всегда есть доступ к интернету, электронным устройствам и к обучению онлайн, в отличие от детей из благополучной среды. Это привело к снижению качества коммуникации, что в свою очередь, сказалось на потенциальных результатах.

Conversation Turn-Taking

One of the first ideas in the piece was conversational turn-taking. This, simply put, are parents having conversations with your child. Statistically, it has shown that this can make a big difference in many aspects of school and can be seen in children as young as 18 months old. However, it is not just any old conversation, but it is about having conversations that are quality and stretch the brain of your child. These are the ones that matter and show a significant difference in educational outcomes.

This idea also feeds into better reading skills, improved ability to make friends and higher social skills. All this put together means that the child will have a better time at school and be more successful.

In research, it is shown that there is a lack of this for children from disadvantaged backgrounds and so they have lower outcomes and more social problems. Much of this can start in their early years of education as they become increasingly less confident in class and therefore create more issues. This then has a domino effect throughout their schooling.

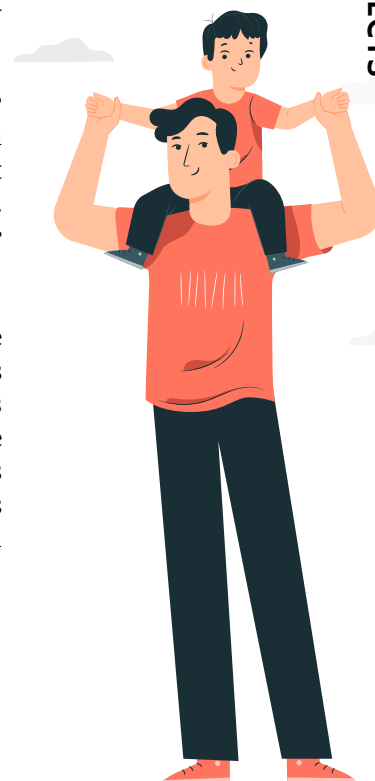
So, the message here is to talk to your children with quality. Have thoughtful conversations with them. Ask them what they have learnt and discussed it with them. These discussions clearly can have a major impact on their learning and confidence.

COVID-19 did increase this issue as those who were from disadvantaged backgrounds had less access to internet/electronic devices and did not access online learning as those from more advantaged backgrounds. This led to a decrease in quality conversations which further affected their potential outcomes.



TALK TO YOUR CHILDREN WITH QUALITY. HAVE THOUGHTFUL CONVERSATIONS WITH THEM

INNOVATION PROJECTS





Роберт Эллис
Robert Ellis
Head of school

GORKI CAMPUS



Эффект Пигмалиона в классе

The Pygmalion Effect in the classroom

Розенталь и Якобсен (1968) проводили ряд экспериментов в школе и других сферах. Эксперимент в школе был призван показать учителям, что некоторые ученики имеют скрытые таланты и способны улучшить результаты за год. Их заключение было основано на предварительном тестировании. В конце года эти ученики обогнали других, хотя и были выбраны случайным образом в начале года. Эффект Пигмалиона – высокие ожидания ведут к улучшению успеваемости.

Rosenthal and Jacobsen (1968) did a series of experiments in schools and other industries. The school example, simply put, was to tell the teacher that some of their students had hidden talents and would do very well this year. They said this was based on some prior testing done. At the end of the year, these students far outperformed the others even though they were selected at random at the beginning of the year. Hence, the Pygmalion effect is the idea that high expectations lead to an increase in performance.

Мы не должны навешивать ярлыки на учеников, а наоборот, должны ожидать от них успеха. Мы должны четко представлять, как это выглядит и использовать подходящие инструменты, чтобы достичь цели. Ведь если у нас невысокие ожидания, то таким будет и прогресс. Поэтому – стремитесь к звездам. Возможно, вы не дотянетесь до них, но дотронетесь до Луны.

So, within this is the key message that we should not label children and instead, consistently look for excellence. We need to make it clear what that looks like and ensure proper scaffolding to reach this, but in the end, if our expectations lower, so will the progress.

Проясним еще один момент. Детям придется трудиться. Взрослые могут сделать все, что от них зависит, но, если ребенок не прилагает усилий, не будет иметь собственной мотивации, результата не будет.

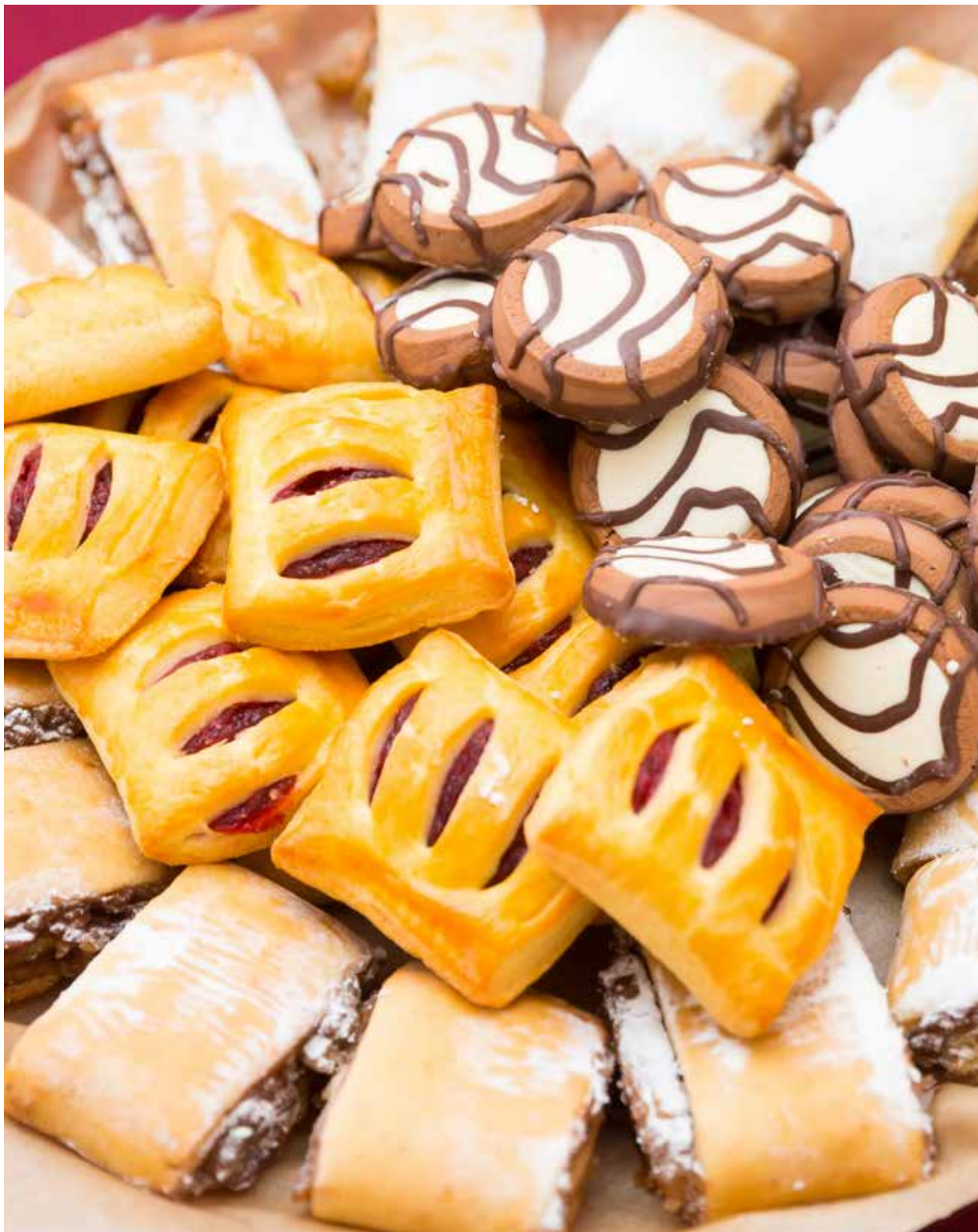
Therefore - Shoot for the stars. You may not get the stars-but you may get the moon. There is one point that is also made very clear – The child has to work hard – The adults can do all they can but if the child does not push themselves, have self-motivation then it will not work.

Узнайте больше по ссылке [Find out more at WWW.VIMEO.COM/467695719](http://WWW.VIMEO.COM/467695719)



СТРЕМИТЕСЬ
К ЗВЕЗДАМ.
ВОЗМОЖНО, ВЫ
НЕ ДОТЯНЕТЕСЬ
ДО НИХ,
НО ДОТРОНЕТЕСЬ
ДО ЛУНЫ





МЕНЯЕМ МИР К ЛУЧШЕМУ В КАМПУСЕ ГОРКИ

MAKING A DIFFERENCE AT CIS GORKI

В кампусе Горки ученический совет возглавляют 2 старосты. Они обсуждают ключевые темы кампуса, а также делают акцент на инициативах, основанных на 17 целях устойчивого развития, установленных ООН. Эти цели являются основой работы, которую выполняет группа.

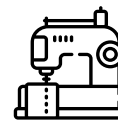
В пятницу 23 октября ученический совет провел распродажу выпечки, чтобы передать деньги благотворительному фонду «Константа» на обучение детей. Учащиеся всех классов средней школы приносили разные пирожные, чтобы собрать деньги. Дети были в восторге от возможности съесть свои любимые угощения в школьные часы. Большинство учителей средней школы внесли

At CIS Gorki, the Head Boy and Head Girl lead the student council. Through this, they discuss key topics around the school as well as focussing on initiatives based on the 17 sustainable goals that are set by the UN. These goals are the basis for the work that the group does.

On Friday the 23rd of October, the student council held a bake sale to give money to the charity Constanta for children's education. Students from all the secondary year groups brought in all sorts of pastries to help raise money. Children were ecstatic at the prospect of being able to eat their favourite treats during school hours. Many of the treats were gone in a matter of moments and people insisted on coming



THE STUDENT COUNCIL HELD A BAKE SALE TO GIVE MONEY TO THE CHARITY CONSTANTA FOR CHILDREN'S EDUCATION



**THE WHOLE
OF SECONDARY
GATHERED TO
MAKE MASKS
FROM THEIR
T-SHIRTS**



**Николай
Обини Де-Соуза**
Nickolai ObinyDe-Souza
Year 11 Head Boy

GORKI CAMPUS

пожертвования. В дополнение к этому семье подарили много книг и других материалов, которые помогут детям в обучении. По итогу распродажи было собрано более 18 000 рублей.

Вместо собрания в пятницу все ученики средней школы собрались вместе, чтобы сделать маски из своих футболок. Эта идея направлена на решение двух основных проблем. Во-первых, в связи с пандемией COVID-19 важно носить маски, чтобы обезопасить себя и окружающих. Во-вторых, мы беспокоимся о массовом использовании одноразовых масок, которые могут нанести вред окружающей среде и израсходовать ресурсы. При создании собственного дизайна масок мы получили замечательный и интересный опыт. Все ученики проявили творческий подход и увлеченно помогали друг другу в процессе. В результате получились красивые маски, которые можно носить в школе. Также выражаем огромную благодарность учителям, которые участвовали в процессе и помогли в создании масок.

back for seconds. Most of the secondary school teachers helped with the donations as well. In addition to this, families donated many books and other materials which will support children in their education. Over 18 000 rubles was raised as well as many useful materials donated!

Instead of assembly on Friday, the whole of Secondary gathered to make masks from their T-shirts. This idea was looking at solving two main issues. Firstly, with COVID-19 around it is important that we wear masks to make sure that we can keep healthy. Secondly, we are worrying about continually using non-reusable masks which can harm the environment and using up resources. It was a wonderful and interesting experience by creating your own design for the mask. All the students were very creative, involved in the process, helping each other. The result is a beautiful mask that can be worn at school. Also, huge gratitude to the teachers who were involved in the process and helped the students with the creation of masks.



Елизавета Павловская
Elizaveta Pavlovskaya
Year 11 Head Girl

GORKI CAMPUS



Константа

Благотворительный фонд

FAMILIES DONATED
MANY BOOKS AND OTHER
MATERIALS WHICH WILL
SUPPORT CHILDREN IN THEIR
EDUCATION

ЧТО ТАКОЕ ДИСЛЕКСИЯ? WHAT IS DYSLEXIA?

ОПТИМАЛЬНОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДИСЛЕКСИИ - НЕОЖИДАННОЕ ЗАТРУДНЕНИЕ ПРИ ОБУЧЕНИИ ЧТЕНИЮ. ДЕТИ С ДИСЛЕКСИЕЙ ИСПЫТЫВАЮТ ТРУДНОСТИ С ФОНОЛОГИЕЙ ИЛИ РАСПОЗНАВАНИЕМ ЗВУКОВ И РАБОТЕ С НИМИ. ДИСЛЕКСИЯ ВЛИЯЕТ НА СПОСОБНОСТЬ РЕБЕНКА РАСШИФРОВЫВАТЬ СЛОВА, РАЗБИВАЯ ИХ НА СЛОЖНЫЕ ЗВУКИ ИЛИ ФОНЕМЫ, А ТАКЖЕ НА ПРОИЗНОШЕНИЕ НОВЫХ СЛОВ. ЭТО ЗАТРУДНЯЕТ ЧТЕНИЕ, ПИСЬМО, ВОСПРИЯТИЕ СЛОВ И ПОНИМАНИЕ ИХ ЗНАЧЕНИЯ. У НЕКОТОРЫХ ДЕТЕЙ С ДИСЛЕКСИЕЙ ВОЗНИКАЮТ СЛОЖНОСТИ ПРИ ПОВТОРНОМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИИ СЛОВ.

Согласно оценкам, 1 из 10 человек в мире страдает дислексией. Дислексия сопровождает человека всю жизнь и каждый день создаёт трудности, но существуют возможности улучшения навыков чтения и письма для достижения успехов в школе и на работе.

Дислексия — это не болезнь. Это состояние, с которым человек рождается и чаще оно передаётся по наследству. Люди с дислексией не глупые и не ленивые. У большинства из них уровень интеллекта средний или выше среднего, они очень усердно работают, чтобы преодолеть свои проблемы с обучением.

DYSLEXIA MIGHT BEST BE DESCRIBED AS AN UNEXPECTED DIFFICULTY LEARNING TO READ. CHILDREN WITH DYSLEXIA STRUGGLE WITH PHONOLOGY, OR THE RECOGNITION AND MANIPULATION OF SOUNDS IN LANGUAGE. DYSLEXIA AFFECTS A CHILD'S ABILITY TO DECODE WORDS — TO BREAK THEM DOWN INTO CONSTITUENT SOUNDS, OR PHONEMES, AND THEN TO SOUND OUT NOVEL WORDS. THAT MAKES IT HARD TO RECOGNIZE WORDS, TO RETRIEVE WORDS, TO READ, TO WRITE AND TO SPELL. SOME CHILDREN WITH DYSLEXIA JUST HAVE PROBLEMS QUICKLY RETRIEVING WORDS.

It's estimated up to 1 in every 10 people in the world has some degree of dyslexia. Dyslexia is a lifelong problem that can present challenges daily, but support is available to improve reading and writing skills and help those with the problem be successful at school and work.

Dyslexia is not a disease. It's a condition someone is born with, and it often runs in families. People with dyslexia are not stupid or lazy. Most have average or above-average intelligence, and they work very hard to overcome their learning problems.



SADLY, IN MANY COUNTRIES, THERE IS STILL A GREAT STIGMA TOWARDS THIS LEARNING DIFFICULTY, WITH MANY PARENTS REFUSING TO ACKNOWLEDGE THAT THEIR CHILD MAY HAVE THIS CONDITION



К сожалению, во многих странах все еще присутствует чувство стыда в отношении этой проблемы, и многие родители отказываются признавать, что их ребенок может находиться в этом состоянии. Однако нарушение способности к обучению не оказывает влияния на интеллект. С дислексией вполне возможно быть таким же умным, творческим и успешным, как и все остальные.

Признаки дислексии обычно проявляются, когда ребенок начинает ходить в школу и уделять больше внимания чтению и письму.

Как узнать, есть ли у вашего ребенка проблемы?

Человек с дислексией может:

- ♦ очень медленно читать и писать
- ♦ путать порядок букв в словах
- ♦ неправильно писать буквы (например, писать «э» вместо «е»)
- ♦ иметь плохую или непоследовательную орфографию
- ♦ понимать информацию в устной форме, но испытывать трудности с информацией, которая записана
- ♦ с трудом выполнять указания последовательно
- ♦ испытывать трудности с организацией и планированием

Sadly, in many countries, there is still a great stigma towards this learning difficulty, with many parents refusing to acknowledge that their child may have this condition. However, unlike a learning disability, intelligence isn't affected. Someone can have dyslexia and still be as smart, creative, and successful as anyone else.

Signs of dyslexia usually become apparent when a child starts school and begins to focus more on learning how to read and write.

How do you know if your child may have a problem?

A person with dyslexia may:

- ♦ read and write very slowly
- ♦ confuse the order of letters in words
- ♦ put letters the wrong way round (such as writing "b" instead of "d")
- ♦ have poor or inconsistent spelling
- ♦ understand information when told verbally, but have difficulty with information that's written down
- ♦ find it hard to carry out a sequence of directions
- ♦ struggle with planning and organisation

Если вы чувствуете, что у вашего ребенка возникают трудности в любой из этих областей, важно его проверить. Если ребенок страдает дислексией и ему не поставлен диагноз, то ему не будет оказана своевременная помощь и поддержка, что может привести к тому, что ребенок будет испытывать большие трудности в школе и не сможет достичь того уровня, на который мог бы подняться. Помните о том, что это одна из самых распространенных проблем в обучении, с которой сталкиваются люди, и нет ничего постыдного в том, чтобы признать это.

Существует много различных типов дислексии, когда ученики сталкиваются с трудностями в различных областях. Это означает, что не существует единой системы, которая могла бы помочь всем детям, здесь нужен индивидуальный подход.

Некоторые дислексии не могут разбить слово на сегменты, то есть им приходится изучать форму каждого слова, с которым они сталкиваются. Многие люди понимают, что если в слове «кот» поменять букву «к» на букву «в», то получится новое слово – «вот». Многие дислексии должны запоминать целые слова только по их форме, что является сложной задачей. Даже если структура новых слов похожа на те слова, которые они уже знают, всё равно они затрудняются читать или писать их по буквам.

К счастью, благодаря соответствующей поддержке, большинство детей с дислексией способны научиться читать и придумывать стратегии, которые позволят им не отставать от одноклассников.

Какую поддержку можно оказать ребенку с дислексией?

Есть много способов поддержать ребенка с дислексией. Эти упражнения отлично подходят не только для учеников с дислексией, они могут помочь любому ребенку, который испытывает трудности в фонетике и правописании.

Should you feel that your child may have difficulties in any of these areas, it is important to have them tested. If a child has dyslexia and isn't diagnosed, help and support cannot be given, which may result in the child struggling unnecessarily in school and being unable to achieve the level they might otherwise rise to. Remember, this is one of the most common learning difficulties faced by people, and there is no shame in acknowledging it.

There are many different types of dyslexia, with different pupils encountering different areas of difficulty. This means that there is no single system that can help all children, rather, an individual approach is required.

Some dyslexics are unable to break apart a word into its segments, meaning that they must learn the shape of every single word they encounter. Most people will be able to see the word 'cat' and know that if they swap the 'c' for a 'b' they get the new word 'bat'. Many dyslexics struggle with this skill and need to memorise entire words by their word shape alone. This prevents them from being able to easily read or spell new words, even if the structure is like words they already know.

Fortunately, with the proper assistance and help, most kids with dyslexia can learn to read and develop strategies that allow them to keep pace in the classroom.

What can be done to support a child with dyslexia?

There are many ways you can support a child with dyslexia. These activities are not just great for helping learners with dyslexia but can also help any child who needs support with their phonics and spelling.



Упражнение: рифмы

Это занятие поможет ученикам увидеть закономерность в словах и звуках и закрепит способность ребенка видеть и запоминать комбинации букв.

Это эффективный метод чтения, который необходимо развивать вместе с учащимся, страдающим дислексией, поскольку зачастую им сложно обучаться самостоятельно. Например, они могут прочитать «пить», но не «лить», потому что не определили, что рифма двух этих слов одинакова.

Упражнение: Найди слово, которое не имеет рифму

Попросите детей прочитать ряд слов и найти то, которое не рифмуется.

Вол Стол Гол Вал Пол Укол
Рой Твой Бой Сон Зной Вой

Упражнение: Подбери пары

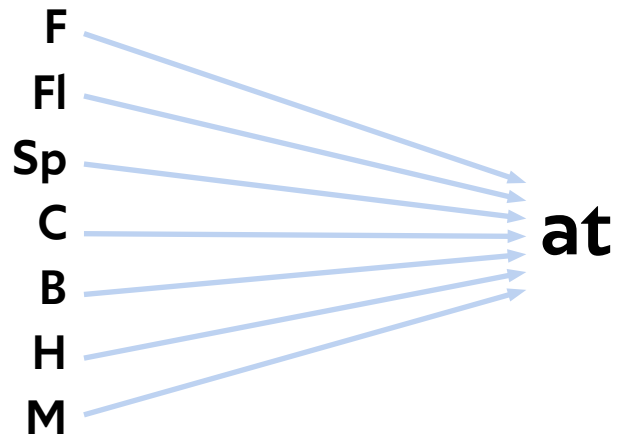
Каждое слово разделено пополам, половинки слов перемешаны. Ребенок должен правильно сопоставить части слова. Это поможет сосредоточиться на разных частях слова, а не только на форме целого слова.

Упражнение: Медленное раскрытие

Это упражнение можно использовать, чтобы помочь любому ребенку научиться писать длинные слова.

Вы медленно раскрываете каждую букву, давая ребенку время угадать слово и предугадать остальные буквы. Помощь в обучении чтению детей с дислексией требует времени и терпения. Они не способны читать и писать так же быстро или правильно, как другие ученики. Если они получают необходимую поддержку и поймут, что они не глупы и не ленивы, это может оказать огромное значение для их уверенности и самооценки.

Благодаря такой поддержке мы действительно можем улучшить восприятие и познание окружающего мира ребенком.



ro
hu
fi
stu
mu
com

mit
nis
man
bot
sic
pid

re

remem

remember

Activity: Onset-Rime

This helps the learner to see patterns in words and sounds. It's a simple enough activity, but it can help strengthen the child's ability to see and remember letter combinations.

This is an effective reading skill that often needs to be developed with the dyslexic learner as they often find it difficult to transfer learning. For example, they may be able to read "drink" but not "think", because they have not identified that the rime part of these two words is the same.

Activity: Odd one Out Rhymes

Have children read through a series of words and find the one which doesn't rhyme.

Cat Fat Hat Hit Rat Sat
Slow Glow Low Blow Blue Flow
Great Late Greet Rate Fate

Activity: Matching Pairs

Each word is broken in half and mixed up. The child then needs to correctly match up the word parts. This helps them to focus on the different parts of the word, rather than focusing on the whole word shape alone.

Activity: Slow Reveal

This activity can be used when helping any child learn how to spell longer words.

You slowly reveal each letter, giving the child time to guess the word and predict the rest of the spelling.

Helping dyslexic children learn to read takes time and patience. They won't be able to read and write as quickly or as strongly as other pupils. However, if they are given the support they need and understand that they are not stupid or lazy, it can make a huge difference to their confidence and self-esteem.

With such support, we can really make a difference to how a child can access the world around them.



Лиа́м Дженнингс
Liam Jennings
 Primary Team Leader

MOSCOW CAMPUS



**КАК ВИДЕОИГРЫ
ПОМОГАЮТ НАМ
СТАТЬ ЛУЧШЕ?
HOW GAMES HELP US
IMPROVE**



У МНОГИХ ЛЮДЕЙ КОМПЬЮТЕРНЫЕ ИГРЫ АССОЦИИРУЮТСЯ С ТРЕМЯ ВЕЩАМИ: НАСИЛИЕМ, ПРОБЛЕМАМИ СО СПИНОЙ И ЗРЕНИЕМ. ДЕЙСТВИТЕЛЬНО, НЕКОНТРОЛИРУЕМОЕ ДЛИТЕЛЬНОЕ НАХОЖДЕНИЕ ЗА КОМПЬЮТЕРОМ ПРИВОДИТ К ПРОБЛЕМАМ СО ЗДОРОВЬЕМ, А ВО МНОГИХ ИГРАХ ВСТРЕЧАЕТСЯ НАСИЛИЕ. СЕГОДНЯ Я ПРЕДЛАГАЮ ВАМ ПОСМОТРЕТЬ НА ЭТОТ ВОПРОС С ДРУГОЙ СТОРОНЫ: ХОРОШИЕ ИГРЫ В РАЗУМНОМ КОЛИЧЕСТВЕ ПОЗВОЛЯЮТ НАМ СТАНОВИТЬСЯ УМНЕЕ И ЭРУДИРОВАННЕЕ, ПОМОГАЮТ В ИГРОВОЙ ФОРМЕ ПОНЯТЬ ЖИЗНЕННЫЕ ЗАКОНОМЕРНОСТИ. ХОРОШИХ ИГР МНОГО, В ЭТОЙ СТАТЬЕ Я РАССКАЖУ ВАМ ОБ ОДНОЙ ИЗ НИХ.

Civilization VI – это пример игры, которая совмещает в себе интересное занятие и полезное развитие. Как же компьютерная игра может помочь нам лучше разбираться в истории, географии, архитектуре, экономике и дипломатии?

Взглянем на саму игру: всё начинается с выбора нации, за которую вы будете играть. Каждую нацию представляет один из известных лидеров. В описании прописано за какие заслуги он попал в этот почетный список.

MANY PEOPLE ASSOCIATE COMPUTER GAMES WITH THREE THINGS: BACK PROBLEMS, TROUBLE SEEING, AND VIOLENCE. INDEED, UNCONTROLLED LONG-TERM SITTING AT THE COMPUTER LEADS TO HEALTH PROBLEMS, AND IN MANY GAMES THERE IS VIOLENCE, BUT TODAY LET ME SHOW YOU THIS TOPIC FROM ANOTHER ANGLE: GOOD GAMES IN A REASONABLE AMOUNT ALLOW US TO BECOME SMARTER AND MORE ERUDITE, WE PLAYFULLY STUDY LIFE PATTERNS.

There are many good games, in this article, I will tell you about one of them. Civilization VI is an example of a game that combines fun activity and useful development. So how can a computer game help us see into history, geography, architecture, economics, and diplomacy? Let's take a look at the game itself.

It all starts with a choice of the nation you will play for. Each nation is represented by one of its famous leaders, and even the loading screen already allows you to find out what the leader did for his/her people to get into this honourable list.





**КАК
ЗАПОМНИТЬ
СТОЛИЦУ И
ГЛАВНЫЕ
ГОРОДА
КАКОЙ-
НИБУДЬ
СТРАНЫ?
НЕСКОЛЬКО
РАЗ СЫГРАТЬ
ЗА ЭТУ
СТРАНУ В
CIVILIZATION**



Как и во всех играх, цель – победа. Но, если в большинстве игр для победы нужно убить врагов, приехать к финишу первым или разрушить главное здание противника, в Civilization вы можете прийти к победе разными путями, в зависимости от обстоятельств или вашего стиля игры.

С самого начала игра не поощряет агрессию: в вашем распоряжении лишь поселенец со слабой защитой. Нападение на соседей – верный путь к тому, чтобы до конца игры махать дубиной, пока соперники постигают вершины науки и искусства, приближаясь к победе. Как запомнить столицу и главные города какой-нибудь страны? Несколько раз сыграть за эту страну в Civilization. Как понять важность науки в современном обществе? Для этого даже не нужно строить космический корабль. Достаточно увидеть, что все те блага цивилизации, которые для нас сейчас очевидны, были бы невозможны без предыдущих открытий.

As with all games, the main goal here is to win. But, if in the majority of games you need to kill enemies, come to the finish line first, or destroy the enemy's main building to win, in Civilization you can gain victory in different ways depending on the circumstances or your style.

From the very start, the game does not encourage aggression; you only have a settler with a weak defence at your disposal. Attacking neighbours is the surest way to swing the club till the end of the game, while your opponent's grasp the heights of science and art and get closer to victory. How to remember the capital and main cities of a country? Play this country multiple times in Civilization. How to understand the importance of science in modern society? You don't even need to make a spaceship for this. All you need is to see that all the benefits of civilization that are now obvious to us would have been impossible without previous discoveries.



TRY TO GAIN CULTURAL VICTORY SEVERAL TIMES

Никак не можете запомнить названия достопримечательностей, а имена авторов тех или иных произведений для вас остаются загадкой? Попробуйте несколько раз достичь культурной победы. В ваших городах должны стоять чудеса архитектуры, а в музеях должны быть выставлены произведения великих скульпторов и художников от античности до современности, чтобы привлечь туристов именно к вам.

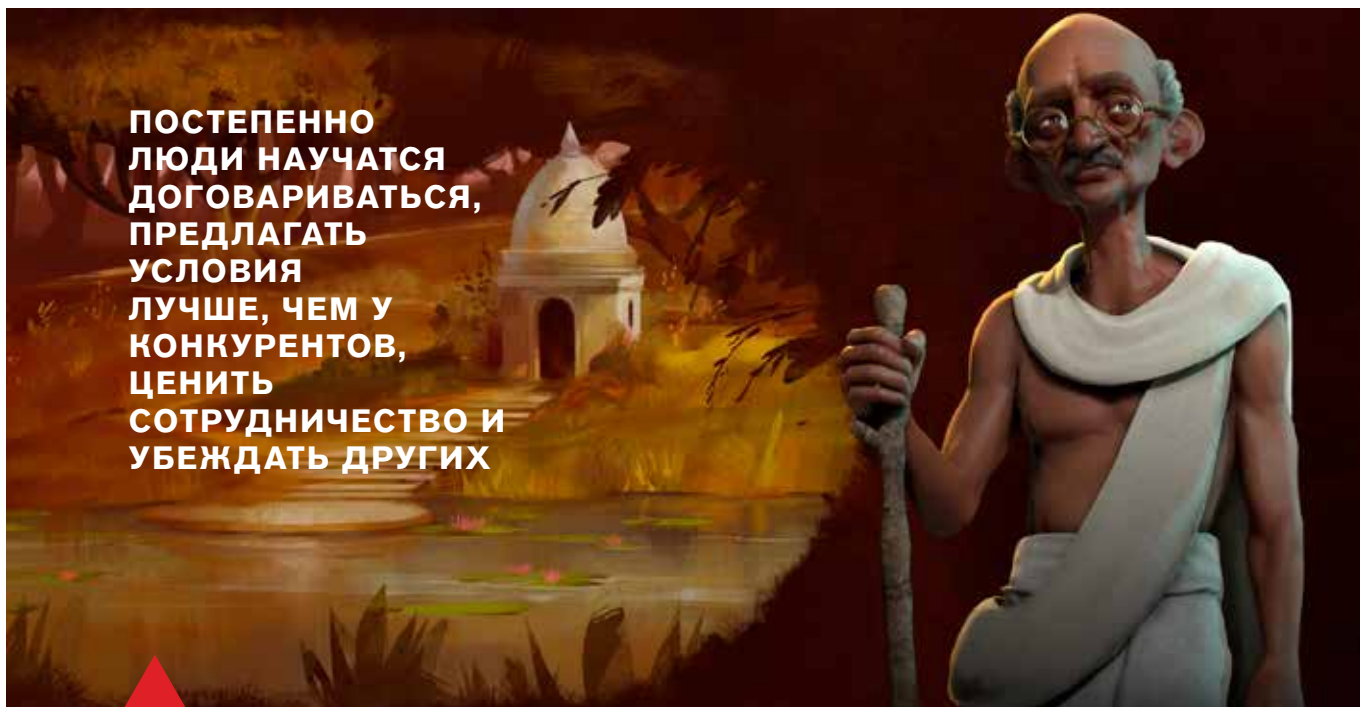
Конечно, любителям помахать мечом и покататься на танках тоже найдётся место. Но даже тут всё упирается в простое правило – без науки и снабжения войны не выиграть. Если ваше государство постоянно содержит большую армию – некоторое время вы будете чувствовать себя в безопасности. Но содержание армии идёт в ущерб науке, культуре, финансовому благополучию. Рано или поздно безопасность станет очень призрачной, ведь одного современного вертолёта будет достаточно, чтобы обратить в бегство тысячи мушкетёров, чьи мушкеты казались непобедимой силой ещё совсем недавно.



Can't remember the sight names, and the names of authors of certain works remain a mystery to you? Try to gain cultural victory several times. Wonders of architecture must stand in your cities and works of great sculptors and artists from antiquity to modern times should be exhibited in museums to attract tourists.

Those who like swinging a sword and riding tanks will have fun here too. But even here everything rests on a simple rule - one cannot win a war without science and supplies. If your state constantly maintains





**ПОСТЕПЕННО
ЛЮДИ НАУЧАТСЯ
ДОГОВАРИВАТЬСЯ,
ПРЕДЛАГАТЬ
УСЛОВИЯ
ЛУЧШЕ, ЧЕМ У
КОНКУРЕНТОВ,
ЦЕНИТЬ
СОТРУДНИЧЕСТВО И
УБЕЖДАТЬ ДРУГИХ**



Появление подобной игры у нескольких друзей сделает каждого из них мастером дипломатии. Не сразу, но постепенно люди научатся договариваться, предлагать условия лучше, чем у конкурентов, ценить сотрудничество и убеждать других.

Используете угольные фабрики вместо зелёной энергии? Получаете штраф к мировому влиянию и всеобщее осуждение за выбросы CO2. Ваши миссионеры слишком агрессивно распространяют свою веру? Скорее всего, другие государства закроют для вас свои границы. Благодаря построенным школам и лабораториям в вашей стране появляется большое количество учёных? Скорее всего, вы победите.

Игры – не всегда просто тренажер на скорость реакции. Думайте, на что вы тратите своё время, и выбирайте правильные игры.

a large army, you will feel safe for a while. But keeping the army is at the expense of science, culture, and financial well-being. Sooner or later, safety will shatter because one modern helicopter is enough to put thousands of musketeers to flight, whose muskets seemed to be an invincible force until very recently.

If some of your friends play such games, they will become Master of Diplomacy. Not immediately, but gradually, people will learn to negotiate, offer better terms than those of competitors, value mutually beneficial cooperation and convince others.

Do you use coal instead of green energy? You get a penalty for global influence and social condemnation for CO2 emissions. Are your missionaries spreading their faith too aggressively? Most likely, other states won't let you in. If you build schools and laboratories, there are lots of scientists in your country? You will most likely win.

Games are not always just a reaction speed trainer. Think carefully about what you spend your time on, play good games.



Александр Царев
Alexandr Tsarev
Russian Curriculum
Coordinator

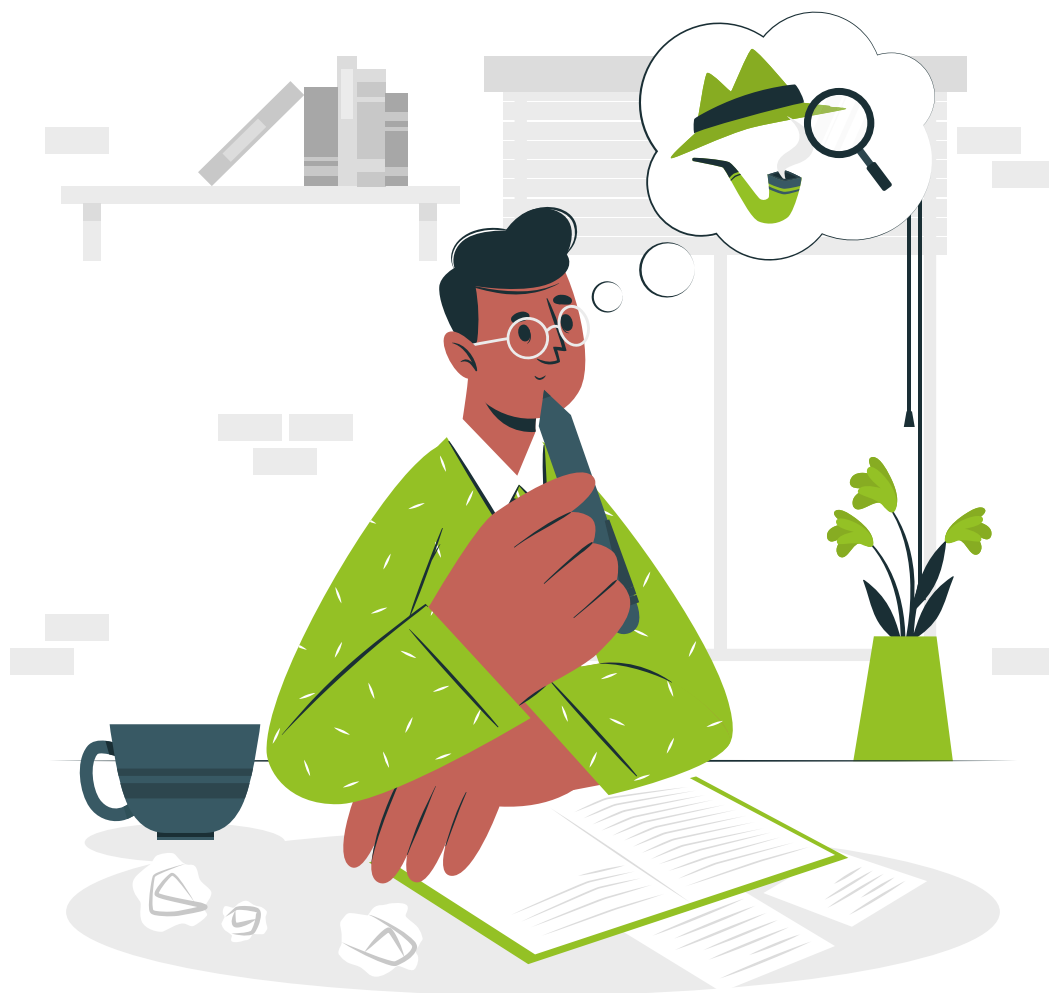
SAINT PETERSBURG CAMPUS

The cover art for Sid Meier's Civilization VI features a composite scene. In the foreground, three leaders are shown: a Chinese leader in a dark cap, a Roman leader in a gold and red tunic, and an Egyptian leader in a golden headdress. The background is a collage of various cities and landmarks, including the Eiffel Tower, the Colosseum, and modern skyscrapers. A rocket is seen launching into a starry night sky with a full moon. The title 'CIVILIZATION VI' is prominently displayed in white and gold letters, with 'SID MEIER'S' in smaller white letters above it.

SID MEIER'S CIVILIZATION VI

INNOVATION PROJECTS

GAMES ARE NOT ALWAYS JUST A REACTION SPEED TRAINER. THINK CAREFULLY ABOUT WHAT YOU SPEND YOUR TIME ON, PLAY GOOD GAMES



**ПРОГРАММА
«ГОВОРИТЬ, ЧТОБЫ
ПИСАТЬ» В КАМПУСЕ
ГОРКИ
TALK FOR WRITING AT
CIS GORKI!**

Эта программа была разработана Паем Корбеттом, английским писателем, автором более 200 книг, и призвана помочь детям не только научиться лучше рассказывать истории, но и стать более уверенными в себе профессиональными писателями.

Популярная во многих школах Соединенного Королевства программа «Говорить, чтобы Писать» в увлекательной форме учит создавать художественные и научно-популярные тексты. Программа включает 3 этапа: **Имитация, Инновация и Изобретение.**

Прежде чем начать обучение, детей просят написать «холодный» текст без подготовки, чтобы проверить, что они уже знают о разных жанрах и грамматических правилах. Такая форма оценки позволяет учителям сконцентрироваться на особенностях детей и спланировать цели для каждого этапа так, чтобы они достигли успеха в рамках академической программы.

Имитация

Дети все вместе в классе придумывают карту истории, изображая различные действия и голоса, которые приходят им на ум. Это делается для того, чтобы они поняли и усвоили структурные языковые модели создаваемой ими истории. Затем они анализируют то, что получилось, обсуждая и участвуя в различных играх, например, разыгрывая историю по ролям и делая кукол.

Инновация

На этом этапе учитель помогает детям создать свою собственную версию истории. Сначала они делают это всем классом, чтобы дети на примере увидели, как можно преобразить уже готовый шаблон. Процесс начинается с составления мозаики из ключевых слов и фраз истории. Затем проводится мозговой штурм и дискуссия, происходит определение структуры предложений и подбор слов. Так дети понимают, что нужно сделать, когда они сами будут выбирать ключевые слова и выражения для своей собственной истории. Такая

This programme developed by Pie Corbett, an English author who has written more than 200 books, helps the children to become not only better story tellers but also more confident and proficient writers.

Talk for writing, which is very popular in many schools in the United Kingdom, is used to teach both fiction and non-fiction texts in an engaging and fun way. It consists of 3 different stages: **Imitation, Innovation, and Invention.**

Before the children start the learning process, they are required to write a cold task, which is a way of showing what they already know about that specific genre and grammar features. This form of assessment enables the teachers to really focus on the children's individual needs and to plan the unit's objectives accordingly so the children can flourish academically.



Первая проба пера
Георгий Титов
Georgiy Titov's
Cold task
Year 2 Student

You can't write
sentences unless
you can say them,
and you can't say
them unless
you have
heard them!

Ты не сможешь
написать
предложение, пока
не произнесешь
его, и не сможешь
произнести, пока
не услышишь!

Пай Корбетт
Pie Corbett
English author



Year 2 придумывают карту истории 'Винни.'
Year 2 acting out the story map 'Winnie.'



Мозаичная карта, Даниил Брановицкий, Year 4
Boxing up, Daniil Branovitskiy, Year 4

● мозаичная структура помогает детям понять, как составить план текста и перенести его на бумагу.

Изобретение

Через несколько недель исследований структуры новых предложений и слов дети составляют план своего отрывка, который называется «горячий» текст. При написании своих собственных историй дети используют навыки, усвоенные на предыдущем этапе. Никаких ограничений. Они могут придумать свои идеи или строго придерживаться готового образца текста. После того, как они обсудили или разыграли свой план с другими участниками группы, дети готовы приступить непосредственно к написанию.



The Imitation Stage

The children act out the story map using a lot of fun actions and different voices which they come up with together as a class. This is done to make them understand and internalize the structural language patterns of that story. They then analyse it through class discussions and a variety of activities such as role-play, making puppets, dressing up and many other fun games.

The Innovation Stage

During that stage, the teacher guides the children to create their own version of the story by doing one as a class first, which enables the children to see how the exemplar text can be innovated. The process starts with boxing up the keywords and phrases of the story that are important. Brainstorming new ideas as well as discussions regarding sentence structure and vocabulary choice then takes place. This enables the children to magpie what they need when they do their own boxing up for their stories. This boxing up grid helps the children to understand how to plan the text and then turn this into writing.

The Invention Stage

After a few weeks of exploring new sentence structure as well as vocabulary, the children plan for their independent piece called the hot task. When writing their own stories, the children use the skills they have learnt throughout the unit. They have the freedom to draw upon their own ideas or stick closely to the model text if they wish to. Once they have discussed their planning with a peer or acted it out, they are then ready to start the writing process.



План «горячего» текста и самостоятельная работа
Георгий Титов, Year 2
Hot task planning and independent piece of writing
Georgiy Titov, Year 2

Мнения детей и учителя о методике «Говорить, чтобы писать»

Саманта Анисимова, Year 1: «Мой любимый персонаж – Маленькая Красная Курочка, и я обожаю ролевые игры. Мне нравилось превращать персонажа в черную и белую корову»

Николь Чупрыгина, Year 1: «Мне понравилась кошка в истории, а в следующей истории хочу увидеть леопарда и других животных».

Обе девочки сказали, что Мисс Венди - великолепная актриса!

Елена Вольнова, Year 3: «Я люблю рисовать свою историю до того, как начать писать. Это помогает мне её лучше запомнить».

Елизавета Дружинина, Year 3: «Скучно сидеть за столом всё время и просто писать. Создавать карту истории весело».

Девочки не могут дождаться, когда увидят новую карту истории!

Калин Макферсон: «Программа «Говорить, чтобы Писать» помогла детям понять, как строится структура историй. Она также помогла ученикам, которые не могут написать основу, чтобы выразить свои мысли и идеи».

Грэйлин Дуглас: «Дети познакомились с правилами пунктуации. Процесс составления мозаики дал им возможность раскрыть свой творческий потенциал».

Маите Оно: «Это на самом деле помогает прожить историю и связать со своим собственным опытом. А еще это фантастический инструмент для пополнения словарного запаса и развития уверенности. Лучшее в программе «Говорить, чтобы Писать» – это то, что дети развиваются, играя!»

This is what the children and teachers have to say about Talk for Writing

Samantha Anisimova, Year 1: “My favourite character was the Little Red Hen and I love doing the actions. I loved changing the character to a black and white cow.”

Nikol Chuprygina, Year 1: “I loved the cat in the story, and I would like to see a leopard and other animals in the next story map.”

Both girls agreed that Miss Wendy was a fabulous artist!

Elena Volnova, Year 3: “I love to draw my own story before writing it. It helps me remember it better.”

Elizaveta Druzhinina, Year 3: “It is boring to sit at the table all the time to just write. Acting out the story map makes it fun!”

The girls cannot wait to find out what their new story map will be!

Kalyn Machperson, Nursery Teacher: “Talk for writing has helped the children develop an understanding for how stories are structured. It has provided students who cannot write a platform to express their thoughts and ideas.”

Graelene Douglas, Reception Teacher: “Children have become confident with punctuation. The boxing up process has provided them with an avenue to tap into their creativity.”

Maite Auneau, Class Teacher at Year 2, Literacy Coordinator: “It really helps the children with internalising the story and connecting their own experience to it. It is also a fantastic tool to build up their vocabulary as well as confidence. The best thing about Talk 4 Writing is that children make progress while having fun!”



ОСНОВЫ ЗАЩИТЫ ПЛАНЕТЫ:



REUSE

ПОВТОРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

REDUCE

СНИЖЕНИЕ ПОТРЕБЛЕНИЯ

RECYCLE

ПЕРЕРАБОТКА

ИННОВАЦИОННЫЕ ПРОЕКТЫ

С начала учебного года учащиеся младших классов кампуса Санкт-Петербург осваивали полезные для экологии привычки.

Since the beginning of the school year, Nursery and Reception students at CIS Saint Petersburg have been practising environmentally friendly habits.



За время проекта ребята узнали, откуда берется бумага, и поняли, как важно использовать её разумно. Они начали сортировать пластик, бумагу и пищевые отходы в классных комнатах. Детям подсказали, что нужно выключать свет, если они видят, что в помещении никого нет.

Ученики начальных классов поняли, что защита экологии – это весело! Они с удовольствием использовали картонные коробки для постройки домов в специальном проекте, а также узнали о разных типах жилищ и элементах, которые можно найти в доме.

During our project, children found out where paper comes from and understood the importance of using paper mindfully. They started to separate plastics, paper, and food waste in the classroom. Children were encouraged to switch off the lights when they noticed that everyone had left the room.

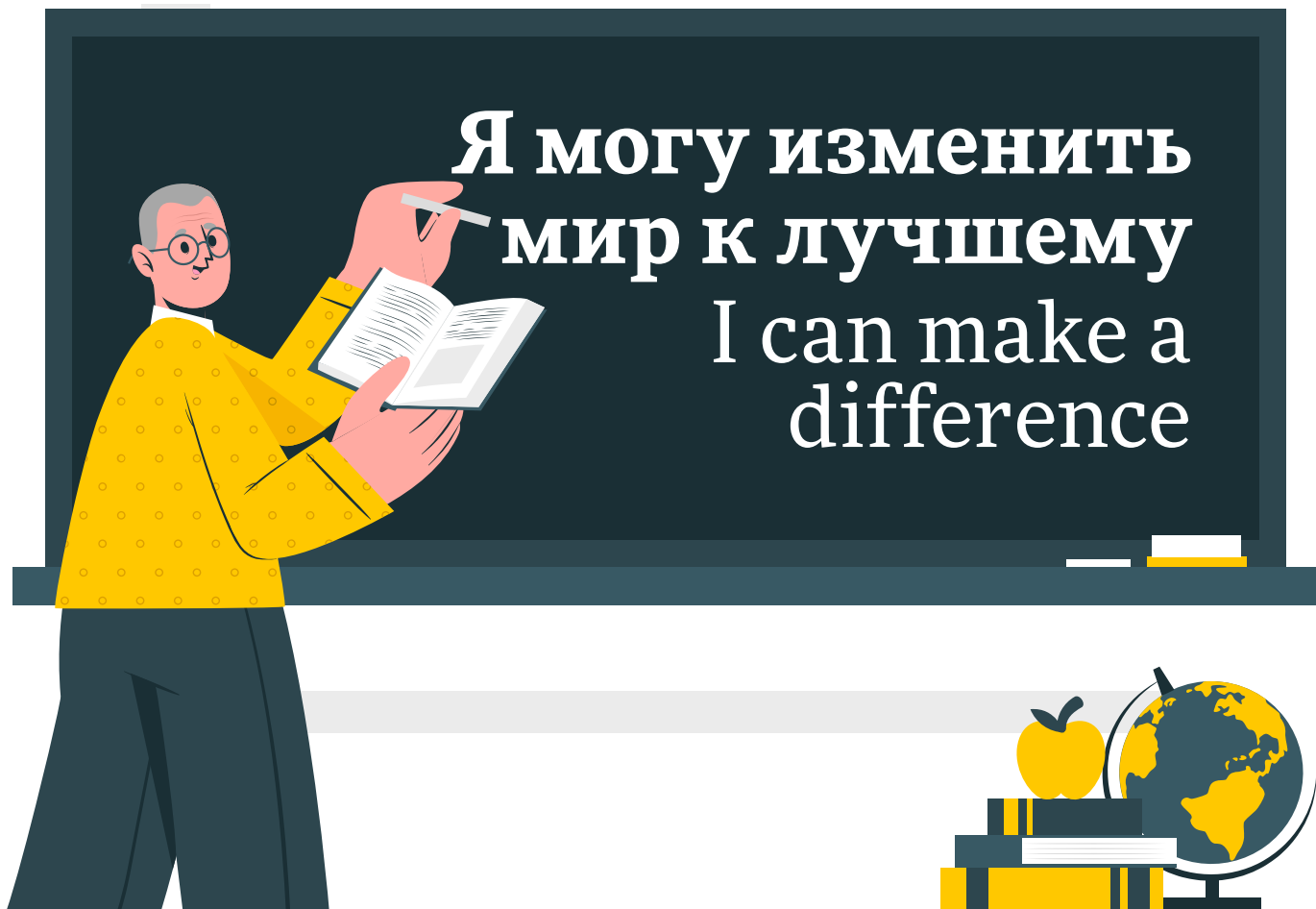
Early Years students experienced that protecting the environment is fun! They enjoyed reusing cardboard boxes to construct models of houses in our homes project. During this activity, the children learned about the different types of places people can live and elements that are usually found in a house.



Ребекка Леджер
Rebecca Ledger
 Assistant Head of Primary

SAINT PETERSBURG CAMPUS





I became a teacher as I genuinely believe I can make a difference to the lives of the children around me, and when this happens there is not a better feeling in the world.

Я ПОМНЮ УРОК ФИЗКУЛЬТУРЫ, КОГДА МНЕ БЫЛО 16 ЛЕТ. МОЙ УЧИТЕЛЬ СПРОСИЛ МЕНЯ, НЕ ХОЧУ ЛИ Я ПОМОЧЬ ЕМУ НАУЧИТЬ НЕКОТОРЫХ ИЗ МОИХ ОДНОКЛАССНИКОВ ПЛАВАТЬ. ОН ОБЪЯСНИЛ МНЕ, ЧТО БЛАГОДАРЯ МОЕЙ ПОДДЕРЖКЕ ОН СМОЖЕТ СОСРЕДОТОЧИТЬСЯ НА РАЗВИТИИ НАВЫКОВ ПЛАВАНИЯ У ЛУЧШИХ ПЛОВЦОВ ШКОЛЫ, А Я МОГУ ПОМОЧЬ ТЕМ, КТО НЕ УМЕЕТ ХОРОШО ПЛАВАТЬ И ИЗМЕНИТЬ ИХ ЖИЗНЬ К ЛУЧШЕМУ.

Я переживал по поводу этой затеи, но неохотно согласился и вскоре понял, что мне нравится учить, помогать и менять жизнь других людей к лучшему.

Когда я вспоминаю тот разговор с учителем, то часто осознаю, что моя жизнь могла бы пойти по иному пути. Если бы я отказался попробовать себя в роли учителя, я бы никогда не испытал уникальный опыт преподавания и не приобрел возможности наблюдать за тем, как учатся другие.

I REMEMBER A PE LESSON I HAD WHEN I WAS 16 YEARS OLD AND MY PE TEACHER ASKED ME IF I WOULD LIKE TO HELP HIM TEACH SOME OF MY CLASSMATES HOW TO SWIM. HE EXPLAINED TO ME THAT BY ASSISTING HIM HE WOULD BE ABLE TO FOCUS ON DEVELOPING THE SWIMMING SKILLS OF THE ELITE SCHOOL SWIMMERS AND I COULD HELP THE NON-SWIMMERS AND MAKE A DIFFERENCE IN THEIR LIVES.

I was nervous about this idea, but I reluctantly agreed and soon realised that I enjoyed teaching and helping others. I enjoyed making a difference in people's lives.

When I think back to that conversation with my ex-teacher, I often realise how different my life could have turned out. If I had turned down his offer of becoming a teacher then I never would have experienced the exciting challenge of teaching and being able to observe others learn.

Если бы я отказался
попробовать себя
в роли учителя,
я бы никогда
не испытал
уникальный опыт
преподавания
и не приобрел
возможности
наблюдать за тем,
как учатся другие.



В 2014 году меня пригласили в местную школу в Кении, чтобы отвечать за подготовку учителей по британским стандартам. Эта добровольная роль включала посещение местной школы два раза в неделю, проведение тренингов для учителей, наблюдение за их методом преподавания и поддержку с использованием различных стратегий преподавания английского языка, математики и естественных наук.

Эта программа длилась целый год. Были времена, когда я заканчивал свою «обычную» работу, чувствовал усталость и действительно не хотел идти и тратить ещё четыре часа на обучение учителей. Всё это время я поддерживал свою мотивацию, напоминая себе, что я меняю чью-то жизнь к лучшему. Это вклад не только в развитие учителей, но и в образование детей, находящихся на их попечении.

Меня часто спрашивают, почему я стал учителем. Я отвечаю коротко и просто: я стал учителем, поскольку искренне верю, что могу изменить жизнь окружающих меня детей к лучшему, и когда у меня это получается, я испытываю самое прекрасное чувство на свете.

In 2014 I was asked to work in a local school in Kenya and be responsible for training their teachers to a British standard. This voluntary role involved going to a local school twice a week, leading training sessions for their teachers, observing them teach and supporting them with different strategies that they can use to teach English, Math and Science.

This programme lasted for a whole year. There were times when I had finished my 'normal' job and had felt tired and really didn't want to go and spend four additional hours training teachers. During this time, I kept up my motivation by reminding myself that I was making a difference. Not only to the lives of the teachers but also to the education of the children in their care.

I often get asked the reason that I became a teacher. My answer is short and simple. I became a teacher as I genuinely believe I can make a difference to the lives of the children around me, and when this happens there is not a better feeling in the world.



Кристофер Старлинг
Christopher Starling
Head of school

SKOLKOVO CAMPUS
& GORKI CAMPUS

Как мы меняем мир к лучшему: добрые дела

How we all make a difference: acts of kindness



«Тысячи свечей можно зажечь от единственной свечи, и жизнь её не станет короче. Счастья не становится меньше, когда им делишься» - Будда.

Сегодня в мире много глобальных проблем: климатические катастрофы, войны, бедность, политические и социальные волнения. Поэтому трудно поверить, что один человек может что-то поменять. Я пришел к выводу, что самый простой способ изменить мир к лучшему — это доброта и стремление сделать счастливыми других.

Доброе дело можно сравнить с камешком, брошенным в пруд, который приподнимает кувшинки на волнах на другой стороне. Добрый поступок поддерживает не только человека, которому вы помогаете, но и других связанных с ним людей. Их настроение поднимается, и они становятся добрее по отношению к другим.

Проявляя доброту к человеку без всякой причины, вы можете стать счастливее, найти истинное удовлетворение и испытать прекрасные чувства. Когда вы увидите улыбку человека, почувствуете пользу от вашего поступка, поймете, что кто-то находит надежду благодаря вашим делам, вы убедитесь - игра стоит свеч, и захотите снова творить добро.

Доброта приносит пользу не только тому человеку, по отношению к которому её проявляют. Исследования подтверждают, что, когда мы добры к людям или делаем что-то полезное для других, мы также испытываем положительную химическую реакцию. Когда вы совершаете добрые дела, в вашем мозгу вырабатываются эндорфины (природное обезболивающее и химическое вещество для удовольствия). У добрых людей на 23% меньше гормона стресса кортизола, чем у среднестатистического человека. Если вы хотите почувствовать себя спокойнее, оптимистичнее и повысить самооценку, попробуйте протянуть руку помощи другим. Помните: небольшие добрые дела могут изменить к лучшему не только вашу жизнь, но и жизни других людей.

“Thousands of candles can be lit from a single candle, and the life of the candle will not be shortened. Happiness never decreases by being shared” - the Buddha.

In this world of overwhelming challenges like climate disasters, war, poverty, political and social unrest - to name just a few - it can be difficult to believe that one person can make a difference. I have come to believe the easiest way to make a difference in the world is through kindness and the pursuit of happiness for others.

You can think of an act of kindness like a pebble dropped in a pond. Just as the pebble lifts lily pads at the other side of the pond, so an act of kindness lifts the person you help but also many of those people connected to that person. As their own spirits are lifted, their behaviour towards others is kinder, too.

By being kind to someone for no reason you can become happier, find true satisfaction, and can experience something wonderful. When you see the person's smile or feel the benefit of what you've done, or see how someone finds hope because of what you did, you will know it was worth it and will want to do it again.

Being kind is not something that benefits only the recipient of kindness. The person who makes the difference can gain something positive, too. Research supports that when we are kind to someone or do something helpful for another that we experience a positive chemical response as well. When you engage in an act of kindness, endorphins (a natural painkiller and pleasure chemical) are produced in your brain. People who are kind have 23% less of the stress hormone cortisol than the average population. If you want to feel calmer, more optimistic, and have improved feelings of self-worth, consider helping others. Remember: small acts of kindness can make a big difference in your life as well as the lives of others.

**BEING KIND IS NOT
SOMETHING THAT
BENEFITS ONLY
THE RECIPIENT OF
KINDNESS**



Каждый человек, с которым вы взаимодействуете, в той или иной степени меняется.

К.Е.Лёгstrup — датский философ, оказавший большое влияние на социальную культуру скандинавских стран. Его самая известная идея была представлена в книге 1956 года «Потребность в этике». В этой книге он утверждает, что:

Общаясь с другим человеком, вы всегда прикасаетесь к частице его жизни. Это может быть небольшая часть: мимолетное настроение, энтузиазм, который вы вызываете, чтобы расти или угасать, отвращение, которое вы усиливаете или ослабляете. Но это также может быть ужасающим влиянием, которое определит станет ли человек успешным или нет. Своим отношением к людям мы помогаем формировать их мировоззрение, определять масштаб и оттенок взглядов на мир; мы делаем его большим или маленьким, ярким или серым, богатым или унылым, угрожающим или безопасным. Мы помогаем формировать мир человека не теориями и взглядами, а непосредственно своим отношением к нему. В этом заключается невыразимая и анонимная потребность в том, чтобы мы позаботились о жизни, которую нам доверили.

Every person you interact with, you change in some way.

K.E. Løgstrup is a Danish philosopher who has been highly influential in the social culture of Scandinavian countries. His most notable idea was presented in the 1956 book “The Ethical Demand.” In this book he postulates that:

You never deal with another person without holding a portion of their life in your hands. It may be very little, a passing mood, the enthusiasm you cause to grow or wither, a revulsion you deepen or alleviate. But it can also be a terrifying amount so that it is up to you whether the other person's life succeeds or not. By our very attitude to another, we help to shape that person's world. By our attitude to the other person we help to determine the scope and hue of his or her world; we make it large or small, bright, or drab, rich, or dull, threatening, or secure. We help to shape his or her world not by theories and views but by our very attitude towards him or her. Herein lies the unarticulated and one might say anonymous demand that we take care of the life which trust has placed in our hands.



То есть Лёгstrup говорит о том, что, взаимодействуя с другим человеком, вы всегда прикасаетесь к части его жизни, и что вы несете этическую ответственность за ваше влияние на этого человека. Другими словами, наш долг — относиться к окружающим так, чтобы они были счастливы. Это применимо ко всем аспектам жизни, но на работе мы можем придерживаться модели мышления, которая ставит другие заботы на первое место. На наше отношение к другим людям может негативно повлиять нехватка времени, экономическое давление, рабочий ритм и прочие вещи. Мы знаем, что люди очень быстро перенимают нормы и поведение окружающих (в социальной психологии это называется конформизмом), а «токсичное лидерство» или культура быстро заставляют людей действовать с почти социопатическим поведением. Однако не имеет значения, какое давление на вас оказывает работа; Лёгstrup утверждает, что ничто из этого не дает вам права относиться к другим людям с меньшим уважением и заботой. Действительно, у нас есть этическая потребность в том, чтобы хорошо относиться к сотрудникам, клиентам, коллегам, поставщикам. Это особенно важно для руководителей, чье поведение всегда видят сотрудники и быстро принимают как новую норму. Всё в мире взаимосвязано. Для многих это пугающая концепция, но она также очень обнадеживает, ведь если вы будете проявлять доброту, то окажете положительное влияние на других.

**ДОБРОТА ПО
ОТНОШЕНИЮ ДРУГ К
ДРУГУ СОСТАВЛЯЕТ
ЧАСТЬ НАШЕЙ СУТИ, КАК
НА ДУХОВНОМ, ТАК И НА
ГЕНЕТИЧЕСКОМ УРОВНЕ**

To paraphrase, Løgstrup says that you never interact with another human being without holding a little bit of that person's life in your hands and that you have an ethical responsibility for how you affect that person. In other words, it is our duty to treat those around us in a way that increases their happiness. This applies in every aspect of life, but in the workplace, we can fall into a pattern of thinking that puts other concerns first. Our attitudes towards other human beings can be negatively affected by time pressure, economic pressure, performance pressure, and so on. We know that people very quickly adopt the norms and behaviours of those around them (in social psychology this is called conformity) and toxic leadership or cultures rapidly make people act in ways that border on sociopathic behaviour. But it doesn't matter what types of pressure your job puts on you; Løgstrup argues that none of that gives you the license to treat other people with less than the utmost respect and care. Indeed, we have an ethical demand to treat employees, customers, coworkers, vendors, and the like well. This goes double for leaders, whose behaviour —good or bad—is always seen by employees and quickly adopted as the new norm. We live in an increasingly interconnected world where nearly everything we do affects other things. For many, this is a frightening concept, but it is also very encouraging because it means that if you are kind you will be positively affecting others.

Kindness comes naturally.

Kindness is natural to us. Being kind to each other is part of who we are, both on a spiritual level and on a genetic level. 'Survival of the fittest' has been misinterpreted for years as the fastest, strongest, and most courageous. But the fittest is he or she who is better able to help others and to cooperate for the greater good. And we see the effects of this wiring today: Kindness is good for our health. It boosts the immune system; it impacts the brain in multiple ways, leading to positive feelings and closeness to others; it impacts the cardiovascular system, protecting us from the seeds of heart disease; and it even relaxes the nervous system. These positive 'side-effects' exist because kindness is wired in us. It gave our ancient ancestors a healthy edge and was thus selected by nature. Like an angel unfolding its wings, it's ancient spirit is now spread throughout the 80 trillion cells in our bodies. There is no part of us that does not know who and what we really are.



Доброта проявляется естественно.

Доброта по отношению друг к другу составляет часть нашей сути, как на духовном, так и на генетическом уровне. «Выживание наиболее приспособленных» долгие годы неверно интерпретировалось как «самый быстрый, самый сильный и самый храбрый». Но на самом деле наиболее приспособленным является тот, кто лучше умеет помогать другим и сотрудничать для общего блага. И сегодня мы видим эффект этой «прошивки»: доброта полезна для нашего здоровья. Она укрепляет иммунную систему, воздействует на мозг различными способами, вызывая положительные чувства и близость к другим, воздействует на сердечно-сосудистую систему, защищая нас от причин сердечных заболеваний, и даже расслабляет нервную систему. Она давала нашим предкам сильное преимущество и, таким образом, прошла природный селективный отбор. Подобно ангелу, расправившему крылья, древний дух доброты теперь распространяется по 80 триллионам клеток нашего тела. Каждая наша частица осознает, кто и что мы на самом деле.

Многие люди негативно относятся к человеческой природе. Они думают, что мы рождаемся эгоистами и должны учиться правильному поведению. Только угроза наказания может заставить нас вести себя хорошо. Но это неправда, мы не рождаемся

Many people have a negative view of human nature. They think that we are born selfish and bad and must be trained to behave. Only the threat of punishment, either in this life or the afterlife, is what keeps us behaving well. But that's just not true—we are not born bad. Quite the opposite, say scientists: Human children begin to behave pro-socially very early in life, before two years of age. Studies have documented one-year-olds' abilities to comfort others in distress, participate in household tasks, and help adults by bringing or pointing to out-of-reach objects. In my favourite study on this, German researchers looked at helping behaviour in the toddler. A toddler saw an adult with a heavy box in his hands who needed help with some simple task, i.e., getting a cupboard open. In the videos from the experiment, you will see these small children consistently walk over and open the cupboard for the adult with no prompting from anyone. What's more, they seem to really enjoy the opportunity to help someone else. It's a very positive and devastatingly cute sight³⁰ and it clearly shows that wanting to make others happy with no expectation of reward is part of our nature.

An act of kindness every day.

Vanessa King is a positive psychology expert and author of 10 Keys to Happier Living. Her research shows that small actions can make a difference both to ourselves and others. If people do six extra acts

плохими. Ученые придерживаются противоположного мнения: дети начинают проявлять просоциальное поведение очень рано, до двух лет. Исследования документально подтвердили способность годовалых детей утешать других, участвовать в домашних делах и помогать взрослым. Одним из моих любимых примеров является работа немецких исследователей, которые изучали поведение детей дошкольного возраста. В ней ребёнок видел взрослого с тяжелым ящиком в руках, которому требовалась помощь с какой-то простой задачей, например, открыть шкаф. В видеороликах этого эксперимента можно увидеть, как дети постоянно подходят и открывают шкаф для взрослых без чьей-либо подсказки. Более того, похоже, им действительно нравится помогать другим. Это невероятно милое зрелище ясно показывает, что желание сделать других счастливыми, не ожидая вознаграждения, является частью нашей природы.

Доброе дело каждый день.

Исследования Ванессы Кинг, эксперта по позитивной психологии и автора книги «10 ключей к счастливой жизни», показывают, что небольшие действия могут иметь значение как для нас самих, так и для других. Если люди совершат шесть дополнительных добрых поступков за один день, то они станут более счастливыми, а последствия этих действий для человека сохранятся в течение шести недель. Просоциальное поведение было связано с улучшением морального духа, самооценки, счастья и благополучия, а также могло уменьшить симптомы депрессии. Более счастливые люди с большей вероятностью будут делать что-то для других, и это заразительное явление. Согласно статистическим данным, люди, совершающие добрые дела, посылают весьма значительный импульс другим. В выражении «поступай с другими так, как хочешь, чтобы они поступали с тобой» есть зерно истины. Ванесса Кинг сознательно старается вести себя доброжелательно каждый день. «Один из способов — не делать поспешных выводов. Если кто-то меня расстраивает или грубит, я стараюсь думать следующим образом - возможно, у них не задался день. Это может в корне изменить ситуацию».

Марк Уильямсон, директор общественного движения «Action for Happiness» (поступки ради счастья), не верит, что случайные добрые дела сами по себе решают все проблемы общества. Но они затрагивают две важные сферы: во-первых, это направление движения к более глобальным изменениям, и, во-вторых, они имеют заразительный эффект. Итак, когда мы совершаем добрые дела, другие люди видят их, и это пробуждает еще больше доброты. Если, например, вы дружелюбны по отношению к водителю автобуса, он, скорее всего, проявит внимание к следующему пассажиру, который потом вернется домой и в хорошем настроении будет беседовать со своим партнером. Уильямсон также считает, что люди, которые делают небольшие дела для распространения счастья, с большей вероятностью будут действовать и другими, более «масштабными» просоциальными способами. Таким образом, эти маленькие добрые дела не тормозят большие



of kindness on one day, that increased happiness and the effects of those acts on the person has been shown to last for six weeks. Pro-social behaviour has been linked to improved morale, self-esteem, happiness, and wellbeing, and it could reduce depressive symptoms too. Happier people are more likely to do things for others, and that has a contagion effect. We know that people doing good deeds send ripples out to other people and that's shown to be statistically significant. The expression "Do to others as you would have done to you" really does hold true. King consciously tries to act kindly every day. "One way is just to give people the benefit of the doubt. If someone upsets me or is rude, I try to think: "They might just be having a bad day". It can make a world of difference."

Mark Williamson, director of the social movement Action for Happiness says that he doesn't believe random acts of kindness will, in themselves, solve all our problems in society. But they do two important things: firstly, it's a direction of travel towards wider change and two, they have a contagious effect. So, when we carry out acts of kindness, other people see them, and it sparks more kindness. If, for example, you are friendly to the bus driver he's more likely to be considerate to the next customer who's more likely than to go home and have a positive conversation with their partner. Williamson also thinks people who do small things to spread happiness are more likely to act in other, 'bigger' pro-social ways too. So rather than these small acts undermining bigger social change, they help to support and encourage it.

Fred Gratson, a successful US business leader, defines success like this: Here is how I know someone is successful — If you can give from your abundance. Findings from positive psychology that have been confirmed in countless studies are that we derive more happiness from doing nice things for others than for ourselves. It's simply part of our nature to be altruistic, generous, and compassionate. We want to be happy and we want those around us to be happy too.

социальные изменения, а наоборот поддерживают и стимулируют их.

Фред Грацон, успешный лидер американского бизнеса, определяет успех так: вот как я узнаю, что кто-то успешен — если вы способны поделиться своим богатством. Результаты позитивной психологии, доказанные во многих исследованиях, говорят о том, что мы на самом деле получаем больше счастья, когда делаем что-то приятное для других, а не для себя. Альтруизм, щедрость и сострадание — часть нашей природы. Мы хотим быть счастливыми, и хотим, чтобы окружающие тоже были счастливы.

Что вы можете сделать?

Легко думать, что счастье — это далекая цель, требующая огромных изменений в жизни человека. Путь к счастью может лежать через богатство, славу, идеальный здоровый образ жизни, духовное просветление или что-то подобное сложное и трудное. Но согласно исследованиям, все гораздо проще, многие действия оказывают большое влияние на наше счастье. Если вам нужны примеры небольших добрых дел, ознакомьтесь со списком ниже:

- ◆ Уберите мусор.
- ◆ Поблагодарите учителя или наставника подарком.
- ◆ Отправьте коллеге список того, что вас восхищает в нем/ней.
- ◆ Оставьте положительную записку на столе коллеги.
- ◆ Принесите на работу сладости.
- ◆ Отправьте маме цветы.
- ◆ Посадите дерево.
- ◆ Делайте больше дел, не дожидаясь, пока вас попросят.
- ◆ Помогите соседу с продуктами.
- ◆ Когда идет снег, расчистите подъездную дорогу к соседу.
- ◆ Убирайте телефон во время беседы.
- ◆ Приготовьте еду для своих коллег по работе.
- ◆ Пригласите кого-нибудь в случайное приключение.
- ◆ Отправьте посылку с гуманитарной помощью.
- ◆ Привезите кому-нибудь сувенир из поездки.
- ◆ Закажите десерт для другого столика.
- ◆ Уступите человеку позади вас в очереди на кассе.
- ◆ Оставьте очень щедрые чаевые.
- ◆ И, наконец, побалуйте себя без причины — вы тоже заслуживаете доброту.

Нам не нужно делать большие дела, чтобы изменить мир к лучшему. Многие не смогут изменить жизнь человека сегодня. Но улыбка и проявление приятных качеств — это всегда хорошо. Знайте, что это имеет значение, даже если вы этого не видите. Найдите время и подумайте о том, как бы вы могли проявить доброту сегодня. Подумайте о людях, с которыми вы общаетесь дома, на работе, или о других людях, с которыми вы взаимодействуете. Можете ли вы хоть как-то помочь им сегодня?



Кейси Барнс
Casey Barnes
Assistant Head Secondary
School

SAINT PETERSBURG CAMPUS

**SO, WHEN WE CARRY
OUT ACTS OF KINDNESS,
OTHER PEOPLE SEE THEM,
AND IT SPARKS MORE
KINDNESS**

What can you do?

It is easy to think that happiness is a distant goal that requires huge changes in a person's life. The way to happiness could be through wealth, fame, perfectly healthy living, spiritual enlightenment, or something similarly complicated and difficult. But according to research, it's a lot simpler and many small actions have been shown to have significant effects on our happiness. If you need some small acts of kindness ideas to get started, check out the below:

- ◆ Pick up some litter.
- ◆ Thank a teacher or mentor with a surprise gift.
- ◆ Send a list of things you admire in a colleague.
- ◆ Leave a positive sticky-note on a co-worker's desk.
- ◆ Bring sweet treats to work.
- ◆ Send your mother flowers.
- ◆ Plant a tree.
- ◆ Do more chores without someone asking you.
- ◆ Help a neighbour with their groceries.
- ◆ Shovel a neighbour's driveway when it snows.
- ◆ Put your phone away completely during a conversation.
- ◆ Prepare a meal for your work team.
- ◆ Take someone on a random adventure.
- ◆ Send a care package.
- ◆ Bring someone a souvenir from a trip.
- ◆ Send dessert to another table.
- ◆ Let someone behind you at the grocery store go in front of you.
- ◆ Leave a very generous tip.
- ◆ And lastly, treat yourself for no reason—you deserve kindness too.

We don't need to do big things to make a difference. Most of us today won't be able to change a person's life. But a smile and some pleasantness are always a good thing. Know that it does make a difference, even if you don't see it. In addition to that, take some time to think of some of the ways you could be kind today. Who are the people in your life, from your home to your work, to the other people you interact with? Is there any way that you can help any of them today?





Мой карьерный путь

My career path

Я ХОЧУ СТАТЬ МУЗЫКАНТОМ, КОТОРЫЙ ИГРАЕТ РОК И МЕТАЛЛ. Я ЗНАЮ, ЧТО ЭТО УСТАРЕВШИЙ ЖАНР, НО Я ВСЕ ЕЩЕ СТРЕМЛЮСЬ К НЕМУ. ЭТО БУДЕТ НЕЛЕГКО, ТАК КАК В НАШИ ДНИ НА ПРОСТОРАХ ИНТЕРНЕТА И ТЕЛЕВИДЕНИЯ ПРЕОБЛАДАЮТ ПОП И РЭП, НО МЕНЯ ЭТО НЕ БЕСПОКОИТ.

SO, I WANT TO BECOME A MUSICIAN, WHO PLAYS ROCK AND METAL MUSIC. I KNOW THAT'S KIND OF A DEAD GENRE BUT I'M STILL GOING FOR IT. BUT I KNOW IT'S NOT GOING TO BE EASY, AS POP AND RAP DOMINATED THE GENERAL MEDIA NOWADAYS BUT THAT DOESN'T WORRY ME.

Я знаю, что мне, вероятно, придется поработать в кафе и супермаркетах, чтобы поддержать себя финансово, потому что быть музыкантом непросто (как и в большинстве других профессий, если честно), но в конце концов оно того стоит. Зачем? Потому что я делаю то, что хочу. Да, это рискованно, и да, это нестабильно, но в то же время весело. Как только я добьюсь своего, все будет гладко.

I know that I will probably have to do some jobs in cafes and supermarkets to support myself financially because being a musician never starts off easy (like most jobs to be honest) but in the end, it'll be worth it. Why? Because I'm doing what I want to do with my life. Yeah, it's risky and yeah, it's unstable but it's also fun and once I get it down, it'll be smooth sailing.

Кроме того, мне не нужна никакая квалификация, чтобы делать то, что мне хочется (не поймите меня неправильно) и стать именно тем музыкантом, каким мне хочется. А если не получится, у меня есть куда отступить.

Also, I don't really need any qualifications to do what I want to do (but don't read this and suddenly drop everything and fail your subjects because that's not what I'm saying!). What I mean is that if I become the kind of musician I want to become; but if that path crashes and burns in a smouldering heap on the desert floor, I have the stuff to fall back on.

Я никогда не был заинтересован офисной работой или работой в крупных компаниях. Мне нравятся такие вещи, как игра на музыкальных инструментах и музыка

I've never really been interested in doing a desk job or working with people or for

Yeah, it's risky and yeah, it's unstable but it's also fun and once I get it down, it'll be smooth sailing



в целом. Я никогда не хотел прославиться благодаря созданию какого-либо физического продукта. Я даже не хочу быть популярным как музыкант. Я просто хочу получать удовольствие от своей жизни и делать то, что мне хочется.

Зачем я все это рассказываю? Потому что, возможно, кто-то хочет сделать то же самое, но слишком напуган или думает, что он недостаточно хорош. Я здесь для того, чтобы сказать: тебя не должно волновать то, что ты можешь не стать следующей Билли Айлиш или кем-то популярным сегодня (я не очень увлечен новыми тенденциями). Ты должен просто идти своим путём и быть самим собой, делать все, что хочешь, даже если это страшно. В конце концов, ты поймешь, что это того стоило!

companies. I love the performance stuff like acting and music. I never wanted to make a game or get famous off a product. I don't even want to be famous as a musician. I just want to have fun with my life and do what I want to do.

Why am I telling you all of this? Well, because maybe someone wants to do the same thing but is too scared or doesn't think they are good enough. And I'm here to tell you that you shouldn't care if you don't get to be the next Billie Eilish or whoever is popular right now (I'm not very caught up in the new trends). You should just go and be yourself and do whatever you want to do even if it's scary. Because when it pays off, in the end, it'll all be worth it!



Люк Уотмор
Luke Whatmore
 Year 11 Student

TASHKENT CAMPUS

**YOU SHOULD JUST GO
AND BE YOURSELF
AND DO WHATEVER
YOU WANT TO DO
EVEN IF IT'S SCARY**

STUDENTS' VIEW





Стирая границы

Breaking the limits

С ТЕХ ПОР, КАК Я БЫЛА МАЛЕНЬКИМ РЕБЕНКОМ, МОИ МЕЧТЫ О ТОМ, КЕМ Я ХОЧУ СТАТЬ, МЕНЯЛИСЬ БЕСЧИСЛЕННОЕ КОЛИЧЕСТВО РАЗ. ОТ ДРЕССИРОВЩИКА СОБАК ДО ВЕТЕРИНАРА, ДАНТИСТА, АКТРИСЫ И ПЕВИЦЫ ДО УЧЕНОГО-ГЕНЕТИКА.

Недавно я узнала, сколько вещей можно будет сделать в будущем с помощью генетики и гуманитарных наук. Это открыло мне глаза на новую профессию, о которой я ничего не знала. Я поняла, что моя личность совершенно не подходит ни для одной из тех профессий, которые я знала раньше. Меня интересуют разные области, которые действительно не совпадают друг с другом. Например, в свободное время я увлечена спортом и политикой, но меня также интересуют естественные науки и математика. Я обнаружила, что могу охватить всё, что хотела бы узнать в своей жизни!

Гуманитарные науки — это именно тот предмет, который преподается во многих университетах и охватывает все, что мне интересно. Здесь можно выбрать различные предметы, включая те, что я упомянула выше. Чтобы получить степень бакалавра, я планирую учиться в Швеции, Польше или Великобритании,

FROM WHEN I WAS LITTLE MY DREAMS OF WHOM I WANT TO BECOME VARIED INNUMERABLE TIMES. STARTING FROM A DOG TRAINER TO A VETERINARIAN, DENTIST, ACTRESS AND SINGER TO A GENETIC & HUMAN SCIENTIST.

Recently I found out how many things you could do in the future with genetic science and human science. This opened my eyes to a new career that I knew nothing about. I knew that my personality is very unsuitable to any of the job kinds that I knew before. I have various areas of interests that really don't match with each other, but I am still interested in them. For example, I have a decent interest in sports and political facts in my spare time but, I also have varied interests in science and mathematics. I found that I could cover everything that I wanted to learn further in my life!

Human science is exactly the subject that is taught in multiple universities and covers everything I thought of. It has various range of subjects to choose including everything I mentioned above. For my bachelor's degree, I plan on studying in Sweden, Poland, or Britain since they have the world's best courses on human science. After finishing my bachelor's degree I might start working



Я считаю, что нужно стереть все свои внутренние границы и познать те области, в которых я ещё не так хороша

так как у них есть лучшие в мире курсы по гуманитарным наукам. После получения степени бакалавра я могла бы начать работать в исследовательской группе, в компании или правительстве, стремясь разрабатывать вакцины для людей и искусственные органы для операций по их замене.

Я никогда не была особенно уверена ни в одном из предметов, как и сейчас. Тем не менее, чтобы осуществить свою мечту, я считаю, что нужно стереть все свои внутренние границы и познать те области, в которых я ещё не так хороша. Это единственный способ стать лучшей версией себя. Не останавливайтесь, но никогда не забывайте отдыхать! Преодолейте пределы своих возможностей! На мой взгляд, получать удовольствие от жизни и работать над улучшением своих способностей — это самое важное, что нужно для высоких достижений в карьере и незабываемого пути к успеху.

for a research team, for a company or government, aiming at developing vaccines for nations and artificial organs for replacement surgeries.

I was never particularly confident in any of the subjects and still, I'm not. However, to achieve my dream I believe that breaking my own shell and improving areas that I am not so good at is the only way to become the best version of myself. Keep on pushing, but also, never forget to rest! Break the limits of your ability to do something! Thus, in my opinion, enjoying life and sometimes working on your own abilities is the most important thing to achieve in my career and make the path to it unforgettable.



Инна Сим
Inna Sim
Year 11 Students

TASHKENT CAMPUS

ПРАВДИВЫЕ ИСТОРИИ УЧЕНИКОВ О ТОМ, КАК ОНИ ИЗМЕНИЛИСЬ

TRUE STORIES FROM STUDENTS HOW THEY MADE DIFFERENCE





Фарангиз Захидова
Farangiz Zakhidova
 Year 10 Student

TASHKENT CAMPUS

Человек, которым я восхищаюсь

В мире есть несметное количество блестящих, одаренных и отзывчивых талантов. Тем не менее, у меня есть один особенный человек, который вдохновляет меня оставаться уверенной, доброй и терпимой - моя мама.

Я восхищаюсь своей мамой, потому что она замечательная, смелая, сильная и очень мудрая. Она знает, как решить любую проблему и принять правильные решения. Одна из ее самых выдающихся черт - проводить время, обучая и

One of her most outstanding traits is to spend her time teaching and supporting me in all my endeavours

поддерживая меня во всех моих начинаниях. У мамы хватило терпения вырастить меня, поэтому она автоматически стала героем. Кроме того, тот факт, что она ждет меня каждый вечер на ужин, означает, что я испытываю к ней безумное уважение: она всегда спрашивает меня, как прошел мой день, и делится своей заботой и вниманием.

Моя мама делает то же самое с моей сестрой, моим братом, папой и бабушкой. Думаю, вы можете оценить, как сильно я люблю свою маму, и она любит меня в ответ. Я надеюсь, что в будущем у нас будут такие же действительно близкие и честные отношения.

A person I admire

There is an untold amount of brilliant, gifted, and sympathetic talent in the world. Even so, I have one special person who inspires me to remain confident, kind-hearted, and tolerant - my mom.

I admire my mom because she is wonderful, courageous, strong, and very wise. She knows how to figure out any problem, and how to make correct decisions. One of her most outstanding traits is to spend her time teaching and supporting me in all my endeavours. My mom had the patience to raise me, so she automatically became a hero. Also, the fact that she waits for me every evening to have dinner means I have an insane amount of respect for her: she always asks me how my day was and shares her care and attention.

My mom does the same with my sister, my brother, my dad, and my grandma. I think you can appreciate how much I love my mother and she loves me back. I hope that in the future we will have the same type of close and honest relationship.



Сеньён Ли
Seunyeon Lee
 Year 11 Student

TASHKENT CAMPUS

Учитель, который сильно изменил мою жизнь

Мы все вдохновляем друг друга и меняем жизнь каждого человека. В этой статье я бы хотела поделиться своей историей об учителе, который сильно изменил мою жизнь.

Речь пойдет об учителе Global Perspectives. Я впервые увидела её во время выступления в актовом зале в начале учебного года. Она казалась безупречной, мудрой и решительной. Она мне очень нравилась... пока я не стала посещать уроки! Мне было задано много заданий и сочинений. Это был колоссальный объем работы для девушки, которая не знала, как работать продуктивно. До встречи с ней я целыми днями лежала на кровати, смотрела в телефон и откладывала всю свою работу, которую мне нужно было делать. Я не могла заснуть, потому что мне нужно было выполнять задания. В то время для меня это был кошмар, и я ненавидела уроки по данному предмету. Однако, подумав об этом сейчас, я понимаю, что она помогла мне изменить мой неорганизованный образ жизни и перестать

откладывать всё на потом. Теперь я могу выполнить работу вовремя. Мне всё ещё нужно над этим работать, но это было значительным изменением в моём отношении к подобным вещам и к позитивному настрою.

Я думала, что знаю довольно много о том, что происходит в мире, но она позволила расширить границы моих знаний. Она открыла для меня что-то совершенно новое, например: неравенство, бедность в разных странах, действия, которые можем сделать мы и внести изменения. Я стала по-другому смотреть на мир. После того, как она рассказала мне о серьёзности изменения климата, я перестала использовать пластиковые пакеты и стала закрывать кран с водой, когда чищу зубы.

Она подарила мне драгоценное время в 10 классе. Я никогда не забуду то, чему она меня научила, и я всегда буду изо всех сил стараться быть таким же замечательным человеком, как она.

A teacher who made a big



**Она помогла мне
изменить мой
неорганизованный
образ жизни
и перестать
откладывать всё
на потом**

difference in my life

We all inspire each other, and we make a difference to each other's lives. In this article, I would like to share my story about a teacher who made a big difference in my life.

She was our Global Perspective's teacher. My first time seeing her was during her speech in the assembly hall at the beginning of the school year. My first impression was that she seemed impeccable, wise and determined. I really liked her... until I began to attend her lessons! She assigned so many tasks and essays. It was an extreme amount of work for a girl who did not know how to be productive. Before I met her, I spent my days lying down on my bed, looking at my phone and procrastinating all my work, which I had to submit. I couldn't sleep as I had to finish the assignments. At the time, it was a nightmare for me and I hated GP lessons. However, thinking about it now, she helped me to change my disorganised life-style, and to stop procrastinating. Now, I can finish work on time; I still need to work on it, but it was a significant change in my attitude and life.

Additionally, I thought I had quite a lot of knowledge about what's happening around the world, but she made me realise I was not as informed as I thought. She taught me so many new things about the world, such as inequalities in the world, poverty in different countries, and what changes can be made. I started to see the world differently. After she taught me about the seriousness of climate change, I stopped using plastic bags and putting the water tap on when I brush my teeth. She presented me with a precious time in Year 10. I will never forget what she taught me, and I will always try my best to be an admirable person like her.



Камилла Холджигитова
Kamilla Kholdjigitova
Year 11 Student

TASHKENT CAMPUS

Учитель, изменивший моё отношение к математике

Сколько себя помню, я сильно не любила математику. В течение 15 лет у меня были только оценки С и D из-за непонимания учителя и того, как он объяснял материал. Спустя 15 лет внутри меня был построен барьер, который мешал мне поверить в себя. Толстая стена не давала мне поверить в то, что когда-нибудь я действительно пойму математику и буду получать от нее удовольствие. Всякий раз, когда я не понимала, я сдавалась и никогда не возвращалась к тому, чтобы выяснить, в чем моя ошибка. Многие учителя из разных стран также не верили в меня, их система построена на мировоззрении, которое гласило: «Однажды неудачник, навсегда проигравший».

У меня было более 16 разных учителей математики, и все же только один сильно изменил мою жизнь. Его звали мистер Сэм. Я помню, как мы оставались с одноклассниками после уроков. Он никогда не осуждал, если я не могла ответить на его вопросы. Он всегда



подробно объяснял, как решить задачу и почему именно таким образом. Поразительно то, что я его понимала, и постепенно начала понимать математику.

В течение 15 лет я была вне понимания этого предмета, но мистер Сэм поверил в меня и побудил меня пойти на углубленное изучение математики. Удивительно, но с помощью мистера Сэма я обнаружила, что с математикой можно подружиться. За 6 месяцев я добилась прогресса, которого не было за более чем 15 лет.

Поскольку мистер Сэм поддерживал меня, и я постепенно прогрессировала, барьер становился все слабее и слабее. Вскоре я действительно поверила, что смогу сдать экзамен по математике IGCSE. Мистер Сэм был очень влиятельным учителем, и он также повлиял на жизнь многих моих одноклассников, помогая им совершенствоваться и никогда не опускать руки.

The teacher who changed my attitude towards maths

If I can remember, I used to strongly dislike maths. It was mainly because, for 15 years I had only C's and D's due to the lack of understanding, the teacher, and the way the teacher taught. After 15 years, a barrier had been built inside of me, which stopped me from believing in myself. The thick wall would stop me from believing that someday I would understand maths and enjoy it. So, any time I did not understand and get a question incorrect, I would give up and never go back to find what my mistake was. Many teachers from different countries also didn't believe in me, they had their system built around a mindset which stated: "Once a loser, forever a loser."

I have had over 16 different maths teachers, and yet only one had made a huge difference in my entire life. His name was Mr. Sam. He would keep on trying even if I did not understand the topic perfectly. I remember him explaining to me and my classmates even after school hours. He never judged, every time I failed at answering his



I had been stuck in core maths, but Mr. Sam believed in me and encouraged me to go to extended maths

question, he would explain how to solve it and would even explain why we would have to solve it that way. The amazing thing was that I understood him, and I slowly started understanding maths.

For 15 years, I had been stuck in core maths, but Mr. Sam believed in me and encouraged me to go to extended maths. Surprisingly, with Mr. Sam's help, I found extended maths manageable. In 6 months, I had made progress that I had not made in over 15 years.

With Mr. Sam believing in me and me slowly improving in maths, the barrier got weaker and weaker. Soon after, I believed that I could pass the IGCSE extended maths exam. Mr. Sam was a very influential teacher and he influenced many of my classmates lives too, by helping them to improve in maths and by never giving upon them.



Изменить мир к лучшему: мнения членов нового студенческого совета кампуса Сколково

Making a difference: Voices from some members of the new student council at Skolkovo Campus



Глеб Шишнёв
Gleb Shishnev
Year 8 Student

SKOLKOVO CAMPUS

«МАЯК НЕ НОСИТСЯ ПО ВСЕМУ ПОБЕРЕЖЬЮ В ПОИСКАХ ЛОДКИ, КОТОРУЮ МОЖНО СПАСТИ. ОН ПРОСТО СТОИТ НА ОДНОМ МЕСТЕ И СВЕТИТ.»

Здравствуйте! Меня зовут Глеб. Я новый член школьного совета в Year 8. Я хочу рассказать вам, что мы хотим сделать, чтобы наша школа стала ещё лучше... Итак, вот мой список!

Первое: мы считаем, что нам нужно плотнее общаться со всеми учителями и учениками! Я знаю, что у некоторых детей плохие отношения с некоторыми учителями. Не волнуйтесь, у меня та же проблема... Если учителя теперь думают, что с них сняли всю ответственность, могу сказать, что нет! Для решения этой проблемы нам потребуется помощь каждого! Давайте больше помогать друг другу!

Второе: ЛКС - Лучшая команда класса! Это очень важная часть классной жизни. У вас может быть недопонимание с учителями, и это плохо, но хуже всего, когда у вас плохие отношения с одноклассниками. Наши сверстники составляют большую часть школьной жизни. В конце концов, мы проводим с ними весь день, и я думаю, это круто, когда тебе есть с кем пообщаться. Давайте будем добрее друг к другу, пожалуйста!

Третье: последнее и самое интересное! Помощь с домашней работой!!! ДА! Это то, что вы думаете! Но не все так гладко...Наша помощь не означает, что вам не надо делать уроки, эта возможность будет доступна, только если у вас есть время. Я сказал это как настоящий ученый!



“THE LIGHTHOUSE DOES NOT RUSH AROUND THE COAST IN SEARCH OF A BOAT TO SAVE. IT JUST STANDS IN ONE PLACE AND SHINES.”

Hello! My name is Gleb Shishnev. I'm a new member of the school council in Year 8. I want to tell you what we want to do to make our school better...So here my list!

First: We feel that we need better contact with teachers and pupils! I know that some children have bad connections with some teachers. Don't worry, I have the same

problem... But, if teachers now think that all responsibility was removed from them, so no! Since we will need everyone helping to solve this problem! Let's be more helpful to each other!

Second: ВСТ - Best Class Team! This is a very important part of class life, because you may not have the best connections with teachers, and that is bad, but the worst thing is when you have bad connections with your classmates. Our peers form a very big part of school life, after all, we spend all day with them, and I think, it's cool when you have someone with you to speak to. We need to be more kind to each other please!

Third: The last thing and the most interesting! Homework help!!! YES! This is what you think! But everything is not so beautiful... Our help doesn't mean that you don't do the homework, this option will be available only if you have the time! I said this like a scientist!



Лукьянов Никас
Lukyanov Nikas
Year 11 Student

SKOLKOVO CAMPUS

Ученический совет — неотъемлемая часть CIS. До того, как был создан совет, мой класс и большинство учеников в целом всегда изо всех сил пытались донести свою точку зрения до лидеров школы, что создавало препятствия в процессе обучения. Однако теперь представители каждого класса могут быть чрезвычайно полезным мостом между ученическим советом и высшим руководством. Это важно, так как может способствовать общему улучшению школьной среды и процессу обучения для всех участников. В результате ученики чувствуют себя частью сообщества и могут внести положительные изменения в школе.

Лично я считаю, что действительно могу продвигать больше экологических проектов и рекламных кампаний в CIS. Помимо моего предыдущего опыта распространения информации, у меня есть ряд идей, связанных с серьезными проблемами современного мира. Например, одна из моих идей по поводу перемен в школе — полностью отказаться от пластиковых стаканчиков, при этом ученики сами берут на себя ответственность приносить бутылки с водой на занятия. Это будет означать, что мы, как школа, начнем вносить вклад в решение экологических проблем на Земле. Хотя сначала эффект будет небольшим, однако эти



маленькие шаги, которые может сделать CIS для решения глобальных проблем, могут перерасти в более масштабные и эффективные проекты в будущем. Обладая способностью адекватно формулировать идеи, я искренне думаю, что могу внести свой вклад в сообщество.



The student council is an integral part of CIS. Before this body was implemented, my class and most students in general have always struggled to get their points across to the school leaders, serving as an unnecessary caveat to the learning process. However, now the representatives found in each year group can serve as an extremely useful bridge between the student body and the higher ups. This is significant as it can contribute to the overall betterment of the school environment, improving the learning process for everyone involved. It also makes the students feel that they are a part of a community and that they can make a change in the school.

Personally, I believe that I can truly give a rise to more environmental projects and publicity campaigns in CIS. Along with my previous experience with spreading awareness, I also have a range of ideas which act upon serious issues in today's world. For instance, one of my thoughts for change in school was to get rid of plastic cups entirely and put the responsibility of bringing a water bottle on the students themselves. This will mean that we as a school will start to contribute less to the environmental problems on Earth. Although this will not make a huge difference at first, the little steps, which CIS may take towards helping global problems, may grow onto bigger and better projects in the future. With my ability to adequately articulate ideas, I sincerely think that I can make a difference in the community.



Габриэла Малецка-Тепичт
Gabriela Maria Malecka-Tepicht
Year 13 Student and
Student Council Chair

SKOLKOVO CAMPUS

Я бы хотела, чтобы голос учеников был более весомым в школе, и чтобы ученики также рассматривали важные школьные вопросы.

Первая идея, предложенная ученическим советом — сменить форму для шестого класса. Я бы хотела провести опрос среди учеников 12 и 13 классов, чтобы мы вместе решили, какие именно изменения внести.

Следующая идея — ввести «тематические дни», например, «пижамный день», который будет проводиться раз в месяц, чтобы возродить идею дня без униформы (без обязательства одеваться в цвета домов). Как лидер школы, я готова

обсудить любые предложения от других учеников, мы рассмотрим их вместе с другими членами ученического совета.

Похоже, впереди нас ожидает захватывающий год с отличной командой учеников у руля!



I would like the students' voice to be more powerful in school and that important school matters would also be raised with students.

The first idea proposed by the student council is to change uniforms for the Sixth form. I would like to survey students in Year 12 and 13, so that we can decide together what changes to make.

The next idea is to introduce "themed days", for example, a "pyjama day" that would take place once a month to bring back the idea of a day without a uniform (without the obligation to dress in the colors of the houses). As a school leader, I am open to any suggestions from other students that will be considered together with other student members council.

It looks like an exciting year ahead with a great team of students at the helm!



THE NEXT IDEA IS TO INTRODUCE "THEMED DAYS", FOR EXAMPLE, A "PYJAMA DAY" THAT WOULD TAKE PLACE ONCE A MONTH TO BRING BACK THE IDEA OF A DAY WITHOUT A UNIFORM

Вдохновляющие люди, которые внесли свой вклад

Some inspiring examples from history on people who made the difference



Бён Юн Ким
Byeong Yun Kim
Year 11 Student

TASHKENT CAMPUS

Брюс Ли

Брюс Ли родился в Гонконге, американский актер, тренер боевых искусств, философ. Ему приписывают помощь в изменении способа представления азиатов в американских фильмах.

Он также был известен своими навыками боевых искусств. Но уважали его не только за это. В своё время он изменил ландшафт силы и физического развития, вдохновил многих бодибилдеров, атлетов, спортсменов, и даже среднестатистический мужчина перенял его подход к тренировкам.

Он также изменил восприятие китайской культуры в западном мире и помог популяризировать боевые искусства. Ли представил боевое искусство кунг-фу жителям Америки. Он обучал не только кунг-фу, но и собственному боевому искусству «Джит Кун», что означает «Путь перехватывающего кулака». Его невероятное понимание китайских боевых искусств помогло ему успешно преодолеть разрыв между восточной и западной культурой. Он один из немногих, кто когда-либо делал это. Люди со всего мира, очарованные силой и ловкостью Брюса Ли, стали его самыми большими поклонниками и сделали суперзвездой.





Он вдохновил людей продолжать идти и никогда не отступать. Его знаменитая цитата: «Я не боюсь человека, который отработал 10 000 ударов ногами, но я боюсь человека, который отработывал один удар 10 000 раз». Эта цитата подчеркивает важность целенаправленной практики и высокого уровня мастерства. Люди помнят его как настоящего Героя.

Bruce Lee

Bruce Lee was a Hong Kong born, American actor, martial arts instructor and also a philosopher. He was credited with helping to change the way Asians were presented in American films. He was also famous for his skills in martial arts. But he was not only respected only for that; during his time, he changed the landscape of strength and physical development and inspired many bodybuilders, athletes, sportsmen, and even the average man adopted his approach to training.

He has also changed the perception of Chinese culture in the Western world and helped to popularize martial arts. Lee introduced Chinese the martial art of Kung Fu to America. He not only taught Kung Fu, but he also taught his own martial art “Jeet Kune” meaning “Way of the intercepting fist”. His incredible understanding of Chinese martial arts helped him to successfully bridge the gap between Eastern and Western culture. One of the few people ever to do so. People from all over the world who were fascinated by his power and agility became Bruce Lees’ greatest fans and made him into a superstar.

He has inspired people to keep on going and never fall back down. He quoted “I fear not the man who has practised 10,000 kicks once, but I fear the man who has practised one kick 10,000 times”. It is a quote that emphasizes the importance of focused practice and a high level of proficiency. People remember him as a true Hero.

Его невероятное понимание китайских боевых искусств помогло ему успешно преодолеть разрыв между восточной и западной культурой.



He quoted “I fear not the man who has practised 10,000 kicks once, but I fear the man who has practised one kick 10,000 times”.



Санжар Эргашев
Sanjar Egashev
 Year 11 Student

TASHKENT CAMPUS

ОХХХУМИРОН - Крестный отец русского рэпа

Лично для меня один из самых вдохновляющих людей в истории - Охххумирон. Он вундеркинд, и появился из ниоткуда, заняв трон русского рэпа менее чем за десять лет в довольно раннем возрасте. Он по сей день известен как один из самых легендарных рэперов благодаря своему обширному словарному запасу и потрясающим репликам.

Один из самых вдохновляющих фактов о нем, это то, что он учился в Оксфордском университете, хоть и остался без диплома бакалавра из-за собственных музыкальных интересов. Это показывает то, что получение диплома может и не сделать вас счастливыми и удовлетворенными в дальнейшей жизни. Он покинул один из самых престижных университетов мира, чтобы сделать собственную карьеру.

Свой путь в рэпе он начал на улицах Лондона, часто выполняя различные мелкие работы, чтобы поддерживать своё финансовое состояние. Шли дни, он сидел на одном месте, придумывая новые тексты своих песен и заменяя старые, неинформативные, на новые и



Один из самых вдохновляющих фактов о нем, это то, что он учился в Оксфордском университете, хоть и остался без диплома бакалавра из-за собственных музыкальных интересов.

запоминающиеся. Этот момент вдохновляет меня, потому что Мирон показал публике, что его бесконечные дни жестокой, тяжелой работы окупились. Заявление о том, что «тяжелый труд окупается», ясно показывает его путь к успеху, и это мотивирует меня стараться изо всех сил в определенных ситуациях.

ОхххуMIRON по-прежнему довольно популярен в постсоветских республиках, и не только в них. Тысячи людей по сей день слушают его треки и улавливают атмосферу, которую невозможно описать словами.

Сегодня легенде 35 лет, и он не думает останавливаться. Удивительно!

OXXXYMIRON – The Godfather of Russian Rap

One of the most inspiring people in history personally for me is Oxxxymiron. This prodigy came out of nowhere and in under a decade, claimed the throne at an early age. He is known as one of the most legendary rappers to this day, due to his broad vocabulary and head-turning punch lines, as well as an amazing chorus which provides his lyrical path.

One of the most inspiring facts about him is that he studied at the University of Oxford, to later leave it without a degree, due to his own musical interests. I find this fact very inspiring because it shows that getting a diploma might not make you happy and satisfied later in life. This madman left one of the most prestigious universities in the world to pursue a career that had no certain ending to it!

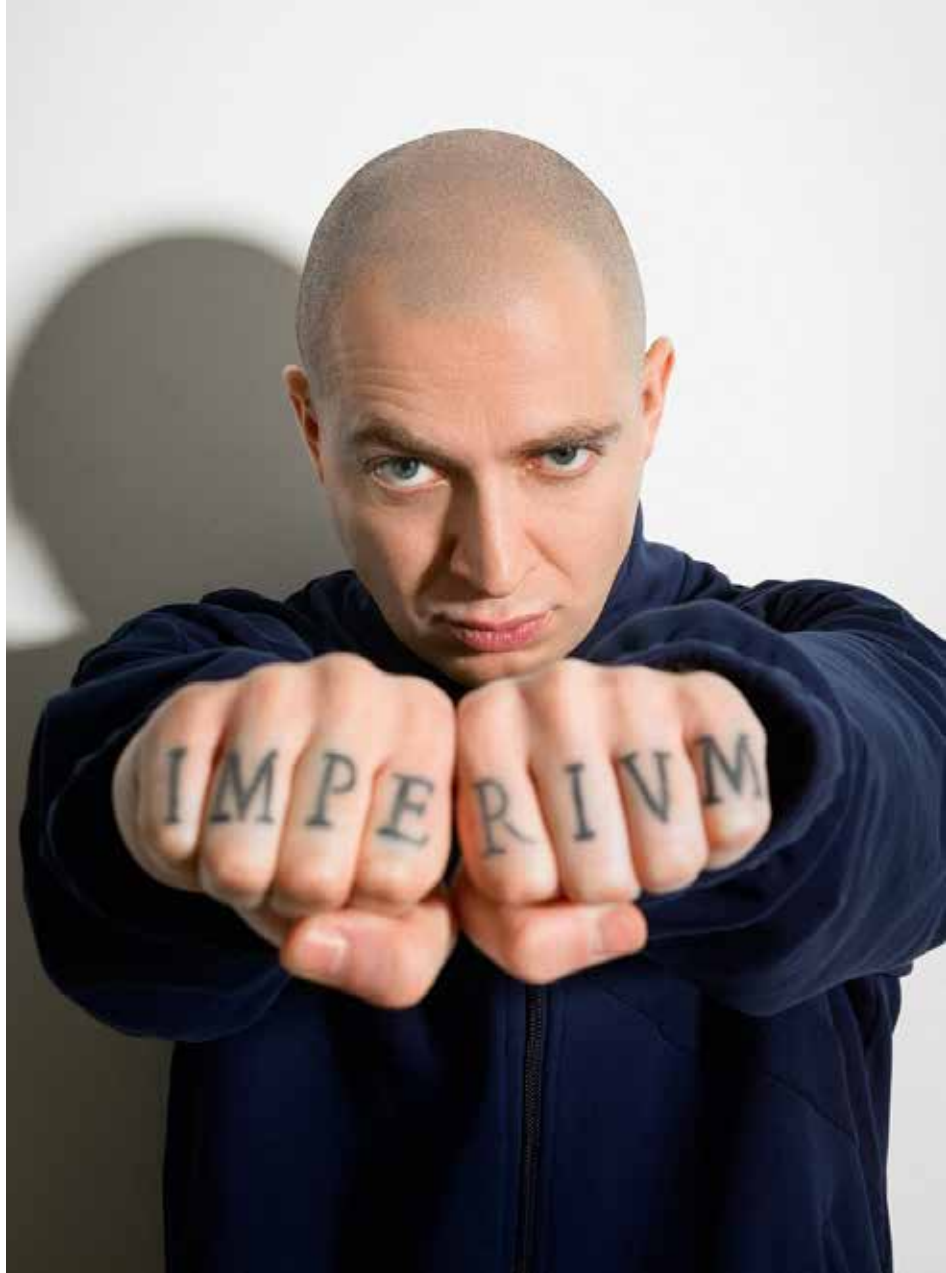
He started his rap career on the streets of London while frequently doing all kinds of minor jobs to sustain himself and survive. Days passed, he sat in one place making up new lyrics to his songs and changing the

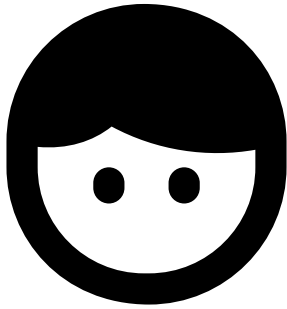
old, misinformative ones to great and catchy ones. This moment also frequently inspires me because Miron had shown the public, that his endless days of brutal, hard work paid off. The statement that “Hard work pays off”, is clearly shown on his path to success and this motivates me to try my best in certain situations.

In the aftermath, Oxxxymiron is still quite popular in the post-soviet republics, and not only them. Thousands of people listen

to his music to this day and catch a vibe that cannot be explained in words.

Today, the legend is 35 years old and he is not considering stopping. Amazing!





ВЗГЛЯД РЕБЕНКА

Приносить пользу – значит менять мир к лучшему, будь то долгосрочная и амбициозная цель или маленькие добрые дела. Наши четырёхлетние знатоки из кампуса Сколково поделились своими мыслями на этот счет.

Making a difference is all about changing the world for the better, be it a long-term and ambitious goal or little acts of kindness. Our 4 years old experts from CIS Skolkovo shared their thoughts on the topic.

Я МОГУ ПРИНЕСТИ ПОЛЬЗУ!

I can make a difference! Child's viewpoint.

КАК МОЖНО ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ? МОЖЕТ БЫТЬ, СДЕЛАТЬ ЕГО ДОБРЕЕ, ИЛИ УМНЕЕ, ИЛИ ЗДОРОВЕЕ?

Саид: Здоровее!

Фатих: Умнее!

КАК МЫ МОЖЕМ ЭТО СДЕЛАТЬ?

Демид: Лечиться!

Таир: И прикрывать рот, когда чихаешь.

Саша: Или когда кашляешь.

Вероника: И носить маску!

Фатих: Читать много научных книг. Но я вообще-то читать не умею. Надо учиться читать!

HOW CAN WE MAKE THE WORLD BETTER? MAYBE, MAKE IT KINDER, OR SMARTER, OR HEALTHIER?

Said: Healthier!

Fatih: Smarter!

HOW CAN WE DO THAT?

Demid: Get treatment!

Tair: And not to sneeze on other people...

Sasha: ...or cough.

Veronika: And wear a mask!

Fatih: Read lots of scientific books. But I actually cannot read. One should learn to read!



Давид
David

Year 4 Student

SKOLKOVO CAMPUS



Таир
Tair

Year 4 Student

SKOLKOVO CAMPUS



Вероника
Veronika

Year 4 Student

SKOLKOVO CAMPUS

ЧТО ЕЩЕ МОЖНО ПОМЕНИТЬ В МИРЕ?

Таир: Некоторые люди говорят плохие слова. Надо научить их хорошим словам! И заботиться о животных.

Демид: Посадить дерево.

Камила: Надо ухаживать за миром, не бросать на улицу старые вещи. Надо помогать людям. А богу сказать спасибо за то, что он для нас сделал такой хороший мир.

WHAT ELSE CAN WE CHANGE IN THE WORLD?

Tair: Some people use bad language. We should teach them good words instead! And take care of the animals.

Demid: We can plant a tree.

Kamila: We must take care of our planet, not to throw used things on the streets. We should help people. And thank God that he made such a nice world for us!



А КУДА МОЖНО ОТДАТЬ СТАРЫЕ ВЕЩИ?

Таир: На свалку!

Демид: Может они пригодятся мне или бабушкам и дедушкам.

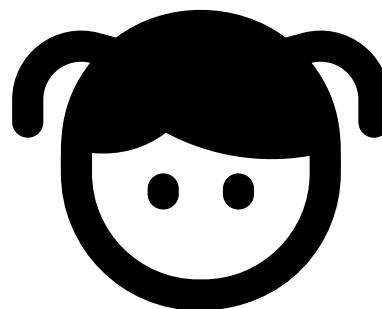
Вероника: На переработку!

AND WHERE CAN WE PUT USED THINGS THEN?

Tair: Landfill!

Demid: I might need them, or old men and old ladies.

Veronika: Recycling!



CHILD'S VIEWPOINT

А КАКИЕ ВЕЩИ МОЖНО ПЕРЕРАБОТАТЬ?

Давид: Бутылки!

Камила: Пластик!

Вероника: Картон и ещё стекло! У нас есть специальное ведро дома.

Саид: Можно бумагу ещё переработать!

WHAT THINGS CAN WE RECYCLE?

David: Bottles!

Kamila: Plastic!

Veronika: Cardboard and glass, too. We have a special bin at home.

Said: You can also recycle paper!

STUDENTS' VIEW



Саид
Said

Year 4 Student

SKOLKOVO CAMPUS



Фатих
Fatih

Year 4 Student

SKOLKOVO CAMPUS



Саша
Sasha

Year 4 Student

SKOLKOVO CAMPUS

**А КАК ТЫ МОЖЕШЬ ПРИ-
НЕСТИ ПОЛЬЗУ, ПОМОЧЬ
КОМУ-НИБУДЬ?**

Камила: Я помогаю маме – мою посуду, помогаю убирать, раскладываю вилки и ложки, приношу памперсы, потому что у нас родился малыш!

Таир: А я маме помогаю готовить и убираться, еще я мою столы перед едой.

Демид: Я помогаю маме и папе готовить. Мой брат Глеб любит, чтобы никто не портил его игрушки. У него есть приставка, а я стараюсь ее не разбить!

Мария: Я всем помогаю: маме, папе, Коле, Дане (братья), помогаю готовить и сама убираю! Братикам тоже, когда они меня зовут, я прихожу на помощь.

Саид: Когда Дина (сестра) плачет, мы играем, и она перестает плакать.

Давид: Я помогаю моему брату Армену искать его игрушки.

Саша: У меня есть брат, он хотел вместе посмотреть мультики, и я согласился, хотя я не хотел смотреть. Еще я умею решать примеры с Юрой!

Фатих: Когда я жил на даче, я помогал бабушке, поливал растения с ней, собирал клубнику.

Очевидно, что поколение подрастает думающее и заботливое. Они могут изменить



**Мария
Maria**
Year 4 Student

SKOLKOVO CAMPUS



**Демид
Demid**
Year 4 Student

SKOLKOVO CAMPUS



**Камилла
Kamila**
Year 4 Student

SKOLKOVO CAMPUS



мир, начав с себя и помогая другим, - в их руках лучшее будущее!

Well, obviously, the new generation is growing to be thoughtful and supportive. It's up to them to change the world, starting from themselves and helping others. A better future is in their hands!



**HOW CAN YOU MAKE
A DIFFERENCE, HELP
SOMEONE?**

Kamila: I help my mom – I wash the dishes, help to clean, and set the table with forks and spoons, and bring nappies because we have a newborn baby!

Tair: And I help my mom to cook and clean and wash the tables before meals.

Demid: I help mom and dad with cooking, and my brother Gleb likes his toys unbroken, he has a game console and I try not to break it!

Maria: I help everyone: mom, dad, Kolya, Danya (brothers), I help with cooking, and I clean by myself! When brothers call me, I come to help them too.

Said: When Dina (sister) cries, we play together, and she stops crying.

David: I help my brother Armen find his lost toys.

Sasha: I have a brother, and once he wanted to watch cartoons with me and I agreed though I didn't feel like watching. And I can do sums with Yura!

Fatih: When I lived in the country house, I helped my granny, watered the plants, and picked strawberries.



Валерия Новикова
Valeria Novikova
Learning Assistant

SKOLKOVO CAMPUS



STUDENTS' VIEW

I HELP EVERYONE: MOM, DAD, KOLYA, DANYA (BROTHERS), I HELP WITH COOKING, AND I CLEAN BY MYSELF! WHEN BROTHERS CALL ME, I COME TO HELP THEM TOO

ЧТО ЗНАЧИТ «ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ»?

What does it mean to make a difference?

В КАМПУСЕ СКОЛКОВО ДЛЯ УЧЕНИКОВ YEAR 4W БЫЛ ПРОВЕДЕН УРОК, ПОСВЯЩЕННЫЙ ТЕМЕ «ИЗМЕНЕНИЕ МИРА К ЛУЧШЕМУ». ПЕРВЫЙ ВОПРОС, КОТОРЫЙ МЫ ЗАДАЛИ ДЕТЯМ: ЧТО ЗНАЧИТ «ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ»?

Сначала дети думали о собственных изменениях, но этот вопрос намного глобальнее. Ребята начали осознавать, что нужно делать что-то особенное, чтобы оказать положительное влияние на окружающий мир. Мы обсудили, почему мы можем ЗАХОТЕТЬ изменить мир к лучшему. Например, помочь кому-то, взять на себя ответственность, приложить личные усилия, внести изменения там, где это необходимо, оказать положительное влияние или сделать что-то особенное. Мы придумали разные действия, которые помогут внести эти изменения. Основные сферы, которые мы затронули - семья, школа, домашние животные, друзья, а также улучшение организованности и чистота личного пространства.

Главная цель занятия заключалась в том, чтобы дети задумались, как изменить мир к лучшему, и придумали РЕАЛЬНЫЙ ПЛАН для воплощения своих идей. Прежде всего, он должен быть реалистичным и практичным. Дети обдумывали КТО, КАК, ЧТО и ПОЧЕМУ. У каждого плана должны быть четкие сроки. В конце каждый ученик должен был рассказать о проделанной работе и поделиться своим результатом.

У нас в классе всегда проходят интересные дискуссии, а идеи, которыми дети делятся, показывают,

IN THIS TERM, YEAR 4W FROM CIS SKOLKOVO HAD A LESSON THAT WAS DEDICATED TO THE THEME "MAKING A DIFFERENCE". OUR FIRST QUESTION WAS "WHAT DOES IT MEAN TO MAKE A DIFFERENCE"?

At first, students were thinking about being different or changing, but it's much more. The kids started to realize that it is about doing something special to affect something, normally positively. Then we looked at why we might WANT to make a difference, for example, to help someone, to take on responsibility, to personally decide to make an effort, to make a change where it is necessary, to do something better, to have a positive impact on something, to do something special. Then we started thinking of examples, to brainstorm as many examples as we could. The main areas we came up with were related to family, school, pets, friends, being better organized and helping tidy up after ourselves.

Our main lesson objective was to think about making a difference and to come up with an ACTUAL PLAN of how they could personally do this. Above all, the plans had to be realistic and practical. Kids had to think about WHO, HOW, WHAT and WHY. Plans had to have a timeframe, a very clear WHEN, and at the end, they should say if they were able to stick to their plans and make a difference. If not, why not, and how did it make them feel.

We have great discussions in our class and the ideas that the kids can share and describe show that they think deeply, they are sensitive and express their ideas carefully. We're so proud of our kids and we see that they are future winners and future leaders. We work



Питер Вест
Peter West
Class Teacher

SKOLKOVO CAMPUS



Анастасия Сосикова
Anastasiya Sosikova
Learning Assistant

SKOLKOVO CAMPUS



Лика Павлова
Lika Pavlova
Learning Assistant

SKOLKOVO CAMPUS

что ребята мыслят глубоко. Они чувствительны и выражают свои идеи в деталях. Мы очень гордимся своими учениками. Это будущие победители и лидеры. У нас сильный командный дух, одноклассники поддерживают, уважают и искренне заботятся друг о друге.

Мы считаем, что дети смогли понять концепцию «ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ» и воодушевились ей. Они увидели свои возможности и поняли, что могут взять на себя ответственность и попытаться внести свой вклад в окружающий мир.

Что вы думаете о концепции «ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ»? Поделитесь своими мыслями. Уделите немного времени и подумайте, как бы вы сами ответили на эти вопросы.

well in a team and students support their classmates, respect each other, and genuinely care about each other. We feel that the concept of “MAKING A DIFFERENCE” is something that our kids were able to understand and get excited about. We think they saw that they could make a difference and they felt how empowering it is, how eye-opening it is, when, even as kids, they can take on responsibility and try to make a difference.

What do you think about making a difference? What are your thoughts about it? Take a second and reflect how you would answer these questions yourself.

- 1** ЧТО ЭТО ОЗНАЧАЕТ — ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ?
WHAT DOES IT MEAN TO MAKE A DIFFERENCE?
- 2** ПОЧЕМУ МЫ МОЖЕМ ЗАХОТЕТЬ ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ?
WHY MIGHT WE WANT TO MAKE A DIFFERENCE?
- 3** КАК ВЫ МОЖЕТЕ ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ?
HOW COULD YOU MAKE A DIFFERENCE?
- 4** БУДЕТЕ ЛИ ВЫ ЧУВСТВОВАТЬ СЕБЯ ПО-ДРУГОМУ, ЕСЛИ УЗНАЕТЕ, ЧТО МОЖЕТЕ ИЗМЕНИТЬ МИР К ЛУЧШЕМУ?
WOULD YOU FEEL DIFFERENT IF YOU KNEW YOU COULD MAKE A DIFFERENCE?





Я могу сделать мир лучше

I can make a difference



**ALL STUDENTS
UNANIMOUSLY
PROPOSED
TO CONSERVE
NATURAL
RESOURCES**

**СДЕЛАТЬ МИР ВОКРУГ НАС ЛУЧШЕ
- СОВСЕМ НЕ ОЗНАЧАЕТ ИЗМЕНИТЬ
ЕГО. МОЖНО ДЕЛАТЬ ПРОСТЫЕ ВЕЩИ
ДЛЯ САМОГО СЕБЯ, БЛИЗКИХ ЛЮДЕЙ
И ДАЖЕ ДЛЯ НЕЗНАКОМЦЕВ.**

Кому это нужно? В первую очередь, нам самим! Думаю, каждый из нас в детстве мечтал стать супергероем, представлял, как он спасает «человечество». Помните ли вы свои ощущения? Скорее всего, это было чувство гордости, удовлетворения, чувство того, что этот день особенный и не прошел зря. Но не нужно сразу спасать всё человечество, можно снять с дерева котёнка, который боится спрыгнуть. Это и будет первым шагом. Приятно осознавать, что ты делаешь что-то полезное и важное.

**MAKING THE WORLD A BETTER PLACE TO
LIVE IN US DOESN'T MEAN CHANGING IT.
YOU CAN DO SIMPLE THINGS FOR YOURSELF,
YOUR LOVED ONES, AND EVEN STRANGERS.**

Who needs it? First of all, ourselves! I think each of us as a child dreamed of becoming a superhero, imagined saving the “humanity”. Do you remember your feelings? Most likely, it was a feeling of pride, satisfaction, a feeling that this day is special, it passed not in vain. But one doesn't need to immediately save all of humanity, you can save the kitten from the tree that afraid to jump off. This will be the first step. It's nice to know that you are doing something useful and important.

Мир огромен, и существует множество возможностей сделать его еще более удивительным, если заботиться о нём. Ученики Year 4 из кампуса Москва представили свои идеи на тему того, как они могут сделать мир лучше.

Экологическая проблема — это мусор, который оставляет после себя современный человек. Он вредит нашей планете. Мусор, как правило, токсичен, с этим ничего не поделаешь. Нужно минимум усилий, чтобы выбросить его в урну. Но происходит максимум вреда, когда мусор устилает землю. Ведь не сложно убирать за собой весь мусор самостоятельно. А если позволяет время, и чужой. Например, на полянке в лесу.

Использование одноразовой посуды, еще одна из глобальных проблем для окружающей среды во всем мире. Созданная для удобства и экономии времени, она на самом деле не улучшает, а разрушает мир. Она изготавливается в основном из полистирола и полипропилена. Это вредное химическое производство, которое засоряет воздух и почву выбросами. Попадая в землю, пластик выделяет токсичные вещества, которые потом, по цепочке, загрязняют растения, животных и даже человека. Период распада пластика в зависимости от внешних условий занимает от 100 до 1000 лет. Для повторного использования он также не годится, так как теряет свои качества и становится вреден для организма. Таким образом получается, что пластиковый мусор разбросан по всей планете. Отказавшись от использования пластиковой посуды дома и на природе, мы сделаем ещё один шаг к спасению мира.

Автомобили также загрязняют мир, в котором мы живем. Они загазовывают воздух, сжигают огромное количество нефтепродуктов, являются причиной «шумового загрязнения», которое вредно и для животных, и для людей. Можно больше гулять пешком в выходные, а ещё использовать велосипеды, ролики и самокаты, которые помогут разнообразить способы передвижения.

Все ученики единогласно предложили экономить природные ресурсы. Например, использовать тканевые сумки, вместо полиэтиленовых пакетов, не оставлять кран с водой открытым, когда им не пользуешься.

The world is huge, and there are many ways to make it an even more amazing place if you take care of it. Year 4 students from the Moscow campus shared their ideas on how they can make a difference.

An environmental problem is a garbage that modern man leaves behind. It causes damage to our planet. Garbage is usually toxic and harmful, there is nothing you can do about it. A minimum effort is needed to throw it into the trash can. Maximum harm is made when garbage covers the ground. After all, it is not difficult to clean up all the trash after yourself. And if time permits, collect other people's garbage. For example, in the forest clearing.

Disposable tableware is another global problem for the environment around the world. Designed for convenience and time saving, it doesn't actually improve but destroys the world. It is made mainly of polystyrene and polypropylene. It is a harmful chemical production that pollutes air and soil with emissions. When in the ground, plastic releases toxic substances, which in turn pollute plants, animals, and humans too. The decay period of plastic, depending on external conditions, is 100 to 1000 years. Moreover, it is not suitable for reuse, as it loses its qualities and becomes harmful to the body. Thus, it turns out that plastic waste is scattered all over the planet. By eliminating the use of plastic tableware at home and in nature, we will make a step towards the better world.

Cars also pollute the world we live in. They pollute the air, burn a huge amount of oil products, and are the cause of the so-called "noise pollution", which is harmful to animals and people. You can walk more on weekends, and there are also bicycles, roller skates and scooters, which can also diversify the ways of getting around.

All students unanimously proposed to conserve natural resources. For example, use cloth bags instead of plastic bags, do not leave water taps on when not in use.



Оксана Репина
Oxana Repina
Russian Curriculum teacher

MOSCOW CAMPUS



НО НЕ НУЖНО СРАЗУ СПАСАТЬ
ВСЁ ЧЕЛОВЕЧЕСТВО, МОЖНО
СНЯТЬ С ДЕРЕВА КОТЁНКА,
КОТОРЫЙ БОИТСЯ СПРЫГНУТЬ

ОТКУДА БЕРЕТСЯ СОСТРАДАНИЕ? ПОМОЩЬ ПОЖИЛЫМ ЛЮДЯМ ВО ВРЕМЯ КРИЗИСА

WHERE DOES COMPASSION STEM FROM? HELPING THE ELDERLY IN TIMES OF CRISIS

В это смутное время, заставляющее подавляющее большинство людей сосредоточить внимание на глобальных разрушительных последствиях экономического кризиса, СМИ упускают из виду важный момент - человеческую сторону последствий коронавируса. Необходимость оставаться дома ограничивает множество людей в выполнении самых обычных дел, конечно, наиболее пострадавшей группой населения в этом вопросе являются люди старше 65 лет. Молодое поколение более продвинуто во многих аспектах. Например, большое количество пожилых людей, как показали мои личные исследования, не знают о сервисе доставки еды. При этом выполнение самых обычных дел становится затруднительным, особенно с учетом того, что в России многие пенсионеры живут за порогом бедности...

Какие проблемы возникают, и как мы можем помочь в их разрешении?

Многие люди из «категории риска» не умеют пользоваться услугами доставки самого необходимого для жизни - еды и медицинских препаратов. Если они всё-таки заразятся вирусом, кто будет ухаживать за ними и за домом? Посильную помощь на волне сострадания оказывают такие организации, как «Старость в радость» в Санкт-Петербурге. Они ищут пожилых людей, нуждающихся в уходе, или даже тех, кому нужна помощь по уборке дома, а затем привлекают добровольцев. Со стороны может показаться, что это совсем незначительное дело, тем не менее, оно необходимо для людей, которым просто некому помочь. Эти некоммерческие организации также собирают средства, позволяя всем желающим жертвовать еду или деньги на лечение.

Тем не менее, удовлетворение базовых нужд - не единственный способ помочь людям. Изоляция и отсутствие человеческого общения часто серьёзно сказываются на психическом здоровье. Например, некоторые пожилые люди, с которыми я беседовала во время работы волонтером, выразили стойкое отсутствие мотивации к жизни и общую подавляющую грусть. Ведь у них нет детей, которые бы навещали их, а друзья их возраста по понятным причинам боятся выходить из дома. Отсутствие социального взаимодействия, как исследовал Кристоф Хойзер в своей работе «Взаимосвязь между социальной изоляцией и увеличением количества самоубийств среди пожилых людей», может привести к параноидальным мыслям, тревоге, депрессии и даже суициду. Особенно у людей из «группы риска», которые имеют предрасположенность к психическим заболеваниям.

In these dubious times, which force the vast majority to focus on the globally devastating effects of the economic crisis, what the media fails to highlight is the humanitarian side of the coronavirus consequences. The obligation and need to stay at home have restricted a plethora of people from their daily activities, the most affected group being the 65+ years old. If the younger generation is usually more inclined to know about food delivery services whilst the older, as my personal research has shown, are not, performing mandatory activities becomes a difficulty, especially since Russia has such a high concentration of the elderly in poverty.

What are the issues and which actions should be taken to help?

A large amount of the vulnerable category is unable to order in their requirements, like food or medicine. In addition to this, in the case that they do catch the virus, what is heavily required is precise care in the walls of their own home. Certain small acts of compassion are done by organizations like 'Starost' v radost' in Saint Petersburg. They seek out elderly in need of care, or even simply those, who require help in cleaning their homes and then search for volunteers. These non-profit organizations might appear to be doing relatively small deeds, nevertheless, they are essential for the lives of people who do not have anybody to help. They also collect funds and allow people to donate food or finance for medical treatment.

Nevertheless, the donation of bare necessities is not the only way in which people can help. Isolation and lack of human interaction often severely impacts people's mental health. For example, some elders, whom I have interviewed while volunteering has expressed a sudden lack of motivation and general overwhelming sadness because they do not have children to visit them and friends their age are too afraid to leave their homes. Lack of social interaction, as studied by Christoph Heuser in his "The relation between social isolation and increasing suicide rates in the elderly" can lead to paranoid thoughts, anxiety, depression and even suicide, especially in people who are already predisposed to mental illnesses.

**ИЗОЛЯЦИЯ И ОТСУТСТВИЕ
ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ОБЩЕНИЯ
ЧАСТО СЕРЬЁЗНО СКАЗЫВАЮТСЯ
НА ПСИХИЧЕСКОМ ЗДОРОВЬЕ**



РАБОТАЯ ВОЛОНТЕРОМ, Я ЗАМЕТИЛА, КАК МНОГО ЛЮДЕЙ ГОТОВЫ ТРАТИТЬ СВОЕ ДРАГОЦЕННОЕ ВРЕМЯ НА ПОМОЩЬ НЕЗНАКОМЦАМ, ПУСТЬ ДАЖЕ ОНА СОСТОИТ В ТОМ, ЧТОБЫ ПРОСТО БЫТЬ РЯДОМ

Поэтому важной частью движения волонтеров является налаживание человеческого общения и общая доброта к тем, кто наиболее изолирован в эти времена одиночества. «Больше всего мне не хватает детей, их теряешь довольно быстро», - прокомментировал 75-летний писатель и учитель по литературному творчеству во внешкольных центрах. «Особенно молодых, их трудно заставить писать. Масштабирование и прочее не имеют такого же эффекта». Другие отмечают, что им тяжело приспособиться к новому образу жизни, ведь они постоянно находятся дома, даже если у них нет сложностей с заказом еды и лекарств. Несмотря на то, что мы, как кажется, не так много можем сделать, не подвергая риску пожилых людей, я хочу подчеркнуть, что даже небольшие действия, выполненные с состраданием, или просто вниманием к жизни пожилых людей вашего круга, во многом скрасит их жизнь. «Старость в радость» также организует множество мероприятий, на которых волонтеры вместе с пенсионерами слушают музыку, читают стихи, проводят различные развлекательные мероприятия. Вы можете оказать разовую помощь этой организации или стать частью команды волонтеров. Требуется немного - провести один или два вечера в компании людей, которые привыкли к одиночеству, или оказать финансовую помощь, поскольку многие медицинские препараты или процедуры стали менее доступны в государственных клиниках ввиду перегрузки пациентами.

Так что же побуждает людей помогать другим? Откуда исходит чувство сострадания? Работая волонтером, я заметила, как много людей готовы тратить свое драгоценное время на помощь незнакомцам, пусть даже она состоит в том, чтобы просто быть рядом. Это был приятный сюрприз, который помог мне найти ответы на данные вопросы: люди могут это делать, потому что это часть нашей природы. Простая способность творить добро в условиях мирового кризиса побуждает нас помогать, потому что нам дарована возможность сравнить проблемы нашей жизни с трудностями других. Когда люди предоставлены сами себе, ценность элементарного ухода может стать вопросом жизни и смерти, и, к сожалению, это происходит повсеместно. Этот вопрос также важно поднимать, чтобы остановить рост самоубийств среди пожилых людей и уменьшить последствия пандемии.

Помощь не может ограничиваться только медицинской, нужно что-то еще...



Therefore, an important part of volunteering is simply human interaction and general kindness towards those, who are the most isolated in these lonely times. “What I miss most is the children, you lose them quite quickly,” commented a 75 year old writer and teacher of creative writing in outer-curricular centres. “Especially the younger ones, it is hard to keep them writing. Zoom and stuff do not have the same impact”. Others comment that it is difficult for them to adjust to the new lifestyle of constantly being at home, even if they do not face troubles in getting food and medication. Although there is not much that can be done in order to help without putting people at risk, I want to accentuate that little acts showing compassion and presence in the lives of older people in your circle can brighten their days. ‘Starost’ v radost’ also organizes a lot of events in which volunteers would play music, read poetry, do various entertainment activities with them. It is an organization where you can help out singularly or on multiple occasions, which is why it is highly encouraged to spend one or two evenings being around people who would usually be alone or to aid financially, as a lot of medical procedures have also become less accessible in public hospitals due to the overload in patients.

So, what drives people to help others? Where does this sense of compassion stem from? When volunteering, I have encountered that there are a lot more people taking precious time out of their lives to help strangers, even by just being around. This was a pleasant surprise that made me answer the earlier put questions: because they can. The mere ability to do virtue in a world crisis that

affected some more than the others drives us to help because we received an opportunity to compare the difficulties in our lives to theirs. When people are left to themselves, the importance of care could become a matter of life and death and unfortunately, often does. This issue is so crucial to acknowledge to halt the growing rates of suicides among older people and lessen the consequences of the pandemic. Help is not always medical.



Дарья Риммер
Daria Rimmer
Year 11 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS



МОТИВАЦИЯ

MOTIVATION

МОТИВАЦИЯ – ДОСТАТОЧНО СЛОЖНОЕ ПОНЯТИЕ. ИНОГДА У НАС ВОЗНИКАЕТ ОЩУЩЕНИЕ ПОХОЖЕЕ НА ТО, КОГДА УТРОМ СРАБАТЫВАЕТ БУДИЛЬНИК, И ВСЕ, ЧТО ХОЧЕТСЯ СДЕЛАТЬ В ЭТОТ МОМЕНТ — ЭТО НАЖАТЬ КНОПКУ ПАУЗЫ НА БУДИЛЬНИКЕ (ИЛИ НА ЖИЗНИ), ОСТАТЬСЯ В ПОСТЕЛИ, ЧТОБЫ ТОЛЬКО ЕСТЬ ДЕНЬ НАПРОЛЕТ. У ВСЕХ БЫВАЮТ ТАКИЕ ДНИ. НО КАК ЗАСТАВИТЬ СЕБЯ ВСТАТЬ И СДЕЛАТЬ ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ ДЕЛА?

Вам понадобится очень настырный будильник, чтобы встать рано утром в холодную дождливую субботу, не так ли? Есть несколько действенных приемов, которые могут помочь вам в этом. Например, когда вы просыпаетесь, вспомните: «О, верно! Сегодня мы идем по магазинам, и я куплю себе всё, что только захочу!». Также я уверена, что очень легко встать и разбудить всех в день своего дня рождения, правда? Всё это можно назвать стимулом. Это важный элемент мотивации. Когда дело доходит до неё, некоторые эксперты в этом вопросе согласны с «теорией побуждения к действию», которая показывает, что именно вас мотивирует и чем движут ваши потребности и желания. Например, зачем животным покидать свои норы и пещеры? Чтобы добыть еду и воду. Для многих людей в нашем обществе деньги – очень сильный двигатель мотивации. Для других это может быть признание в группе сверстников или получение какой-либо материальной награды или заслуги. Согласно этой теории, «в основном всё, что побуждает вас что-то делать, может восприниматься вашим мозгом как фактор мотивации».

MOTIVATION IS A TOUGH SUBJECT. SOMETIMES, WE ALL HAVE THAT FEELING, WHEN YOUR ALARM GOES OFF IN THE MORNING, AND ALL YOU WOULD LIKE TO DO IS HIT THAT SNOOZE BUTTON ON THE ALARM AND ON LIFE, AND STAY IN BED AND EAT ALL DAY. WE ALL HAVE THOSE DAYS. BUT HOW DO YOU GET MOTIVATED TO GET UP, AND DO ALL THE THINGS ON YOUR TO-DO LIST?

You would have to have a very tenacious alarm clock to get up early on a cold, rainy Saturday, wouldn't you? There are some little tricks that might help you, for example, when you wake up and remember, 'Oh, right! Today we are going shopping and I'll get to buy whatever I want!' or I suppose it's very easy to get up and wake everyone on the day of your birthday, isn't it? That's a little thing called incentive. Incentives are an important element in motivation. When it comes to getting motivated, some of the illustrious experts have agreed on the "Drive theory of motivation." This is a theory that shows that you get motivated and driven by your needs and wants. Like, why would animals ever need to leave their burrows and caves if it wasn't to get food and water? For many people in our society money is a strong driver of motivation. For others, it may accept in a group of peers or receiving some tangible award or service. According to this theory, "basically, anything that drives you to do something, can be seen by your brain as a motivating factor."

A cool fact is, your brain releases pleasure chemicals, like dopamine, just for trying! You don't need to be completely successful in order to feel great.

If you're doing something you don't really understand or just don't want to finish, take a break and do something you are an expert at



Интересный факт - ваш мозг выделяет химические вещества удовольствия, дофамины, для того чтобы совершить попытку к действию! То есть не обязательно всегда добиваться успеха, чтобы чувствовать себя прекрасно.

Если все так просто, почему многие люди легко теряют мотивацию? Ответ кроется в понятии выученной беспомощности.

И снова это связано с химическим веществом, которое выделяет ваш мозг, тем самым дофамином. Например, если вы проиграете в игре или получите плохую оценку, у вас, скорее всего, пропадет мотивация, чтобы лучше практиковаться или учиться в следующий раз. Всё из-за выученной беспомощности. Выученная беспомощность — это состояние, когда вы чувствуете, что предпринимаемые действия не имеют никакого эффекта. Это заставляет вас чувствовать бессилие, что может в разы снизить уровень мотивации. Однако, обратный эффект тоже имеет место быть. Когда вы в чем-то побеждаете или получаете хорошую оценку, повышается уровень вашей мотивации (а также уровень дофамина), и это радостное чувство неизменно переносится на выполнение других задач.

Итак, как научиться управлять мотивацией?

Если вы делаете то, чего не понимаете до конца, или у вас не получается что-то, сделайте перерыв и займитесь тем, в чем вы эксперт. Затем вернитесь к оставленному занятию в другом состоянии - с возросшей мотивацией - и попробуйте еще раз. Секрет прост - никогда не сдавайтесь! Никому не станет лучше, если вы даже не попытаетесь добиться успеха.

Еще один важный момент мотивации - фактор развлечения. Ведь намного легче смотреть телевизор или играть в игры, чем делать домашнее задание. Итак, геймификация - также отличный способ мотивировать людей. Просто придаем форму тому делу, которое не нравится. Этот метод часто используется компаниями (даже правительством) и учителями для подбадривания людей.



If this is so simple, how come it's just as easy to get demotivated? The answer is a little something called learned helplessness.

Once again it all has to do with the chemical your brain releases called dopamine. For example, if you lose at a game or get a bad grade on a test, you are more likely to be less motivated the next time you practice or learn. That is because of learned helplessness. Learned helplessness is when you feel like your actions don't have an effect. It makes you feel powerless and it can drastically lower your motivation. The opposite is also true. When you win at something or get a good grade your motivation levels are boosted as well as your dopamine levels and that jubilant feeling will be carried on into other tasks.

So how to get motivated faster?

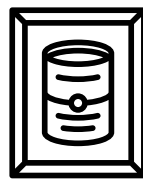
If you're doing something you don't really understand or just don't want to finish, take a break and do something you are an expert at. Then come back with your increased motivation and try it again. Just never give up because it won't feel good if you didn't even try.

Another tremendous factor in motivation is fun, it so much easier to watch TV or play games instead of doing homework. So, gamification - also a great way to motivate people is to make anything that they generally don't enjoy doing and turn it into a game, and this method is often used by companies, governments and teachers to encourage people.



Марина Трифунович
Marina Trifunovic
Year 8 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS



ПОП-АРТ В КАМПУСЕ ГОРКИ POP ART AT CIS GORKI

Поп-арт – это направление в искусстве, которое появилось в 1950-е годы и расцвело в 1960-е в Америке и Великобритании. Художники черпали вдохновение из популярной и коммерческой культуры. Разные культуры и страны внесли свой вклад в это движение на протяжении 1960-х и 1970-х годов.

Появившееся в середине 1950-х годов в Британии и в конце 1950-х в Америке направление поп-арт достигло своего пика в 1960-х годах. Оно было революционным по сравнению с традиционным искусством и традиционными взглядами на культуру. Молодые художники чувствовали, что то, чему их учили в школах искусств, и то, что они видели в музеях, не имело ничего общего с их жизнью или тем, что они видели вокруг себя каждый день. Вместо этого они обратили внимание на такие источники, как Голливудские фильмы, реклама, упаковка продуктов, поп-музыка и комиксы.

Рой Лихтенштейн был одним из самых влиятельных и инновационных художников во второй половине двадцатого века. Он в первую очередь ассоциируется с поп-артом, движением, которому он помог родиться, а его первые произведения были основаны на комиксах и рекламе и были созданы в стиле, имитирующем печатные газетные издания.

Pop art is an art movement that emerged in the 1950s and flourished in the 1960s in America and Britain, drawing inspiration from sources in popular and commercial culture. Different cultures and countries contributed to the movement during the 1960s and 70s.

Emerging in the mid-1950s in Britain and late 1950s in America, pop art reached its peak in the 1960s. It began as a revolt against the dominant approaches to art and culture and traditional views on what art should be. Young artists felt that what they were taught at art school and what they saw in museums did not have anything to do with their lives or the things they saw around them every day. Instead, they turned to sources such as Hollywood movies, advertising, product packaging, pop music and comic books for their imagery.

Roy Lichtenstein was one of the most influential and innovative artists of the second half of the twentieth century. He is preeminently identified with Pop Art, a movement he helped originate, and his first fully achieved paintings were based on imagery from comic strips and advertisements and rendered in a style mimicking the crude printing processes of newspaper reproduction.



Александра Попова
Alexandra Popova
Art Teacher

GORKI CAMPUS



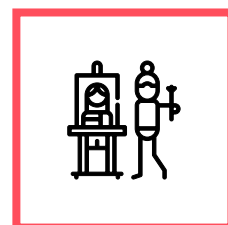
КАРИМ АБУБАКАРОВ,
МАРИЯ САВКИНА, МАРК
МЕДВЕДЕВ, СЕРАФИМ
КОЛЕСНИКОВ, ВЛАДА
СТАНИСЛАВСКАЯ,
ДАНИИЛ
БРАНОВИЦКИЙ

YEAR 4

KARIM ABUBAKAROV,
MARIA SAVKINA, MARK
MEDVEDEV, SERAFIM
KOLESNIKOV, VLADA
STANISLAVSKAYA, DANIL
BRANOVITSKIY



STUDENTS' VIEW



Рисунки учеников из кампуса Москва на тему «изменить мир к лучшему»

Posters on children's thoughts from CIS Moscow on how they can make a difference



Арсений Любичев
Arseniy Lyubichev
Year 5 Student

MOSCOW CAMPUS

Recamin

Я могу изменить мир к лучшему, если открою свою собственную компанию по переработке под названием Recamin. Моя компания будет выпускать специальные баки для мусора, чтобы люди

правильно выбрасывали мусор. У меня будет завод по переработке, где не будет отходов и не будет химикатов, он будет работать только на электричестве. Я буду перерабатывать стекло, отправляя его в очень горячую печь, где оно будет плавиться, позже люди смогут делать новые стеклянные бутылки и продавать их заводам по производству напитков. Машины также могут перерабатывать такие материалы, как дерево, пищевые отходы, некоторые виды пластика, бумагу. Переработка материалов помогает океанам, деревьям, животным. Это важно, потому что только 3% материалов перерабатываются. Но я думаю, что может быть 100%. В России всего несколько перерабатывающих компаний, так что будет лучше, если на одну компанию по переработке станет больше. Ученые говорят, что эта проблема

сохранится примерно на 1 000 000 лет, а это слишком много для Земли, и тогда она не выживет.

Recamin

I can make a difference by opening my own recycling company called Recamin. My company will build special recycling garbage bins so people would throw the garbage away correctly. I will have a recycling factory without any waste or harming chemicals because it will be only on electricity. I will recycle glass by putting it into a hot oven then it will melt and then from that, people can make new glass bottles and sell them to water companies. Machines can also recycle such materials as wood, food waste, some kinds of plastic, paper. Recycling materials helps ocean, trees, nature, and animals because if animals will eat it, they will die. It does matter because only 3% of the materials are recycled. But I think it could be 100%. In all of Russia, there are only a few recycling companies so it would be better to be one recycling company more. Scientists say that this problem will continue for about 1,000,000 years and because of that, it might be too much for Earth and we will not be able to live.





Изабелла Мэттьюс
Isabella Matthews
Year 5 Student

MOSCOW CAMPUS

Как изменить мир к лучшему с помощью переработки и повторного использования!

Вы должны перерабатывать и повторно использовать мусор. Если вы будете его перерабатывать, вы сможете создать новые классные вещи, например, лампы, кровати и даже здания. Вы можете посоветовать другим людям поступать так же. Вы можете использовать только переработанные пакеты, бутылки и пластик. Можно использовать меньше одноразовых стаканчиков. Нужно перерабатывать материалы, чтобы сделать мир лучше и сэкономить деньги. Нужно перерабатывать мусор, чтобы не убивать животных на суше и на море. Если вы выбрасываете мусор в обычные мусорные баки, это все равно что выбросить в корзину свое будущее. Нужно перерабатывать мусор ради светлого будущего.

How to make a difference by recycling and reusing!

You must recycle and reuse garbage because if you recycle garbage you can get cool stuff like lamps, beds, and buildings. You could also tell other people to do the same thing. You can bring recycled bags and use fewer plastic bags. You can use recycled bottles out of glass and recycled plastic. You can try to use fewer plastic cups for one use. You must recycle stuff that you don't need so when it recycles you can get something better. You recycle stuff so in the future, you will have great stuff and you could save a lot of money. You need to recycle garbage, so it won't kill any animals on land and in the beautiful sea. The garbage you throw away in an ordinary bin is like throwing away your future in the bin. You must recycle stuff now to have a great future.



Захар Гордиенко
Zakhar Gordienko
Year 5 Student

MOSCOW CAMPUS

Как изменить мир к лучшему

Не используйте пластиковые стаканчики. Используйте бутылки для воды и термосы. Используйте мусорные корзины, чтобы спасти планету. Расскажите об этом людям. Не используйте пластиковые пакеты. Не используйте много электронных устройств. Не разбрасывайте мусор где попало. Не вырубайте деревья и не ломайте ветки в лесу. Если не рубить деревья, то природе станет лучше. Деревьям можно помочь, если давать им питательные вещества. Не нужно убивать животных ради удовольствия. Не выбрасывайте еду. Не ешьте редкие виды растений. Животным, которые находятся в беде, тоже можно помочь.

How to Make a Difference

You could not use plastic cups. Use recycle bins because it will save the planet. You can tell people to use recycle bins. You cannot use plastic bags. Use the water bottle and thermos. You cannot cut down trees. Don't use a lot of electrical things. Don't throw garbage everywhere. Don't break branches in forests. If you don't cut down trees it will be a very good environment. Don't kill animals for fun. Don't waste food. Don't eat rare species of plants. You can help plants by giving them nutrients. Help animals that are in trouble.



Тимофей Яковлев
Tim Yakovlev
 Year 5 Student

MOSCOW CAMPUS

Для спасения планеты нужно больше растений

Нам нужно выращивать больше растений, чтобы сделать воздух чище! Попросите своего брата или сестру не наступать на растения. Нужно заботиться о почве. Скажите людям прекратить рубить леса и деревья в парках. Покупайте растения, чтобы заботиться о них. Соберите листья, которые упали на землю, и другие материалы, чтобы сделать компост. Делайте компост из отходов, которые оставляют животные, но не птицы. Сделайте пост в Instagram, чтобы рассказать людям, что не нужно ходить по траве и рубить деревья. Расскажите, что нужно выращивать растения. Подарите растения бабушкам и дедушкам, чтобы они ухаживали за ними. Расскажите детям, что растения – это здорово. Следите, чтобы они не трогали опасные растения.

Help the planet. How to make a difference produce more plants

We should produce more plants to keep the air clean! Ask your brother or sister to stop touching sensitive plants. Produce more soil and give it for free to people so they can plant more plants. Stop people from cutting down forests, trees in the parks and plants. Buy plants from poor plant shops. Buy plants that you know how to take care of, so the plants won't die. Help plants at different houses to produce baby plants. Collect the leaves that fall on the ground and natural things to make a thing called compost. Also, make compost from natural animal droppings, but not birds' droppings. Make a post on Instagram that you should stop walking on grass or cutting down trees. Teach people how to plant plants, so they know how to do it. Give grandmas or grandpas plants so they have something to do. Explain to children that plants are cool. Make sure that children don't touch dangerous plants.



Анастасия Игнатова
Nastya Ignatova
 Year 5 Student

MOSCOW CAMPUS

Я могу изменить мир к лучшему, если не буду использовать много бумаги

В будущем не придется рубить много деревьев, чтобы делать бумагу, и люди будут вдыхать больше кислорода, который производят деревья. Вместо того, чтобы использовать бумагу, люди могут использовать компьютеры. Можно попросить учителя давать домашние задания на компьютере. Если делать так, то люди научатся не тратить бумагу. Если распечатываете что-то на принтере, посмотрите, сколько копий вы делаете. Если выбрасываете бумагу в мусор, подумайте о планете, и выбрасывайте ее в специальные корзины, а если такой корзины нет, то используйте специальный пакет.

Если мы все будем поступать так,



то мы спасем планету. Если перерабатывать бумагу, то мир станет лучше и чище. Давайте перерабатывать бумагу! Вы все очень умные и достаточно взрослые, чтобы понять, как важно перерабатывать бумагу. Если не перерабатывать бумагу, то планета будет грязная. Чтобы этого не произошло, бумагу нужно перерабатывать. Наша планета станет прекрасной и чистой. Некоторые люди думают, что если они просто выбрасывают бумагу, то ничего страшного не произойдет, но ведь эта бумага попадет в океан, и животные в океане на планете Земля не выживут.

I can make a difference by not using a lot of paper

I can make a difference by not using a lot of paper. In the future, it will help if we cut down trees for paper because then the people would breathe more oxygen and plants will breathe with their leaves. By not wasting paper we can use notebooks. To not waste paper, you can ask your teachers to give you homework on computers. If we do this people would have a habit to not waste paper. When you copy on the printer look at the screen to see how much copies you print. When you throw out the paper in the garbage, you can think about our planet and throw it to the recycling bin, or if you don't have a recycling bin then just use a bag to put the paper in it.

If we all do this, we could save our planet. If we recycle paper, then you could understand that the world is cleaner and tidier. Let's recycle paper! I love to recycle paper, make yourself love it is well. You are all very smart and old enough to understand that this is very important to recycle paper. If you don't recycle paper, then all of our Planet would be very dirty. So, to not make this happen we need to recycle paper. Our planet will get nice and clean. Some people think that if they throw a small paper outside nothing will happen, but this small paper will go to the ocean and on the planet Earth there would be no animals in the sea or ocean.



Милан Фитцджеральд
Milan Fitzgerald
Year 5 Student

MOSCOW CAMPUS

Я могу изменить мир к лучшему, если буду брать свои пакеты в магазин

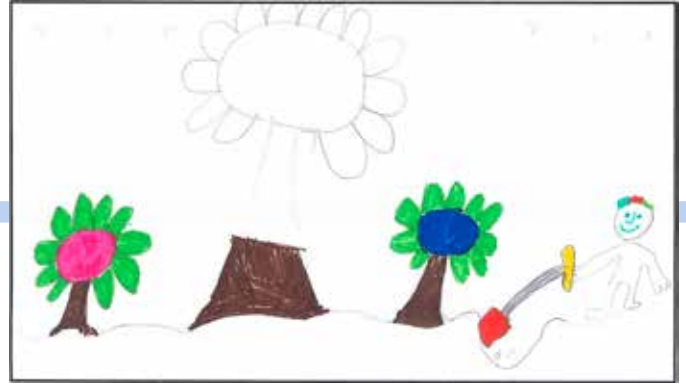
Вместо того чтобы покупать пластиковые пакеты, я беру с собой в магазин пакеты из переработанных материалов. Я рассказываю своим друзьям, что нужно брать свои пакеты в магазин и не покупать новые. Я могу использовать много разовый пакет вместо того, чтобы покупать новый каждый раз и создавать пластиковые отходы. Если у вас нет такого пакета, то можно попросить его у друзей или семьи. Покупайте много разовые пакеты, а не пластиковые. Если мы будем это делать, то спасем много животных в океане и люди прекратят покупать пластиковые пакеты. Тогда и магазины прекратят их предлагать. Это спасет планету и поможет животным,

людям и природе, спасет много черепах, дельфинов и других морских животных от вымирания. И жизнь их в морях и океанах станет лучше.

ПОЖАЛУЙСТА, БЕРИТЕ СВОЙ ПАКЕТ С СОБОЙ В МАГАЗИН!

Please! I can make a difference by bringing my bags to the shops

Instead of buying plastic bags, I will bring my recycled bags to the shops. I will tell all my friends to bring their bags to the shops. I will reuse my bags instead of buying more. I could knit my tote bags and bring them to the shops, instead of buying more bags and wasting plastic. I could ask my friends for bags. If you do not have any more bags, then you can ask your friends or family for some. Buy knitted bags or paper bags instead of buying plastic bags. If we keep doing this, we could save a lot of animals in the sea. And we would use a lot fewer plastic bag. If we would do this, the people would stop buying plastic bags. So, the shops will stop producing them. It would save the planet a lot and lots of animals, people, and nature. If anyone would do this then we would save lots of turtles, dolphins and lots of other marine animals will not die. This will help a lot and we would have a lot more marine life. PLEASE BRING YOUR OWN BAGS TO THE SHOPS!



Мария Могучева
Maria Mogucheva
Year 5 Student

MOSCOW CAMPUS

Я могу изменить мир к лучшему. Не убивайте животных

Не убивайте белых тигров ради новых модных ковров. Не убивайте животных ради денег, изготовления ковров или одежды. Помогайте животным и птицам. Не ловите животных ради забавы, потому что тогда они просто умрут. Не убивайте животных ради того, чтобы получить их глаза, уши или зубы. Не убивайте больших и маленьких животных! Не убивайте птиц, потому что они едят маленьких насекомых. Если вы читаете этот текст, я надеюсь, что вы тоже захотите, чтобы животные оставались в живых! Не убивайте животных! ПОЖАЛУЙСТА!

I can make a difference. Don't kill animals

Don't kill white tigers for a new and popular carpet. Don't kill animals for money and do carpets or clothes because people will

buy it. Help different animals and birds. Don't catch animals for fun because when we catch them, and they will die. Don't kill animals for their body parts: ears, eyes, fur or teeth. Don't kill enormous animals and tiny animals! Don't kill birds because they help us when they eat little bugs. When you read this text, I hope you want all animals to live as well! Don't kill animals! PLEASE!



Иван Нестеренко
Ivan Nesterenko
Year 5 Student

MOSCOW CAMPUS

Посадите растения в хорошем месте, чтобы они росли

Мы не должны вырубать деревья. Мы можем помочь больным животным, чтобы они выжили. И мы можем использовать машины для выработки электричества. Мы можем работать на компьютерах и не использовать бумагу. Мы можем читать электронные книги. Мы можем давать растениям питательные вещества, чтобы они быстрее росли и были полезными для нас и животных.

Put flowers in a good place so they can grow.

We can't cut down the trees. We can help sick animals so they could live more. And we can use electric cars. We can use computers to work on them, so we don't use papers. We can use electric books to read. We can give plants nutrients so they will grow faster, and they will be very healthy for us so we can eat them, or animals can eat them.

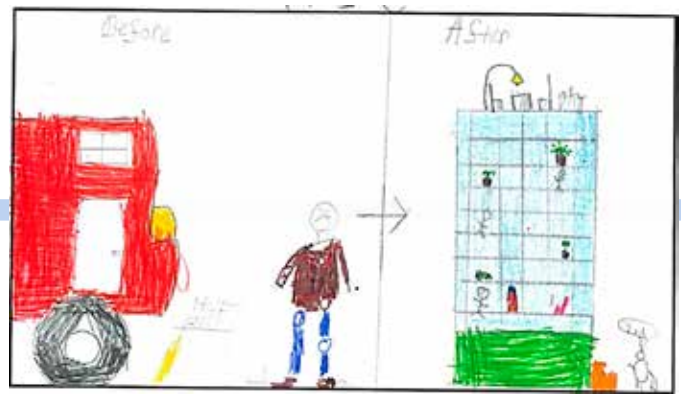


Глеб Зиновьев
Gleb Zinoviev
Year 5 Student

MOSCOW CAMPUS

Я могу изменить мир к лучшему, используя технологии для экономии

Я буду использовать технологии, чтобы экономить бумагу. Это спасет деревья, которые дают кислород. Я буду делать домашние задания, которые дают учителя, на компьютере. Я скажу друзьям, чтобы они тоже делали домашние задания



на компьютере. Это сэкономит много бумаги. Мои родители используют бумагу, но я скажу им, что можно больше работать на компьютере. Многие люди рисуют на бумаге. Я могу показать друзьям как рисовать в специальном приложении на планшете, телефоне или компьютере. Многие люди любят писать планы на бумаге, чтобы ничего не забыть. Но на телефоне есть специальные приложения. Там даже можно выбрать день, месяц, дату, время. Программа на телефоне напомнит, когда у вас важные дела. Многие люди пользуются интернетом, и я могу написать сообщения в Google, Instagram или Yandex, чтобы они начали думать по-другому. Я могу создать канал на YouTube, потому что люди часто смотрят его. Пожалуйста, используйте технологии вместо бумаги!



I can make a difference by using technology to save paper

I will use technology to save paper. Saving paper is important because it will save trees that give us oxygen. I have to do homework. I will do most of the homework, that other tutors give me at home, on the computer. I will ask my friends if they have tutors, and if they do, I will ask them to try to do homework on the computer. It will save a lot more paper. My parents use a lot of paper, so I can ask them to work more on computers. Also, many people draw a lot of pictures. Then I can show my friends how to draw on a special app on the tablet, phone, or computer. Many people like to write plans on paper to not forget something. There is a special app on the phone. There are written dates and months, and you could click on one of the dates, then write your plan and the time when it starts. The program on the phone will remind you that you have an important thing. Also, you could choose the day and time when the program will remind you. Many people are looking on the internet, so I can make advertisements on Google, Instagram and Yandex, and people will maybe change their mind. I can make a channel on YouTube because people watch it a lot. Please use technology instead of paper!



Эмин Ахмедли
Emin Akhmedli
Year 5 Student

MOSCOW CAMPUS

Помогайте бездомным людям, которым нужна помощь

Я могу делать пожертвования в те места, где они смогут жить. Можно принести еду, воду и лекарства, чтобы спасти их жизни. Можно приносить одежду, чтобы им было тепло, и они не мерзли зимой. Можно приносить деньги. Помогайте бездомным людям, которые больны, чтобы они не распространяли болезни. Если не будет бездомных людей, то это будет лучше для планеты: меньше людей попадет в тюрьму или будет искать еду в мусорных баках. Если через десять лет на Земле не будет бездомных людей, то это будет лучше для всего мира. Это будет безопаснее, потому что тогда будет меньше шансов, что бездомные люди с ножами будут воевать за что-то. Если видите бездомного человека, не просто смотрите на него или обходите стороной, а лучше помогите. Если мы будем



стараться и помогать, то через 20 – 30 лет бездомных людей не будет. Так будет лучше для нас, потому что все будут жить в своих домах. Пожалуйста, помогайте бездомным людям! Подумайте об этом!

Helping homeless people that need help

I can donate places where they can live. Donate food for them to survive and water to save their lives. Give medicine. Give clothes to stay warm and not freeze in the winter. Give money and food too. Help older homeless people that are sick, so they do not spread diseases. If there won't be a single homeless person, it will be much better for the planet. If there won't be a lot of homeless people, then less homeless people will go to jail and not search for food in garbage bins. If in ten years, there won't be any homeless people in the world it will be safer for the world. It will be safer because there will

be fewer chances of some homeless people that have secret knives in their pockets that are fighting for things. If you see one homeless person just don't stare at him and walk around him but sometimes help them if they ask for help. If we will try and help, there won't be any homeless people in 20-30 years. This will be better for us because every person that was homeless will live in a home.

Please help homeless people! Thank you, ladies, and gentlemen.



Дарья Любичева
Daria Lyubicheva
Year 5 Student

MOSCOW CAMPUS

Помощь бездомным животным

Я могу помочь бездомным животным, если буду давать им еду и воду. Я могу сделать домики из коробок и положить

туда теплые коврики, чтобы животные спали на них. Я могу отвести их к ветеринару, чтобы они были здоровы. И еще я могу найти для них дом. Я могу попросить маму сделать пост в Instagram о поиске дома для бездомных животных. Так будет быстрее, чем просто спрашивать людей на улице. Если мы будем помогать бездомным животным, то будет меньше автомобильных аварий из-за них, и машины не будут сбивать так много животных. А значит, через несколько лет больше людей и животных будут счастливы. Представьте, что у вас есть собака, и вы гуляете с ней на улице, но она может заразиться от другой собаки или кошки. Я хочу найти дома для таких бездомных животных, чтобы они были счастливы с новыми владельцами. Владелец может оказаться жестоким, но не беспокойтесь! Я проверю, чтобы люди ответственно относились к животным.

I can make difference by helping homeless animals

I could help homeless animals by feeding them and giving them water. I can build houses from boxes and put warm rugs inside for homeless animals to sleep on. I could take them to the vet so I can be sure they are healthy. Then I could find them homes. I could ask my mum to make an Instagram about finding homeless animals' homes. It will be faster than asking people outside.

Helping homeless animals will help to stop some of the car accidents and fewer animals will get hit by a car. That means in a few years, more people and animals will live happily. Pretend you have a dog, and you need to walk it outside, but it can catch an illness from homeless dogs or cats. I want to find homes for those homeless animals so they can be happy with their new owner. The owner can be mean to animals but don't worry! I will also check that people that want an animal are responsible.

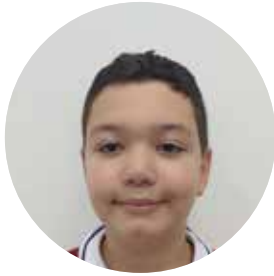




STUDENTS' VIEW

ОТКУДА МЫ БЕРЕМ ЭНЕРГИЮ? HOW DO WE POWER OUR LIVES?





Карим Девидар Абделькадер
Karim Dewidar Abdelkader
 Year 6 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS

В этой четверти мы изучили энергию, и узнали откуда она берется. Также мы выяснили, что её можно производить различными способами. Источники энергии делятся на два главных вида: невозобновляемые/исчерпаемые и возобновляемые/неисчерпаемые, их используют по всему миру. Мы расскажем вам, что теперь знаем об энергии.



In year 6 we looked at energy and how we power our lives. As a class, we researched how power can be produced and discovered that it is done in several different ways. The two main power productions include non-renewable/unsustainable energy and renewable/ sustainable energy sources. These are currently used in different places around the world. Here we will explain and inform you of what we now know about energy.



Александр Юшкин
Alexander Yushkin
 Year 6 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS

Что такое невозобновляемые и исчерпаемые источники энергии?

Невозобновляемая энергия производится путем сгорания природного топлива, такого как уголь, нефть, природный газ. Основным природным топливом, необходимым для получения электричества является уголь, который используется для нагрева воды для вращения турбин и выработки электричества, используя магниты. Этот способ производства энергии используется уже более 100 лет.

What is non-renewable and unsustainable energy?

Non-renewable energy comes from the burning of fossil fuels including coal, oil, and gas. The main fossil fuel, that is used

to generate electricity, is coal and it is used to heat water to turn turbines and generate electricity using magnets. This is not a modern method of making electricity, it has been used for over 100 years.



Александра Новикова
Alexandra Novikova
 Year 6 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS

В чем проблема невозобновляемых источников энергии?

Проблема невозобновляемых источников энергии в том, что их невозможно заменить. Уголь, нефть и газ – это ископаемые источники, которые формировались миллионы лет. Ископаемые виды топлива богаты углеродом, они легко горят и создают тепло. Это означает, что они дают много энергии. Другая проблема в том, что уголь при сгорании выделяет углерод, который переходит из твердого состояния в газ и загрязняет атмосферу выбросами CO2.



What is the problem with non-renewable energy?

One problem with non-renewable energy is that, once it has gone, it will not be replaced. Coal, oil, and gas are fossil fuels which were formed over millions of years. Fossil fuels are high in carbon which is easy to burn and generate heat. This means it is good at powering things. Another problem with coal is that, when the carbon is burned, it is released from the solid to a gas where it pollutes the atmosphere as Co2 emissions.



Полина Бархатова
Polina Barhatova
Year 6 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS

Как это влияет на нас?

Некоторые люди думают, что сжигание такого топлива ведет к глобальному потеплению и изменению климата.

Есть доказательства, что температура на Земле растет, и в тех местах, где раньше был ледяной холод, становится теплее, многолетнемерзлые породы тают с пугающей скоростью. Все это может создать множество проблем для людей и животных. Среди них повышение уровня воды и наводнения, которые уже произошли в некоторых местах, в то время как в других регионах земля пересыхает и наступает засуха. Глобальное потепление и изменение климата могут привести к большим проблемам в земледелии и производстве продуктов питания, а также ко многим другим.

How does this affect us?

Some people believe that burning these fuels is leading to global warming and climate change. There is evidence that the world's temperatures are rising and that places that were once icy cold are now warmer and the permafrost is melting at an alarming rate. This can cause many problems for people and animals. These problems include water levels rising and flooding which has happened in some communities while in other places, the land is drying up and there are droughts. Global warming and climate change such as this can cause big problems for farming and food production as well as other things.



Ясин Хафез
Yaseen Hafez
Year 6 Student

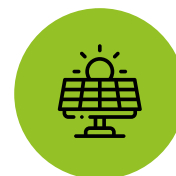
SAINT PETERSBURG CAMPUS

Что такое возобновляемые и неисчерпаемые источники энергии?

Возобновляемыми и неисчерпаемыми являются источники энергии, которые мы можем найти в природе, такие как солнце, ветер, вода и геотермальное тепло, находящееся под землей. Такие источники также вырабатывают электричество и энергию, могут приводить машины в движение новым экологичным способом.

What is renewable and sustainable energy?

Renewable and sustainable energy come from sources that are found in nature such as the sun, wind, water, and geothermal heat that is found underground. These sources can also produce electricity, energy, and power cars in new ways, and they are ecofriendly.





Арина Касьяненко
Arina Kasyanenko
 Year 6 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS



Стефания Иванова
Stefaniia Ivanova
 Year 6 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS



Ольга Нечхаева
Olga Nechkhaeva
 Year 6 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS

Какие существуют плюсы и минусы возобновляемых источников энергии?

Солнце можно использовать для генерации солнечной энергии. Оно светит постоянно, поэтому это самый надежный из всех источников. Менее выгодным является использование солнечной энергии на северном и южном полушариях, где дни короче в определенные периоды в году. Раньше это был весьма затратный способ генерирования энергии, однако теперь солнечные батареи становятся более доступными, также как и солнечные установки для зарядки аккумуляторов, которые не используют электричества.

What are the pros and cons of renewable energy?

The sun can be used to create solar power which is the most reliable of all the sustainable energies as the sun is constant. A disadvantage of solar power is in the northern and southern hemispheres where days are shorter for parts of the year. This used to be an expensive way to produce energy, but solar panels are becoming more affordable and you can even find appliances that are solar powered to recharge their batteries instead of using mains electricity.

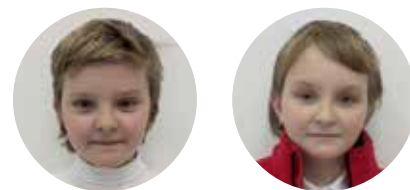
Энергия, получаемая с помощью воды, используется для приведения в движение турбин и других вырабатывающих энергию установок. Однако она зависит от количества атмосферных осадков и многих других факторов. Преимущество вырабатывания энергии таким образом в том, что приливы океана регулярные, поэтому энергия, создаваемая приливами, довольно надежна.

Waterpower from dams, rivers and waves harness the energy from moving water to move turbines and other electricity-producing machinery but these rely on rainfall and other elements. An advantage of wave power is that the sea tides are regular, so energy produced in tidal movements is reliable.

Ветровые турбины строятся колоннами и рядами и размещаются в местах, где дует ветер, чтобы они могли вращаться и производить электричество. В дни, когда ветра нет, возникают проблемы. Преимущество этого способа в том, что такие установки строятся вдали на прибрежных полосах на мелководье. Это позволяет не затрагивать землю, которая может быть использована для выращивания зерновых культур и фермерского хозяйства.

Wind turbines are built in columns and rows and placed in windy places where they turn and produce electricity but can also be problematic on non-windy days. The benefits are that these can be built in places off the shore of the country in shallow waters. This is beneficial as it does not use land that can be used for crops and farming.





Ольга и Дарья Нечхаевы
Olga and Darya Nechkhaeva
 Year 6 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS

Почему мы должны использовать возобновляемые источники энергии?

Мы знаем, что уровень воды повышается, климат меняется во всем мире, происходит всё больше природных катастроф, таких как лесные пожары, наводнения, ураганы и засухи. Они стали более частыми и смертельными. Нам нужно задуматься о том, чтобы использовать меньше природного топлива и начать использовать возобновляемые источники энергии. Нам нужно меньше зависеть от энергии и уделять больше внимания экологии

Why do we need to use renewable energy sources?

What we do know is that the water levels are rising, the weathers are changing around the world as we experience more natural disasters such as bushfires, flooding, hurricanes, and droughts. None of these extreme weathers is new but they are becoming more frequent and deadlier. We need to consider using fewer fossil fuels to power our lives and turn to more renewable energies. We need to clean up our reliance on energy and go green.



Ян Роберт Рафаэль Гудков
Yan Robert Raphael Gudkov
 Year 6 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS

Почему нужно использовать возобновляемые источники энергии?

Возобновляемые источники энергии имеют плюсы и минусы. Если использовать их, то в воздух будет выделяться минимум диоксида углерода, однако такие источники зависят от погодных

условий. Даже несмотря на такой недостаток, все страны, регионы и сообщества могут взять это на вооружение. На севере или у моря лучше использовать энергию, вырабатываемую с помощью волн, а не природное топливо. У экватора разумнее воспользоваться энергией солнца и ветра.

Why should we use renewable energy?

Renewable energies have benefits and pitfalls. All these power-producing technologies release minimal amounts of carbon dioxide, if none, into the environment but can be unreliable depending on weather factors. Regardless of the unreliability, each country, region, and community can choose the best source for them. In the north, by the sea, wind and wave power will be better than using fossil fuels. Near the equator, solar and wind power may be the best choice for them.



Письма мировым лидерам

Letters to world leaders



НА УРОКЕ GLOBAL PERSPECTIVES МЫ ИЗУЧИЛИ ТЕМУ «ЭНЕРГИЯ НАШЕЙ ЖИЗНИ». МЫ ОЧЕНЬ ОБЕСПОКОИЛИСЬ ПРОБЛЕМОЙ ГЛОБАЛЬНОГО ПОТЕПЛЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА. ПОЭТОМУ МЫ РЕШИЛИ НАПИСАТЬ АРГУМЕНТИРОВАННОЕ ПИСЬМО МИРОВОМУ ЛИДЕРУ С ПРОСЬБОЙ РАССМОТРЕНИЯ ВОЗМОЖНОСТИ ВЫРАБАТЫВАТЬ ЭНЕРГИЮ, ИСПОЛЬЗУЯ ВОЗОБНОВЛЯЕМЫЙ ИСТОЧНИК ЭНЕРГИИ.

Уважаемый министр энергетики,

Мы пишем Вам по очень важному делу! Нам нужно многое Вам рассказать! Мы все знаем, что загрязнение окружающей среды и природное топливо плохо влияют на нашу планету! Принимая это во внимание, просим Вас прочитать о наших проблемах и понять их!

Наши страны поистине прекрасны, но они выглядят как одно большое мусорное ведро, если просто взглянуть на них. Без сомнений наша цивилизация погибнет из-за глобального потепления («мирового одеяла»). Когда мы сжигаем топливо, в атмосферу попадают мелкие частицы CO₂! CO₂ и является частью этого «одеяла». Каждый раз при сжигании топлива это «одеяло» становится все толще и толще! Люди во многих других странах также протестуют против этого!

Мы считаем, что необходимо прекратить продажу товаров, изготовленных в основном из природного топлива и использовать энергию, полученную из возобновляемых источников! Например, летом мы можем использовать солнечную энергию, зимой – водные источники (приливно-отливная турбина), осенью – энергию ветра, так как осенью часто дует ветер! Все это действительно поможет нашей планете!

Пожалуйста, помогите нашей планете! Вместе мы сможем это сделать!

Искренне Ваш,
Помощник Путина,
Американское правительство.

AFTER RESEARCHING OUR GLOBAL PERSPECTIVES TOPIC 'POWERING OUR LIVES', WE WERE CONCERNED ABOUT GLOBAL WARMING AND CLIMATE CHANGE. WITH THAT IN MIND, WE DECIDED TO PLAN A PERSUASIVE LETTER TO A WORLD LEADER TO ASK THEM TO CONSIDER PRODUCING POWER USING RENEWABLE ENERGY. HERE ARE A FEW OF THOSE LETTERS:

Dear Minister of Energy,

We are writing to you to tell you about a very important matter! There are many things we need to tell you! We all know that pollution and fossil fuels are really bad for our planet! With that in mind, read on and understand the problems!

Our countries are really beautiful, but they will look like a big trash bin if we will just look at it! Without any doubt, our civilisation will die because of global warming (the world's blanket). When we burn fossil fuels, in the air, releases some small pieces of CO₂! So, this CO₂ is being a part of the blanket. Every time we burn fossil fuels, the blanket gets thicker and thicker! Also, people in many countries protest!

We think that you need to stop shops from selling the things that are mainly made using fossil fuels and use the renewable energy! For example, in summer, we can use solar energy, in winter: water sources (tidal turbines), in autumn: wind energy because there is much wind! It will help our planet!

Please, help our planet! Together we can do it!

Yours Faithfully,
Helper of Putin,
America Government.



Евгения Новикова
Yevgeniya Novikova
Year 6 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS

Уважаемый президент Трамп,

Я пишу Вам, так как люди во всем мире жалуются, насколько вредной является выработка энергии из природного топлива. Люди искренне считают, что это плохо влияет на наше здоровье. На наш взгляд, было бы лучше изменить способ выработки энергии. Прочтите до конца, чтобы узнать, как Вы можете помочь изменить мир.

Так как мы хотим, чтобы люди перестали использовать природное топливо, мы хотим, чтобы в Вашей стране изменился способ выработки электричества. Из-за того, что климат меняется и атмосфера становится теплее, в мире происходит множество изменений, включая наводнения, засухи, пожары и опасные шторма. Некоторые растения и животные погибают из-за климатических изменений, и наш природный мир находится в опасности.

Если Вы сможете изменить то, как используется энергия, вы сможете справиться с проблемой, с которой мы столкнулись. Вы можете сделать это, поменяв источник выработки энергии и используя возобновляемые источники, включающие ветряные электростанции, гидроэлектростанции и паровые электростанции.

Теперь Вы знаете, как спасти вселенную, и Вам следует изменить мир к лучшему. Если Вы можете это сделать и хотите получить больше информации о возобновляемых источниках энергии, пожалуйста напишите ответ по указанному адресу.

Искренне Ваш,
Сливански С.



Талия Сливански
Talia Sliwanski
Year 6 Student

SAINT PETERSBURG CAMPUS



Dear President Trump,

I am writing to you today because people around the world are complaining about how unhealthy it is to use fossil fuels to create energy. People truly believe that it is bad for our health. In our opinion, it is better to change how we make energy now. Read on to find out how you can help to change the world.

Since we want people to stop using fossil fuels, we want you to change the way your country produces electricity. Since the climate is changing and the atmosphere is getting warmer, there is a lot of change in the world including floods, droughts, fires, and dangerous storms. Some plants and animals are dying because of climate change and our natural world is in danger.

If you can change the way energy is used, you will help to improve the problem we are not facing. You can do this by changing to use renewable energy that includes wind power stations, waterpower stations, and steam power stations.

Now you know how to save the world, you should start to make a difference. If you can do it and want more information on renewable energy, please respond to this address.

Yours Sincerely,
Mr. S. Sliwanski.



ВЕЛИКИЕ МЫСЛИТЕЛИ: РОЛЬ ФОРМИРОВАНИЯ ГЛОБАЛЬНОЙ ПЕРСПЕКТИВЫ

Big thinkers: Why it is more important than ever to develop global outlook

ОТЛИЧНОЙ ИЛЛЮСТРАЦИЕЙ ВАЖНОСТИ ГЛОБАЛЬНОЙ ПЕРСПЕКТИВЫ СЛУЖИТ НЫНЕШНЯЯ СИТУАЦИЯ С COVID-19. ГРАНИЦЫ СТРАН НЕ СПОСОБНЫ СДЕРЖАТЬ РАСПРОСТРАНЕНИЕ ВИРУСА – ТОЧНО ТАК ЖЕ, КАК И НЕ МОГУТ ОСТАНОВИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА, ЗАГРЯЗНЕНИЯ И ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СПАД. НАША СПОСОБНОСТЬ ПОНИМАТЬ ДРУГ ДРУГА РАДИ ОБЩЕГО БЛАГА И ВМЕСТЕ РЕШАТЬ МИРОВЫЕ ПРОБЛЕМЫ ИГРАЕТ СЕЙЧАС КАК НИКОГДА ВАЖНУЮ РОЛЬ.

Незадолго до пандемии среди учеников во всем мире проводился опрос Cambridge International, их попросили назвать самые трудные проблемы, с которыми сталкивается мир. Мы хотели узнать, что волновало их больше всего, откуда они черпали информацию и чувствовали ли они в себе силы изменить ситуацию. В опросе приняло участие более 11 тысяч учеников в возрасте от 13 до 19 лет.

Опрос показал, что ученики активно интересовались мировыми проблемами в школе, при этом в настоящее время почти одна треть из них не имеет возможности получать новую информацию. Ученики младших классов узнают о мировых проблемах в школе чаще, чем их

WE DON'T NEED A MORE DRAMATIC DEMONSTRATION OF THE IMPORTANCE OF GLOBAL OUTLOOK THAN COVID-19. NATIONAL BORDERS CAN'T STOP A VIRUS FROM SPREADING, JUST AS THEY CAN'T STOP THE IMPACT OF CLIMATE CHANGE, POLLUTION OR ECONOMIC DOWNTURNS. OUR ABILITY TO UNDERSTAND ONE ANOTHER FOR OUR COMMON GOOD – AND TO SOLVE WORLD PROBLEMS TOGETHER – HAS NEVER BEEN MORE CRITICAL.

Just before the pandemic took hold, Cambridge International surveyed students worldwide about some of the biggest issues facing the world. We wanted to know what they were most concerned about, how they got their information, and if they felt able to make a difference. More than 11,000 students aged 13 to 19 took part around the world.

What we found was that students are keener than ever before to learn about global issues in school, but currently almost a third aren't getting the opportunity to do so. Younger students are learning about global issues in school slightly more frequently than their older peers. 41 per cent of 13 to 16 years old say they discuss global issues in school at least once a week, compared to just 35 per cent of 17-19 years old.



старшие товарищи. 41% опрошенных в возрасте 13–16 лет сказали, что обсуждение положения дел в мире в школе происходит не реже одного раза в неделю, по сравнению с 35% среди 17-19-летних подростков.

По мнению более четверти (26%) всех опрошенных учеников, самой серьезной проблемой, с которой сейчас сталкивается мир, является изменение климата. За ним следуют загрязнение и нищета, экономическое равенство, при этом вторую и третью проблему указывали чаще всего.

Почти половина опрошенных учеников считает, что время, выделяемое в школах на изучение этих важных глобальных проблем, мотивировало бы их быть более активными в повышении информированности. Остальные считают, что на реальные дела их больше мотивировал бы простой доступ к информации, разъясняющей, чем они могут помочь, и какая-нибудь масштабная акция.

More than a quarter (26%) of all the students who responded to the survey said climate change was the biggest issue facing the world today. Pollution, and poverty & economic equality, were the second and third most chosen issues of concern.

Almost half of all students surveyed felt that time at school dedicated to learning about important global issues would encourage them to be more active in raising awareness about it. Others said that better access to information explaining how they can help, and a high-profile campaign would encourage them to do more.

STUDENTS ARE KEENER THAN EVER BEFORE TO LEARN ABOUT GLOBAL ISSUES IN SCHOOL, BUT CURRENTLY ALMOST A THIRD AREN'T GETTING THE OPPORTUNITY TO DO SO

PARTNERS



**В СВЕТЕ
ПАНДЕМИИ
COVID-19 МЫ ВСЕ
НАЧАЛИ ЛУЧШЕ
ОСОЗНАВАТЬ
СВОЁ МЕСТО
В БОЛЕЕ
ШИРОКОЙ,
ГЛОБАЛЬНОЙ
ПЕРСПЕКТИВЕ**

Повышение роли учеников

В школьном расписании приходится учитывать множество требований, и существуют ограничения выделяемого времени на изучение текущей обстановки в мире. Однако одно из решений – это дать ученикам навыки, необходимые для эффективной работы над глобальными проблемами в свободное время.

Одна четвертая часть учащихся, принявших участие в опросе, сказали, что наиболее надёжным источником информации служат благотворительные фонды и организации, работа которых направлена на конкретные глобальные проблемы, один из пяти находит информацию в Интернете и 17% – в социальных сетях.

Применение социальных сетей для сбора информации чревато риском ввиду распространённости фейковых новостей. Ученикам необходимо дать навыки поиска и анализа, чтобы они просматривали достоверные источники информации, критически осмыслили прочитанное и принимали во внимание мотивы новостей.

Cambridge International работает в тесном сотрудничестве с университетами во всем мире, в том числе с консультативной группой, в состав которой входят представители ведущих американских



Empowering students

Obviously, there are many demands on a school timetable, and a limit to how much time schools can devote to studying current affairs. However, one solution is to give students the skills they need to engage effectively with global issues in their own time.

A quarter of all students surveyed said their most trusted source of information is produced by charities and organisations which are dedicated to particular global issues, one in five turn to the internet and 17 per cent to social media.

The use of social media for information gathering can be risky due to the prevalence of fake news. Students need to be taught skills in research and analysis, so that they can interrogate sources, think critically about what they read and consider the motives behind the stories.

At Cambridge International we work closely with universities worldwide, including an advisory group made up of representatives from leading US universities. Time and time again they tell us that the applicants they value the most are those who can engage critically with their subject. When students arrive on campus, they are expected to be able to identify an area of study, collect data, evaluate sources to reach conclusions, and communicate results.

The guidance from universities helps us shape Cambridge programmes to ensure they develop the skills valued by higher education. So, for example, when we design a history course, we want students to really engage with the historical evidence and learn how to do research. We make sure the exam assesses these skills, and this in turn impacts on the way the course is taught in the classroom.

We also offer a subject – Cambridge Global Perspectives – that is designed specifically to develop skills such as research, communication, and collaboration. It gives students a chance to work in groups to find



университетов. То и дело мы слышим от них, что абитуриенты, которых в этих вузах больше всего ценят, обладают навыком критически подходить к интересующему их предмету. Когда ученики приезжают в студенческий городок, от них ждут умения определять область исследования, собирать данные, оценивать источники, чтобы приходиться к заключениям, и сообщать о результатах.

Рекомендации из университетов помогают нам формировать Кембриджские программы, чтобы они развивали навыки, ценимые в сфере высшего образования. Например, разрабатывая курс истории, мы стремимся к тому, чтобы ученики плотнее работали с историческими фактами и учились проводить исследования. Мы следим за тем, чтобы во время экзамена оценивались эти навыки, что, в свою очередь, влияет на то, как будет преподаваться этот курс в классе.

Мы предлагаем предмет «Cambridge Global Perspectives», он разработан с учетом необходимости развивать такие навыки, как исследование, коммуникация и совместная работа. Это дает ученикам возможность работать в группах для поиска решений задач, показывая им, что они способны изменять ситуацию. Так, ученики из Пакистана участвовали в высадке фруктовых деревьев, чтобы повысить уровень жизни в их сообществе и помочь местному населению создать источник дохода.

В свете пандемии COVID-19 мы все начали лучше осознавать своё место в более широкой, глобальной перспективе. Нынешняя ситуация снова вывела на первый план важность того, чтобы повышать роль учеников в изучении мировых проблем, начиная со школьной скамьи, и обучать их методам критического мышления в работе с получаемой информацией. Оснастив учеников мощным набором навыков, мы можем закрепить в них уверенность в том, что им нужно занять активную позицию, чтобы изменить ситуацию в сообществах, в которых они живут, и за их пределами.

solutions to problems, showing them that they can make a difference. Such as students in Pakistan who helped plant fruit trees to improve their community and help local people generate income.

The Covid-19 pandemic has made us all much more aware of our place in the wider global community. It has highlighted once again the importance of engaging students with global issues in school and helping them think critically about the information they receive. By equipping students with a strong set of skills, we can give them the confidence they need to make a difference in their communities and beyond.



Кристина Озден
Christine Özden
Chief Executive

CAMBRIDGE ASSESSMENT
INTERNATIONAL EDUCATION



ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О ПРЕДМЕТЕ CAMBRIDGE GLOBAL PERSPECTIVES И ОПРОСЕ ВЫ НАЙДЕТЕ НА СТРАНИЦЕ FOR MORE DETAILS ABOUT CAMBRIDGE GLOBAL PERSPECTIVES AND THE SURVEY GO TO

www.cambridgeinternational.org/globalperspectives





РОЛЬ ЕДЫ В ПЕРЕМЕНАХ К ЛУЧШЕМУ

HOW FOOD BOOSTS POSITIVE CHANGE

ВЫПУСКНИКИ И УЧИТЕЛЯ НАШЕЙ ШКОЛЫ В ОКТЯБРЕ ПОСЕТИЛИ ОДИН ИЗ МАСТЕР-КЛАССОВ КУЛИНАРНОЙ ШКОЛЫ ДЖЕЙМИ ОЛИВЕРА, ГДЕ ВСЕ ВМЕСТЕ НЕ ТОЛЬКО ПОПРАКТИКОВАЛИСЬ В ПРИГОТОВЛЕНИИ ПАСТЫ ПОД ЧЕТКИМ РУКОВОДСТВОМ ШЕФ-ПОВАРА МАТТЕО ЛАИ, НО И УЗНАЛИ ОТ НЕГО МНОГО СОВЕТОВ КУЛИНАРНОГО ИСКУССТВА.

Рассуждая о глобальных изменениях, мы всегда сталкиваемся с вопросом о роли конкретного человека в них. И часто ответом на этот вопрос становится тот факт, что каждый человек способен менять мир к лучшему, начиная с себя. Как любой большой путь начинается с одного шага, так и глобальные изменения часто начинаются с привычек одного человека.

Изменения в себе можно рассматривать как самодостаточную цель и как задачу на пути к более глобальным вещам. Когда мы задумываемся об изменениях в себе, мы так или иначе подходим к вопросу о собственном питании, об отношении к еде. При этом не важно, ставим ли мы себе цель питаться правильно, чтобы стать лучше самому, или выработать правильные пищевые привычки, чтобы изменить мир и жизнь других людей.

CIS ALUMNI AND TEACHERS ATTENDED ONE OF THE COOKING CLASSES OF THE JAMIE OLIVER COOKERY SCHOOL IN OCTOBER; THERE WE ALL HAD A GREAT OPPORTUNITY TO PRACTICE A BIT IN COOKING PASTA FROM SCRATCH FOLLOWING CLEAR INSTRUCTIONS OF THE CHEF MATTEO LAI WHO SHARED GREAT INSIGHTS OF COOKING ART WITH US.

When we talk about global change, there is always a question what difference does an individual make in it? The answer is often the fact that each person can change the world starting from oneself. Just as any long journey begins with a single step, so global change often begins when a person changes their habits.

Inner changes can be viewed as a comprehensive goal and, at the same time, as a challenge in a movement towards globalization. But when we think of changing ourselves, we inevitably face the question of what we eat and what is our attitude to food. Whether we set the goal to eat healthy to become better for ourselves or to develop healthy habits to change the world and lives of others.

Food is an essential part of everyone's life. Although we see the developments of technology, achievements in the agricultural and livestock sectors, the role of



Еда – неотъемлемая часть жизни любого человека. Несмотря на развитие технологий, прогресс в аграрных областях и животноводстве, роль кулинарии остается непоколебима. И сегодня существует заметная тенденция на внимание к своему питанию, на заботу о своем здоровье. Однако еда – это не только приготовление и потребление пищи, но и коммуникационный процесс. По-прежнему за столом собираются семьи и друзья, мы обмениваемся новостями за едой и делим лучшие моменты с близкими. Еда – понятие из нашей повседневности: она сопровождает нас каждый день без перерывов и выходных. Наше качество жизни зависит от умения выбирать еду, правильно комбинировать продукты.

Для начала изменений своего подхода к еде я дам совет: если у тебя недостаточно опыта, не мешай много ингредиентов в одном блюде, постарайся использовать простые продукты, с которыми ты знаком. Но если хочется экспериментов, то есть проверенные временем сочетания. Например, к мясу хорошо подходят розмарин, тимьян, чеснок – их интенсивность позволяет им не «потеряться» на фоне вкуса мяса. Для гарнира к мясу хорошо подойдут грибы, овощи, салатные листья. К рыбе, наоборот, стоит выбрать более утонченные специи: майоран, базилик и цитрусовые. При приготовлении рыбы важно ее не пережарить, чтобы сохранить нежную текстуру продукта. А гарнировать рыбу можно свежими овощами, салатными листьями, спаржей, стручковой нежной фасолью, початками кукурузы, свежим горохом, авокадо и даже фруктами с кислинкой – цитрусовыми и виноградом. Рыба вообще прекрасно взаимодействует с кислыми продуктами, и повара это поняли много лет назад. Раньше, когда хранение продуктов было серьезной проблемой, рыба начинала портиться уже на второй-третий день после вылова. Поэтому люди придумали мариновать ее соком лимона либо уксусом: кислота не позволяет рыбе портиться и «гасит» нотки неприятного запаха. Со временем это сочетание стало настолько привычным, что долька лимона стала обязательным элементом рыбных блюд.



В Кулинарной Школе Джейми Оливера я передаю людям не просто знание фактов о еде, я готовлю вместе с ними и помогаю прочувствовать душу конкретных блюд.

cooking never wavers. There is a huge trend of taking care of one's own nutrition and health. However, eating is not just cooking and consuming food, it is a communication process. Families and friends still gather at the table exchanging their news while eating and sharing the best moments with the loved ones. Food is a concept from our everyday life; it is our company 24/7. The quality of our life depends on the ability to choose the right food and to combine the products wisely.

As you begin changing your approach to eating, I would like to give you a tip: do not combine a large number of ingredients in a dish if you don't have enough experience and try to use simple products that you know good. If you feel like to experiment, there is a set of time-tested combinations. For example, meat combines well with rosemary, thyme, and garlic – their intense flavour stands them out against the meat. Mushrooms, vegetables, and salad leaves are a great garnish to meat. For fish, it is better to choose more subtle spices, such as marjoram, basil, and citrus. When cooking fish, it is important not to overcook it to preserve its soft texture. Garnish fish with fresh vegetables, salad leaves, asparagus, delicate green beans, corn cobs, green peas, avocado, and even zesty fruits, such as citrus and grapes. Fish works great with any sour product, and chefs realised this fact many years ago. In the old days, when no refrigeration equipment was available, fish started to spoil on the second or third day after it was taken which was a great issue. But they found a way to marinate it using lemon juice or vinegar because acid prevents fish from spoiling and “absorbs” any unpleasant overtones. Over time, the combination has grown so popular that a lemon slice has become a must of any fish dish.

I often hear the opinion that Italian cuisine is the most tasteful and balanced. Eating healthier using the basics of Italian cuisine is quite simple. Since I am an Italian, for me, this is the cuisine of my motherland. My family has a long relationship with cooking art and cooking has always been an essential part of our family life. Italians are in general enthusiastic about eating philosophy – we love the excitement around our meals with friends and our family lunches. We take care that the food is healthy and varied. I have known since I was a boy that healthy food does not necessarily mean difficult or unpalatable. That is why I like to teach others to understand the food and to know how to choose and cook it.

At the Jamie Oliver Cookery School, I do not just give

Я часто слышу мнение, что итальянская кухня – самая вкусная и сбалансированная. В концепции итальянской кухни питаться правильно не так уж сложно. Поскольку я итальянец, для меня это кухня моей родины. Моя семья связана с поварским искусством, и кулинария всегда была важной частью нашей семейной жизни. Вообще для итальянцев важна философия еды – мы любим шумные застолья с друзьями и семейные обеды. Нам важно, чтобы еда была полезной и разнообразной. Я с детства знаю, что правильное питание не значит сложно или невкусно. Именно поэтому мне нравится учить других людей верному пониманию еды, умению выбирать продукты и готовить их.

В Кулинарной Школе Джейми Оливера я передаю людям не просто знание фактов о еде, я готовлю вместе с ними и помогаю прочувствовать душу конкретных блюд. Я вижу искренние эмоции на лицах своих учеников – они с удовольствием открывают для себя что-то новое, готовят красивые ароматные блюда. В Школе мы учим готовить на уровне профессиональных поваров, и нашим ученикам это нравится! Каждый день, делая свою работу, я вижу, что делаю нечто важное. Я чувствую, что, обучая людей кулинарному мастерству, готовя для них еду, я делаю этот мир лучше.

Сейчас, когда вы читаете этот номер журнала, уже декабрь. А значит, близится Новый год – праздник, который даже своим названием подталкивает к изменениям. В новогоднюю ночь принято подводить итоги и ставить новые цели. Так вот, приготовление правильного, яркого, вкусного праздничного стола может стать отличным началом перемен в новом году.

others the facts about food, I cook with them and enable them to feel the soul of individual dishes. I see true emotions on the faces of my students; they are happy to discover new things and cook beautiful, flavourful dishes. At the School, we teach how to cook at the expert level, and our students love it! Every day, doing my job, I see that I am doing something important. I feel that by teaching people cooking skills and by preparing food for people I am making this world a better place.

You are reading this issue of the magazine when it is already December. New Year is coming! As it follows from its name, it is a holiday that calls for a change. On New Year's Eve, we usually sum up our overalls and set new goals. Now, cooking the right, bright, and delicious holiday dishes can be a great way to fuel a change during the next year.



Маттео Лаи
Matteo Lai
Brand-Chef

JAMIE OLIVER'S PROJECTS IN RUSSIA



PARTNERS



Как помочь ребенку полностью использовать свой потенциал?

How can you help your child to unleash their full potential?

КАЖДЫЙ ИЗ НАС МЕЧТАЕТ ПО-СВОЕМУ ИЗМЕНИТЬ МИР, СДЕЛАТЬ ЕГО ХОТЯ БЫ НЕМНОГО ЛУЧШЕ. ДЕТСКИЕ МЕЧТЫ ГОРАЗДО СМЕЛЕЕ, ЧЕМ У ВЗРОСЛЫХ: ОНИ ЕЩЕ НЕ ИСПОРЧЕНЫ ВРЕДНЫМИ СОВЕТАМИ, КРИТИКОЙ И ТАК НАЗЫВАЕМЫМ РАЦИОНАЛЬНЫМ ПОДХОДОМ К ЖИЗНИ. ЧАСТО МЫ САМИ НЕ ЗАМЕЧАЕМ, КАК ЗАГОНЯЕМ РЕБЁНКА В УГОЛ И МЕШАЕМ ЕМУ РЕАЛИЗОВАТЬСЯ, ПОТОМУ ЧТО ОН НЕ СООТВЕТСТВУЕТ НАШИМ ОЖИДАНИЯМ. ОЧЕНЬ ВАЖНО ПОДДЕРЖИВАТЬ РЕБЕНКА ВО ВСЕХ НАЧИНАНИЯХ, А ТАКЖЕ СОПРОВОЖДАТЬ ЕГО НА ТЕРНИСТОМ ПУТИ И, КОНЕЧНО ЖЕ, ПОМОГАТЬ РАЗВИВАТЬ НАВЫКИ, КОТОРЫЕ НЕ ТОЛЬКО ПОЛЕЗНЫ В ЖИЗНИ, НО, В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ, ИНТЕРЕСНЫ ЕМУ.

Как помочь ребенку понять, что он хочет? Вот несколько советов от агентства иностранного персонала «Gouverneur International»:

- ◆ Говорить с ребёнком. Создайте доверительную атмосферу, чтобы можно было поговорить на равных. Постарайтесь выяснить как можно

EVERYONE DREAMS OF CHANGING THE WORLD IN HIS WAY, MAKING IT AT LEAST A LITTLE BETTER AND HAPPIER PLACE TO LIVE. CHILDREN'S DREAMS ARE MUCH MORE DARING THAN THOSE OF ADULTS: THEY HAVE NOT YET BEEN SPOILED BY HARMFUL ADVICE, CRITICISM, AND SO-CALLED RATIONAL APPROACH TO LIFE. OFTEN, WE DO NOT NOTICE HOW WE CORNER OUR CHILDREN AND PREVENT THEM FROM FULFILLING THEMSELVES, BECAUSE THEY DO NOT MEET OUR EXPECTATIONS. IT IS VERY IMPORTANT TO SUPPORT CHILDREN IN ALL ENDEAVORS AS WELL AS ACCOMPANY THEM ON A THORNY PATH AND, OF COURSE, HELP IN DEVELOPING SKILLS THAT ARE NOT ONLY USEFUL IN LIFE, BUT, FIRST OF ALL, INTERESTING TO THEM.





REGARDLESS OF WHO YOUR CHILD WANTS TO BE - A PROGRAMMER, A TRAVELER OR AN ATHLETE, A FOREIGN LANGUAGE WILL HELP HIM IN ANY CASE

PARTNERS

больше об интересах и любимых героях ребенка, какие именно качества в этих героях ему нравятся. Самое главное не превращать все в допрос, это должна быть просто дружеская беседа, тогда ваш ребенок будет чувствовать себя в безопасности и откроется вам.

- ◆ Не стройте рамки. Старайтесь не загонять ребенка в стереотипы. Иногда дети сами готовы нам показать, чем бы им хотелось заниматься, но мы, сами того не замечая, можем это пресечь. Не стоит использовать оценочные суждения, такие как: «это несерьезно», «это только для мальчиков» и т.д.
- ◆ Расскажите ему про разные профессии. Делитесь с ребенком своим опытом, расскажите, чем занимаетесь, если есть такая возможность, сводите его к себе на работу. Изучайте вместе другие профессии. Чем больше у ребёнка будет представление об окружающем мире, тем лучше он будет понимать себя и свои желания.
- ◆ Создайте хорошую атмосферу вокруг. Отношения родителей и детей очень важны, но также нужно серьезно

How can you help your child understand what they want? Here are some tips from Gouverneur International, a foreign personnel agency:

- ◆ Talk to your child. Create a trusting atmosphere so that you can talk on equal ground. Try to find out as much as possible about the interests and favorite characters of the child, what qualities in these characters he likes. The most important thing is not to turn everything into interrogation, it should be a friendly conversation, then your child will feel safe and open to you.
- ◆ Do not set the limits. Try not to drive your child into stereotypes. Sometimes children are ready to show us what they would like to do, but we can cut it short without thinking. You should not use value judgments such as: "this is not serious", "this is for boys only" and so on.
- ◆ Tell them about different professions. Share your experience with your child, tell him what you are, if possible, take him to your work. Explore other professions together. The clearer the child has an idea of the world around him, the better he will understand himself and his desires.





**КОГДА
РЕБЕНОК УЖЕ
ОПРЕДЕЛИЛСЯ
СО СВОИМИ
ЖЕЛАНИЯМИ,
ТО НЕОБХОДИМО
ПРАВИЛЬНО
ПОДОБРАТЬ
ХОРОШЕГО
НАСТАВНИКА ИЛИ
ПРЕПОДАВАТЕЛЯ**

подойти к тому, с кем ребенок проводит время на прогулках, в садике, школе и дома; кто является для него примером для подражания.

Когда ребенок уже определился со своими желаниями, то необходимо правильно подобрать хорошего наставника или преподавателя. Детские психологи утверждают, что для детей самое главное – личность педагога и подача материала. Например, если ваш ребенок мечтал покорить мир и стать лучшим фигуристом, то его интерес может быстро угаснуть, если занятия будут слишком монотонными, а учитель будет слишком строгим или, наоборот, мягким. К каждому ребенку нужен свой подход, поэтому крайне важно прислушиваться к детям и подбирать подходящих педагогов для освоения жизненно важных навыков и осуществления мечты.

◆ Organise a good atmosphere. Relationship between parents and children is very important, but you also need to take seriously who your child spends time with on walks, in the kindergarten, at school and at home, who is a role model for him.

When your child has already decided on his desires, it is necessary to choose the right mentor or teacher. Child psychologists say that the most important thing for children in learning any subject or skill is personality of the teacher and presentation of the material. For example, if your child dreamed of conquering the world and becoming the best skater, then his interest can fade very quickly if the classes are too monotonous, and the teacher is too strict or, conversely, soft. Every child needs a different approach, so it is vital to listen to children and select the right teachers for mastering life skills and making dreams come true.

В независимости от того, кем хочет быть ваш ребёнок, — программистом, путешественником или спортсменом, иностранный язык будет подспорьем для него в любом случае.

Агентство «Gouverneur International» специализируется на подборе иностранных гувернанток, гувернеров, а также тьюторов носителей языка. Огромное преимущество агентства - индивидуальный подход к любому клиенту. Наш персонал станет не просто учителем или няней, а другом и наставником, который будет поддерживать вашего ребенка на пути к новым знаниям и навыкам. С иностранной гувернанткой или тьютором можно не только изучать английский язык, но и сделать его инструментом для получения новых знаний, общения и игр. Все гувернантки и тьюторы имеют педагогическое образование, хорошие рекомендации, а главное большой опыт работы с абсолютно разными детьми.

В сложных условиях пандемии агентство «Gouverneur International» заботится о своих клиентах и предлагает дистанционное обучение с носителями языков – это занятия по Skype или Zoom, контроль за выполнением домашних заданий в соответствии со школьной программой, уроки математики и science, а также занятия в игровой форме – просмотр мультфильмов, чтение и обсуждение книг на английском языке и т.д.

Regardless of who your child wants to be - a programmer, a traveler or an athlete, a foreign language will help him in any case.

"Gouverneur International" agency specializes in recruitment of foreign nannies, governesses, and tutors native speakers of foreign languages. The huge advantage of the agency is that each client has an individual approach and a hired person becomes not just a teacher or nanny for children, but a friend and mentor who accompanies your child on the course to new knowledge and skills. With the help of English governess or tutor, you can practice English and make it a tool for gaining new knowledge, communication, and games. All governesses and tutors have a pedagogical education, good references, and most importantly, extensive experience of working with completely different children.

"In the current pandemic situation Gouverneur International takes care of its clients and offers remote classes with native speaking tutors via Skype or Zoom, assisting with homework under the school curriculum, Math and Science lessons as well as interactive activities and learn through play: watching cartoons, reading and discussing books in English, etc.



Подробности подбора иностранного персонала вы можете узнать в агентстве Gouverneur Int:

For more information on our recruitment of foreign staff please visit Gouverneur Int website:

 WWW.GUVERNOR.RU

Резюме и видео кандидатов можно посмотреть в Инстаграме

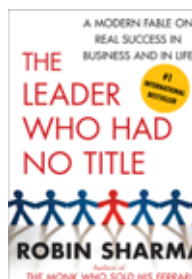
You can read CVs and watch videos of the candidates in our Instagram account

 @GOUVERNEUR_INTERNATIONAL

Whatsapp

 +7 967 127 9370

РЕКОМЕНДАЦИИ ЧИТАТЕЛЕЙ



РОБИН ШАРМА
«ЛИДЕР БЕЗ
ТИТУЛА.
СОВРЕМЕННАЯ
ПРИТЧА О
НАСТОЯЩЕМ
УСПЕХЕ В
ЖИЗНИ И В
БИЗНЕСЕ»

“THE LEADER WHO HAD NO TITLE:
A MODERN FABLE ON REAL
SUCCESS IN BUSINESS AND IN
LIFE” BY ROBIN SHARMA



Р.ДЖ. ПАЛАСИО
«ЧУДО»
“WONDER”
BY R. J PALACIO



ДЖОН СТЕЙНБЕК
«О МЫШАХ И ЛЮДЯХ»
“OF MICE AND MEN”
BY JOHN STEINBECK



Рунар Салимуллин
Runar Salimullin
Head of Operations
Tashkent Campus



Мария Репина
Maria Repina
Year 8 Student
Moscow Campus



Урте Лукашевичюте
Urte Lukaseviciute
Year 9 Student
Saint Petersburg campus

Главный герой книги, вернувшись с войны, начинает работать в книжной лавке. Его дела не ладятся как в профессиональной, так и в личной сфере, при этом он не знает, что с этим делать. Он встречает мудрых наставников, которые указывают ему на ошибки и направляют на путь процветания.

The main character has returned from the war and is working a job at the local book store. Things aren't going the way he wants to, professionally or in his relationships, but isn't sure what exactly to do about it. Like all good hero stories, the all wise and knowing mentor appears to show him the error of his ways and guide him to prosperity.

Каждый человек уникален. Главный герой - мальчик Огги Пулман. Внешне он отличается от других учеников, у него деформировано лицо. Впервые он выходит из зоны комфорта и идет в школу, где находит новых друзей, преодолевает трудности и противостоит издевкам сверстников.

Everyone is special in their own way. Wonder is about a boy named Auggie Pullman, who has facial deformities. For the first time, Auggie is stepping out of his comfort zone and bravely stepping into fifth grade. Where he will discover new friends, overcome challenges, and have to stand up to bullies.

Это трогательная повесть, основанная на реальных событиях, весьма шокирующих и одновременно печальных. Она действительно тронула мое сердце, и я думаю, что это отличная книга для людей моего возраста, помогающая понять реалии Великой депрессии и то, какое влияние она оказала на людей того времени.

I like the book because it is a heart-touching novel based on shocking and sad real-life experiences. This novel pulled my heart stings as a reader and I think this is a great book to read for people my age, to understand the concepts of the Great Depression and what affect it had on people at that time.

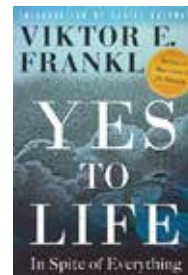
READERS' RECOMMENDATIONS



**ВИДЕОИГРА
«MINECRAFT»
VIDEO GAME
“MINECRAFT”**



**СЕРВИС РЕДАКТИРОВАНИЯ
ИЗОБРАЖЕНИЙ «CANVA»
“CANVA”
ONLINE IMAGE EDITOR**



**ВИКТОР ФРАНКЛ «СКАЗАТЬ
ЖИЗНИ ДА!»
VIKTOR E. FRANKL “YES TO LIFE:
IN SPIRE OF EVERYTHING”**



**Никита Максимов
Nikita Maksimov
Year 8 Student
Gorki Campus**



**Майкл Моран
Michael Moran
Year 8 Student
Gorki Campus**



**Ильназ Мустафин
Ilnaz Mustafin
CEO
CIS Education Group**

Все началось с креативного движка Cave Game. Его разработчиком был геймдизайнер Маркус Перссон из Швеции, который на тот момент оставил работу в организации по разработке игр. Cave Game совершенствовалась и превратилась в Minecraft. Мир стал более захватывающим, было добавлено больше блоков, групп, предметов и оружия.

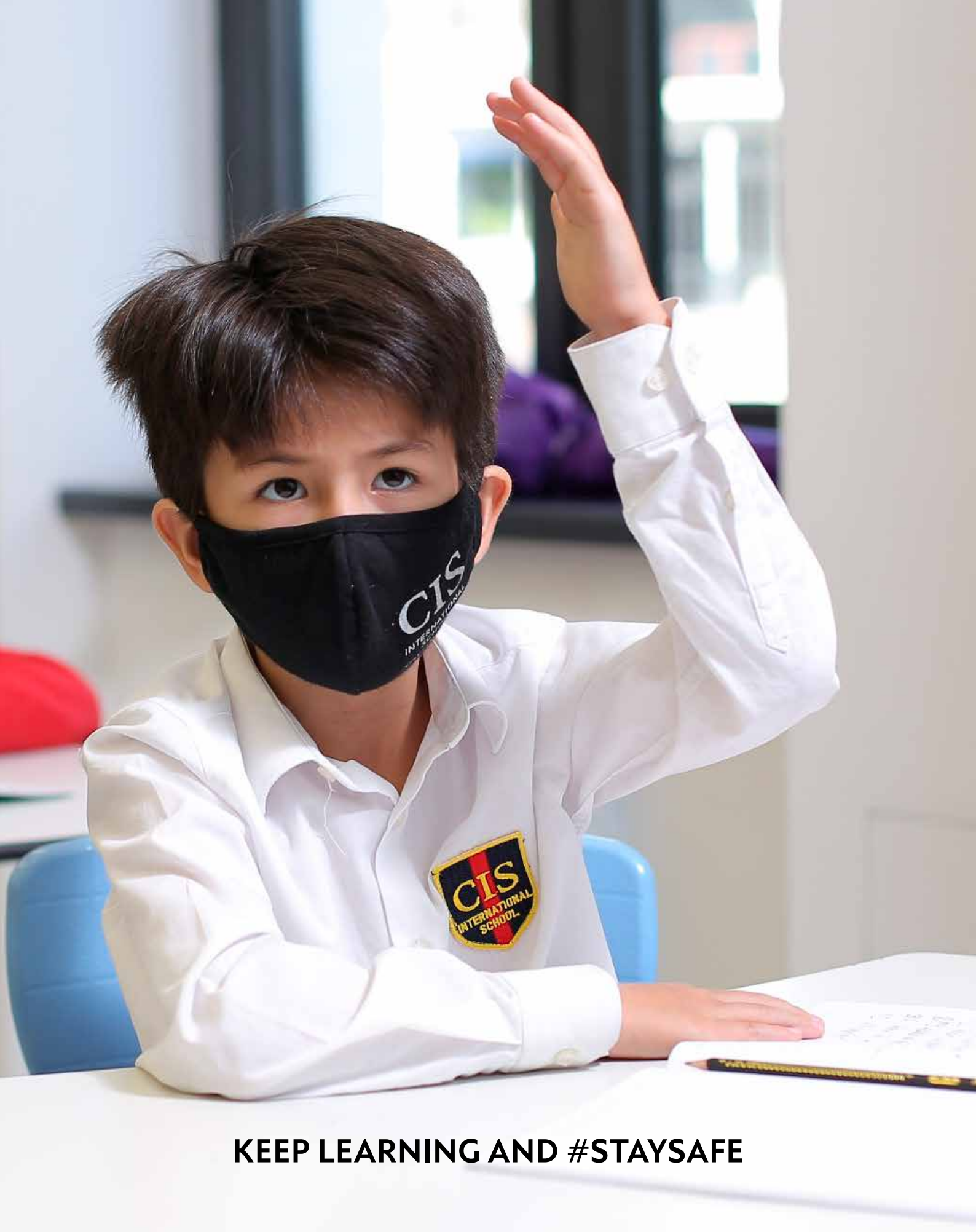
It all started with a very small creative engine called Cave Game. It was developed by game designer Markus Persson from Sweden, who at the time had left his job at a game development organization. The Cave Game has evolved into Minecraft. The world became more immersive, more blocks, groups, items and weapons were added.

Canva — хороший и удобный ресурс для графического дизайна, в котором можно сделать профессиональные плакаты, инфографику и даже футболки. Это бесплатный ресурс со множеством предустановок и руководств. Для расширения набора инструментов вы можете купить версию Canva Pro.

Canva is a good and convenient graphic design resource to make professional-looking posters, infographics, and even T-shirts. It is a free resource with many presets and tutorials. You can buy Canva Pro to expand your toolbox. In class, we were using Canva to make infographics which looked professional without taking away freedom of the creator.

Эта книга известного психолога, который, основываясь на личном опыте пребывания в концлагерях в течение нескольких лет, пришел к выводу, что деформация характера заключенного зависела от его внутренней установки, а не от внешних воздействий. Эта книга о силе духа. О том, как оставаться человеком вне зависимости от условий.

This book is by the famous psychologist Viktor Frankl. Based on his personal experience of being confined in concentration camps for several years the author concluded that deformation of a prisoner's character depended on their internal attitude, and not on external influences. This book is about the human spirit strength. How to always remain human being regardless of conditions, no matter how cruel and unfair they may be.



KEEP LEARNING AND #STAYSAFE



ЖУРНАЛ YOUNGZINE.
КОРПОРАТИВНОЕ ИЗДАНИЕ CIS EDUCATION GROUP
A REGISTERED CAMBRIDGE INTERNATIONAL SCHOOL
ПОДПИСАНО В ПЕЧАТЬ 10 ДЕКАБРЯ 2020 ГОДА
ТИРАЖ: 990 ЭКЗЕМПЛЯРОВ
